



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/C.12/GBR/5
31 January 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

2008 年实务会议

《经济、社会、文化权利国际公约》的执行情况

缔约国依照《公约》

第十六条和第十七条提交的第五次定期报告

大不列颠及北爱尔兰联合王国

[2007 年 8 月 7 日]

目录

	段次	页次
缩略语.....		3
序言.....		4
导言.....		4
一、一般资料.....	1 - 70	5
A. 地和人民（包括经济、社会和文化特征）.....		5
B. 总体政治结构.....	1 - 12	14
C. 保护人权的总体法律框架.....	13 - 33	17
D. 新闻和宣传.....	34 - 48	32
E. 《公约》的法律地位和具体执行.....	49 - 54	36
F. 国际合作在执行《公约》方面的作用.....	55 - 70	42
二、就实质性规定提出报告.....	71 - 400	47
A. 对经济、社会和文化权利委员会的结论意见的反应.....	71 - 186	47
B. 有关《公约》第一、二、三部分各条的信息.....	187 - 400	87
第 1 条—自决.....	187 - 190	87
第 2 条—实现《公约》所载各项权利.....	191 - 198	89
第 3 条—两性平等.....	199 - 204	93
第 4 条—限制.....	205	96
第 5 条—解释.....	206	96
第 6 条—工作权.....	207 - 210	96
第 7 条—享受公平就业条件的权利.....	211 - 215	98
第 8 条—组织和参加工会的权利.....	216 - 218	100
第 9 条—社会保障权.....	219 - 228	101
第 10 条—保护家庭权.....	229 - 251	106
第 11 条—适当生活水准权.....	252 - 295	115
第 12 条—健康权.....	296 - 325	131
第 13 和 14 条—受教育的权利.....	326 - 337	142
第 15 条—文化权.....	338 - 400	147

缩略语

BME		黑人和少数民族
CD		皇家属地
CEHR	平等人权委	平等和人权委员会
CRE		种族平等委员会
DRC		残疾人权利委员会
ECHR	欧洲人权公约	保护人权与基本自由公约
ECtHR		欧洲人权法院
EOC		机会平等委员会
HRA	《人权法》	《1998 年人权法》
ICCPR		《公民权利和政治权利国际公约》
ICESCR		《经济、社会、文化权利国际公约》
OT		英国海外领土
UK		联合王国

序言

这份第五次报告的结构反映了联合国当前有关《经济、社会、文化权利国际公约》的报告指导，¹特别是：

- “一般资料”部分已更新，以反映最新统计数据 and 宪法改革；
- 海外领土和皇家属地的报告载于附件中。

¹ 人权事务高级专员办事处等，《根据六项主要国际人权文书提出人权报告手册》，日内瓦，1997年（http://www.unhchr.ch/pdf/manual_hrr.pdf）。人权事务高级专员办事处，《各项国际人权条约缔约国提交的报告的形式和内容问题准则汇编》，HRI/GEN/2/Rev.3，2006年5月8日（[http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/898586b1dc7b4043c1256a450044f331/975dd3fb10e75b83c12571850050edda/\\$FILE/G0641857.pdf](http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/898586b1dc7b4043c1256a450044f331/975dd3fb10e75b83c12571850050edda/$FILE/G0641857.pdf)）。

一、一般资料

A. 地和人民（包括经济、社会和文化特征）

联合王国

人口 ²	60 209 500 人
男人数量/100 名妇女 ³	96 人
族裔群体 ⁴	白人（92.1%），混血人（1.2%），纯种亚洲人或亚裔英国人（4.0%），黑人或英国黑人（2.0%），中国人（0.4%），其他族裔群体（0.4%）
15 岁以下人口的百分比 ⁵	18.0%
65 岁以上人口的百分比 ⁶	16.0%
城市地区人口的百分比 ⁷	79.7%
宗教 ⁸	基督教徒（71.8%）、无宗无派（15.1%）、未言明的（7.8%）、穆斯林（2.8%）、印度

² 2005 年中期人口估计数，国家统计局。

³ 2005 年中期人口估计数，国家统计局。

⁴ 人口普查，2001 年 4 月，国家统计局。国家统计局发布的最新“实验”数字给出了 2004 年中期英格兰人口如下细目分类：白人（89.5%）、混血人（1.5%）、亚洲人或亚裔英国人（5.1%）、黑人或英国黑人（2.6%）、中国人（0.6%）、其他（0.6%）。

⁵ 2005 年中期人口估计数，国家统计局。

⁶ 2005 年中期人口估计数，国家统计局。

⁷ 人口普查，2001 年 4 月，国家统计局，利用了 2004 年城乡分类。注意这个数字只指英格兰和威尔士。

	教徒（1.0%）、锡克教徒（0.6%）、犹太教徒（0.5%）、佛教徒（0.3%）、任何其他宗教（0.3%）
国内生产总值 ⁹	2006 年市价 12 880 亿英镑
人均国内生产总值 ¹⁰	21 395 英镑
通货膨胀 ¹¹	3.1%
政府赤字/盈余 ¹²	2006 年赤字 354 亿英镑（国内生产总值的 2.7%）
政府债务 ¹³	2006 年 5 718 亿英镑（国内生产总值的 43.5%）
就业率 ¹⁴	74.3%（2 898 万）
成人识字 ¹⁵	99.0%
语言	—官方语言：英语（联合王国各地）。

⁸ 人口普查，2001 年 4 月，国家统计局。注意这个数字只指大不列颠（英格兰、威尔士和苏格兰）。

⁹ 联合王国产出、收入和支出，国家统计局。

¹⁰ 联合王国产出、收入和支出，国家统计局和 2005 年中期人口估计数，国家统计局。

¹¹ 消费物价指数，国家统计局，2007 年 3 月。

¹² 联合王国政府债务和赤字，国家统计局，2006 年。

¹³ 联合王国政府债务和赤字，国家统计局，2006 年。

¹⁴ 劳动力市场统计，国家统计局，2006 年 12 月至 2007 年 2 月。

¹⁵ 《经济学家》，2003 年的数字。

¹⁶ 根据《欧洲区域或少数民族语言宪章》（1992 年）。

	— 得到承认的语言： ¹⁶ 威尔士语（用于威尔士）；盖尔语和苏格兰语（用于苏格兰）；康沃尔方言（用于康沃尔）；爱尔兰语和北爱尔兰的苏格兰语（用于爱尔兰）。
预期寿命 ¹⁷	77 岁（男人）、81 岁（女人）
婴儿死亡率—1 岁以下儿童死亡人数/1 000 个活产 ¹⁸	2005 年 5.0
生育率（每个妇女） ¹⁹	2005 年 1.79

皇家属地²⁰

人口	— 76 315（马恩岛—2001 年） — 88 200（泽西执行官辖区—2005 年） — 63 267（根西执行官辖区—2001 年）
男人数量/100 名妇女	— 96（马恩岛—2001） — 95（泽西执行官辖区—2001 年） — 98（根西执行官辖区—2001 年）
族裔群体	— 51% 泽西人、35% 联合王国人、6% 葡萄牙人/马德拉群岛人、3% 爱尔兰人（泽西执行官辖区—2001 年） — 60.8% 根西人、0.6% 泽西人、25.9% 联合王国人、-0.6% 爱尔兰人、1.8% 葡萄牙人、1.5% 其他人—欧盟、0.6% 其他人—欧洲、2.3% 其

¹⁷ 出生时预期寿命，2003-2005 年临时寿命表，国家统计局。

¹⁸ 1976 - 2005 年婴儿死亡率，国家统计局，2006 年。注意这个数字只指英格兰和威尔士。

¹⁹ 国家统计局，2006 年。

²⁰ 经济事务司 - 马恩岛财政部，《2006 年社会经济统计摘要》。泽西国务议会统计处，《泽西 2005 年的数字》、《2001 年泽西人口普查报告》、《泽西国务议会 2005 年金融账户》。《2001 年根西人口普查》——《人口和家庭普查报告》。

	他人（根西执行官辖区－2001）
15岁以下人口的百分比	－17.8%（马恩岛－2001年） －15.7%（根西执行官辖区－2001年） －17%（泽西执行官辖区－2001年）
65岁以上人口的百分比	－16.7%（马恩岛－2001） －15.5%（根西执行官辖区－2001年） －14.1%（泽西执行官辖区－2001年）
城市地区人口的百分比	－72.6%（马恩岛－2001年） －50%左右（泽西执行官辖区－2005年） －27.6%（根西执行官辖区－2001年）
宗教	基督教徒（多数）、伊斯兰教徒、犹太教徒 （根西执行官辖区）
国内生产总值 ²¹	－13亿英镑（马恩岛－2003-04年） －27亿英镑（泽西执行官辖区－2005年） －15亿英镑（根西执行官辖区－2006年）
人均国内生产总值	－17 309英镑（马恩岛－2003-04年） －30 900英镑（泽西执行官辖区－2005年） －24 538英镑（根西执行官辖区－2004年）
通货膨胀	－4.2%（马恩岛－2005年） －3.1%（泽西执行官辖区－2005年） －4.4%（根西执行官辖区－2006年12月）
政府赤字/盈余	－1 400万英镑（马恩岛－2004-05年） －5 180万英镑（泽西执行官辖区－2006年） －1 890万英镑（根西执行官辖区－2005年）
政府债务	－11 180万英镑（泽西执行官辖区－2006年）
就业率	－98%（马恩岛－2001年） －82%（泽西执行官辖区－2001年） －99%（根西执行官辖区－2006年）

²¹ 注：对这三个岛屿，计算国内生产总值采用了不同方法，因此这些数字不能直接加以比较。

语言	<ul style="list-style-type: none"> — 英语、马恩岛盖尔语（马恩岛） — 英语、法语（泽西执行官辖区） — 英语和诺曼法语（根西执行官辖区）
预期寿命	<ul style="list-style-type: none"> — 76.3—男；80.7—女（马恩岛—2001年）。 — 77—男；82—女（泽西执行官辖区—2004年）。 — 77.5—男；82—女（根西执行官辖区—2001年）。
婴儿死亡率—1岁以下儿童死亡人数/1 000个活产	<ul style="list-style-type: none"> — 3.6（马恩岛—2000-2004年） — 2.4（泽西执行官辖区—2005年） — 4.5（根西执行官辖区—1999-2003年）
生育率 ²²	<ul style="list-style-type: none"> — 56.7（马恩岛—2000-2004年） — 52.4（泽西执行官辖区—2005年） — 46.6（根西执行官辖区—2001年）

英国海外领土²³

人口	<ul style="list-style-type: none"> — 64 009 人（百慕大—2007年） — 25 802 人（英属维尔京群岛—2005年） — 54 465 人（开曼群岛—2005年） — 2 955 人（福克兰群岛—2006年） — 28 875 人（直布罗陀—2006年） — 4 483 人（蒙塞拉特—2006年） — 47 人（皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛—2005年） — 4 157 人（圣赫勒拿岛—2006年） — 33 202 人（特克斯和凯科斯群岛—2006年）
----	---

²² 以每 1 000 名 15-44 岁女性的活产数计算。

²³ 《外交和联邦事务部 2006 年国情简介》，可在线查阅，网址是 <http://www.fco.gov.uk/servlet/Front?pagename=OpenMarket/Xcelerate/ShowPage&c=Page&cid=1013618138315>。外交和联邦事务部海外领土司。蒙塞拉特统计司。

	年)
男人数量/100 名妇女	<ul style="list-style-type: none"> —92 (百慕大—2007 年) —99 (英属维尔京群岛—2005 年) —101 (开曼群岛—2005 年) —113 (福克兰群岛—2006 年) —100 (直布罗陀—2006 年) —113 (蒙塞拉特—2004 年) —104 (皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛—2005 年) —99 (特克斯和凯科斯群岛—2006 年)
族裔群体	<ul style="list-style-type: none"> —10 237 个国民和 15 565 个外侨 (英属维尔京群岛—2005 年) —英国人、爱尔兰人、马耳他人、热那亚人、犹太人和西班牙人等的后裔 (直布罗陀) —英国皇家海军舰艇本特号哗变者及其塔希提伙伴的后裔 (皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛)
15 岁以下人口的百分比	<ul style="list-style-type: none"> —17.8% (百慕大—2007 年) —23.7% (英属维尔京群岛—2005 年) —16.6% (开曼群岛—2005 年) —16% (福克兰群岛—2006 年) —19.3% (蒙塞拉特—2004 年) —15.5% (皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛—2005 年) —21.9% (特克斯和凯科斯群岛—2005 年)
65 岁以上人口的百分比	<ul style="list-style-type: none"> —11.2% (百慕大—2007 年) —5.4% (英属维尔京群岛—2005 年) —5.8% (开曼群岛—2005 年) —9% (福克兰群岛—2006 年) —22.6% (蒙塞拉特—2004 年) —20% (皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛—2005 年)

	<p>—4.4%（特克斯和凯科斯群岛—2005年）</p>
城市地区人口的百分比	<p>—100%（百慕大—2007年）</p> <p>—62%（英属维尔京群岛—2005年）</p> <p>—48.2%（开曼群岛—2006年）</p> <p>—72%（福克兰群岛—2006年）</p> <p>—100%（直布罗陀—2006年）</p> <p>—40%（圣赫勒拿岛—1998年）</p>
宗教	<p>—基督教—主要是圣公会教徒和罗马天主教教徒（百慕大）</p> <p>—基督教（英属维尔京群岛）</p> <p>—基督教—多数（开曼群岛）</p> <p>—基督教—天主教、圣公会和其他基督教会（福克兰群岛）</p> <p>—天主教、清教、伊斯兰教、印度教和犹太教（直布罗陀）</p> <p>—基督教（蒙塞拉特）</p> <p>—基督复临安息日会教徒（皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛）</p> <p>—基督教、巴哈伊教（圣赫勒拿岛）</p> <p>—基督教（特克斯和凯科斯群岛）</p>
国内生产总值 ²⁴	<p>—27亿英镑（百慕大—2005年）</p> <p>—4.82亿英镑（英属维尔京群岛—2005年）</p> <p>—11亿英镑（开曼群岛—2005年）</p> <p>—7 500万英镑（福克兰群岛—2004年）</p> <p>—5.6亿英镑（直布罗陀—2003-2004年）</p> <p>—1 770万英镑（蒙塞拉特—2004年）</p> <p>—1 420万英镑（圣赫勒拿岛—2004-2005年）</p> <p>—2.39亿英镑（特克斯和凯科斯群岛—2005年（估计数））</p>

²⁴ 以英镑 (£) 表示。

人均国内生产总值 ²⁵	<p>—42 032 英镑（百慕大—2005 年）</p> <p>—18 710 英镑（英属维尔京群岛—2005 年）</p> <p>—21 468 英镑（英属维尔京群岛—2003 年）</p> <p>—23 601 英镑（开曼群岛—2005 年）</p> <p>—25 381 英镑（福克兰群岛—2004 年）</p> <p>—19 552 英镑（直布罗陀—2003-2004 年）</p> <p>—3 779 英镑（蒙塞拉特—2004 年）</p> <p>—3 463 英镑（圣赫勒拿岛—2004-2005 年）</p> <p>—7 811 英镑（特克斯和凯科斯群岛—2005 年）</p>
通货膨胀	<p>—3.1%（百慕大—2006 年）</p> <p>—2%（英属维尔京群岛—2005 年）</p> <p>—1%（英属维尔京群岛—2003 年）</p> <p>—7%（开曼群岛—2005 年）</p> <p>—3%（福克兰群岛—2006 年）</p> <p>—2.6%（直布罗陀—2006 年）</p> <p>—4%（蒙塞拉特—2004 年）</p> <p>—3.6%（圣赫勒拿岛—2005 年）</p> <p>—1.5%（特克斯和凯科斯群岛—2006 年）</p>
政府赤字/盈余 ²⁶	<p>—532 亿英镑（百慕大—2005 年）</p> <p>—290 万英镑（英属维尔京群岛—2005 年）</p> <p>—5 280 万英镑（开曼群岛—2005 年）</p> <p>—270 万英镑（福克兰群岛—2005-2006 年）</p> <p>—1 700 万英镑（直布罗陀—2007 年）</p> <p>—1 060 万英镑（蒙塞拉特—2004 年）</p> <p>—313 000 英镑（特克斯和凯科斯群岛—2005 年）</p>
政府债务 ²⁷	<p>—1.301 亿英镑（百慕大—2005 年）</p>

²⁵ 以英镑 (£) 表示。

²⁶ 以英镑 (£) 表示。

	<ul style="list-style-type: none"> —7 010 万英镑（英属维尔京群岛—2005 年） —1.022 亿英镑（开曼群岛—2005 年） —520 000 英镑（福克兰群岛—2006 年） —9 300 万英镑（直布罗陀—2007 年） —200 万英镑（蒙塞拉特—2004 年） —2 000 万英镑（特克斯和凯科斯群岛—2005 年）
就业率	<ul style="list-style-type: none"> —82.5%²⁸（百慕大—2000 年） —96.9%（英属维尔京群岛—2005 年） —96.5%（开曼群岛—2005 年） —77%²⁹（福克兰群岛—2006 年） —97%（直布罗陀—2006 年） —87%（蒙塞拉特—2001 年） —100%（皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛—2005 年） —88.8%（圣赫勒拿岛—2002-2003 年） —92%（特克斯和凯科斯群岛—2005 年）
成人识字	<ul style="list-style-type: none"> —98%（圣赫勒拿岛—1998）
语言	<ul style="list-style-type: none"> —英语和葡萄牙语（百慕大） —英语（英属维尔京群岛） —英语（开曼群岛） —英语（福克兰群岛） —英语（直布罗陀） —英语（蒙塞拉特） —英语和皮特克恩语（皮特凯恩、亨德森、迪西和奥埃诺群岛）

²⁷ 以英镑 (£) 表示。

²⁸ 16-64 岁的人口。

²⁹ 15 岁或 15 岁以上和正式就业的人口。

	<p>— 英语（圣赫勒拿岛）</p> <p>— 英语、克里奥尔语（特克斯和凯科斯群岛）</p>
预期寿命	<p>— 76.3 岁-男； 81.7 岁-女（百慕大—2007）</p> <p>— 76.4 岁-男； 83 岁-女（英属维尔京群岛—2005）</p> <p>— 78.5 岁-男； 83.3 岁-女（直布罗陀—2001）</p> <p>— 76 岁-男； 81 岁-女（蒙塞拉特—2004）</p> <p>— 71.9 岁-男； 78.4 岁-女（圣赫勒拿岛—1998）</p> <p>— 75 岁-男； 76.1 岁-女（特克斯和凯科斯群岛—2001）</p>
婴儿死亡率—1 岁以下儿童死亡人数/1 000 个活产	<p>— 2.4（百慕大—2005 年）</p> <p>— 0（英属维尔京群岛—2005 年）</p> <p>— 0（福克兰群岛—2006 年）</p> <p>— 0.9（直布罗陀—1998-2006 年平均数）</p> <p>— 0（蒙塞拉特—2004 年）</p> <p>— 0（圣赫勒拿岛—2006 年）</p> <p>— 3.1（特克斯和凯科斯群岛—2005 年）</p>
生育率（每个妇女）	<p>— 1.74（百慕大—2000 年）</p> <p>— 2.19（直布罗陀—2007 年）</p>

B. 总体政治结构

1. 联合王国（包括英格兰、威尔士、英格兰和北爱尔兰）是一个议会民主国家和立宪君主国。《英国宪法》不是备述于某一份文件，而是源于各种各样以议会主权为核心的书面和非书面渊源。书面渊源包括：联合王国立法、³⁰普通法（判例法）、欧洲共同体立法、欧洲法院判决及学术著作。非书面渊源包括制宪会议及议会的法律和惯例。

³⁰ 主要立法包括《议会法》或法规，而辅助或授权立法包括在主要立法，所谓的“根源法”或行使王室特权的框架内通过的条例。

2. 《宪法》没有规定三权（立法、行政和司法）严格分立，不过最近已稍微朝着这个方向迈进了，改革了大法官办公厅，而且很快就要在立法机构之外单设一个最高法院。立法权在联合王国议会（威斯敏斯特），议会是最高立法机构（除了欧洲共同体法律）。威斯敏斯特议会由在位君主（议会中的女王/国王）、众议院（通过相对多数或得票多者当选的制度选出）和贵族院组成。贵族院主要由被提名的议员构成。《议会法》规定，众议院作为选举产生的议院，应当能够确保其批准的立法成为法律，不管贵族院表示的保留意见如何。

3. 主要立法在议会中加以介绍，称为“法案”。所以，立法程序涉及在任何一院中开展审议的若干阶段，一院对另一院提出的修正案的详细研究，最后是君主“御准”的正式阶段（此时法案就成为了“法”）。辅助立法通常由有关政府大臣利用主要立法规定的权力提出，但也包括其他形式的立法，如根据王室特权而行使的权力或地方当局制订的地方法规。

4. 特权权力是英王的剩余权利，它们的行使不受制定法的制约。在许多方面，这些权力都被削弱，惟有在正式批准国际条约及颁发和撤回联合王国护照等方面例外。然而，政府采取一切行动，均要对议会负责。政府由在众议院能够赢得多数席位而且事事对议会负责的政党组成。各部大臣都必须是议会两院之一的议员。首相是政府内的高级大臣，是侪辈之冠。首相也正式负责文职部门。文职部门是常设行政机构，其官员为政府服务，而不问执政党派的政治归属。文职部门设立的法律依据，从形式上看，是经过根据王室特权下达的命令，来自君主。

5. 司法权由代表君主的法官和法院行使。通过司法审查程序，司法机构可以以不合法、不合理或程序违法为由，审查行政措施和辅助立法。然而，根据议会主权原则，司法机构不能因为联合王国议会的某法不合宪法，或因为它不符合人权义务而予以枪毙。《人权法》维护议会主权，但授权法院提醒注意主要立法中的矛盾之处。该法要求各法院尽可能以合乎该法所述《欧洲人权公约》规定权利的方式解释所有立法。如果这样不行，则主要立法中的任何矛盾之处可以做出“矛盾声明”，而辅助立法中的任何矛盾之处可以予以消除。

分权政府

6. 苏格兰议会根据《1998 年苏格兰法》设立，有 129 名议员，根据比例代表联立投票制每四年选举一次。苏格兰议会大体根据威斯敏斯特模式运行，选举领导一个行政机关（苏格兰行政机关）的首席大臣。苏格兰议会和苏格兰行政机关负责国内、社会、经济政策的多数方面，而威斯敏斯特仍然控制着外交、防务和国家安全、宏观经济和财政事务、就业和社会保障。苏格兰议会由联合王国政府的整笔赠款资助。《苏格兰法》的表 4 和表 5 列出了“保留”给威斯敏斯特和联合王国政府的所有事项。未列入的事项均被认为要移交。

7. 根据 1998 年和 2006 年《威尔士政府法》，设立了威尔士国民议会，有 60 名议员，也根据比例代表联立投票制选举。威尔士议会没有权力制订主要立法，但享有广泛的行政权，也可以制订辅助立法（即命令和条例）。其责任没有苏格兰议会的责任广泛（联合王国政府保留了掌管警察机关和法律制度的责任）。国民议会已决定仿照苏格兰行政机关模式建立一个内阁体系，不过还要同时建立一个强大的委员会体系。国民议会由整笔赠款资助，没有征税权力。《2006 年威尔士政府法》正式把立法机构国民议会与行政机关威尔士议会政府分开；通过一种精简程序扩大了国民议会的权力，使威斯敏斯特能够赋予它种种权力，去修改立法，或就具体事项或表中所列国民议会目前行使职能的“各种领域”内的规定政策领域做出新规定；允许国民议会经过立法后的全民投票获得主要立法权（这事可由国民议会三分之二议员或议会表决促成）；结束国民议会选举的双重候选资格。

8. 《贝尔法斯特协定》1998 年 4 月在北爱尔兰达成，5 月在全民投票中获得批准，为通过《1998 年北爱尔兰法》把权力移交给北爱尔兰开辟了道路。因此建立了一个议会，设 108 名议员，立法权和行政权范围与苏格兰议会相仿。北爱尔兰行政机关设 1 名首席大臣和 1 名副首席大臣和 10 名大臣，按各党在议会中的实力加以分配。北爱尔兰行政机关的每一种主要行政职能均设立委员会。每个委员会的成员和主席也是按政党实力加以分配。这些委员会拥有监督、拟订政策和协商职能。《北爱尔兰法》列出“保留”事项（只能由议会征得大臣同意才可予以立法的事项）和“除外”事项。向北爱尔兰移交权力暂停了一个时期，不过 2007 年 5 月 8 日又接着进行了。

皇家属地

9. 联合王国负责皇家属地的防务，并在国际上代表它们。皇家属地计有：泽西执行官辖区、根西执行官辖区和马恩岛。根西执行官辖区包括奥尔德尼岛和萨克不同辖区，负责赫姆岛、热图岛和利胡岛的行政管理。布雷克胡岛是萨克岛的一部分。皇家属地不是联合王国的一部分，而是王国政府的自治属地。这也就是说，它们有自己直接选举产生的立法会议，行政、财政和法律系统及其自己的法院。女王是每个岛屿的国家元首，每个岛屿的代理总督是女王陛下的个人代表。王国政府通过枢密院行使对各岛的责任，也任命各岛司法机构的人员。

10. 皇家属地有内阁政府体制，设有直接选举产生的立法机构。这些立法机构称为：泽西国务议会（泽西）、审议国务议会（根西）、奥尔德尼国务议会（奥尔德尼岛）、主诉机关（萨克岛）和马恩岛议会（马恩岛）。各岛屿的立法机构制定自己的国内法规，但的主要立法均须御准。皇家属地在联合王国议会中不设代表，联合王国的立法通常也管不到皇家属地。然而，皇家属地偶尔也可以请求对它们适用联合王国的立法。联合王国尊重皇家属地处理其内政的自治权，而且通常来说，在这些领域行使立法，也是违背宪法性规约的。不过，联合王国却保留了这么做的权力，以便保护自己和皇家属地的国内和国际利益。

英国海外领土

11. 海外领土计有：安圭拉、百慕大、英属南极领土、英属印度洋领土、英国在塞浦路斯的主权基地、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地（阿森松岛和特里斯坦-达库尼亚）、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及特克斯和凯科斯群岛。

12. 海外领土保有特殊的宪法地位，拥有相当程度的受权政体。然而，总督，即君主的个人代表直接负责所有未直接划归地方政府的事务（特别是防务和外交事务）

C. 保护人权的总体法律框架

国际文书

13. 联合王国批准了所有主要国际人权文书。见下面的总表（附每份文书适用领土范围）。

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
联合国系统			
1. 《废除奴隶制和奴隶贩卖国际公约》 (1926年) 2. 《关于修正禁奴公约的议定书》 (1953年)	1. 适用	1. 适用	1. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛和阿森松岛、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、皮特凯恩岛。 2. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、皮特凯恩岛。
《防止及惩治灭绝种族罪公约》(1948年)	适用	适用	百慕大、英属维尔京群岛、福克兰群岛、直布罗陀、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、皮特凯恩。
1. 《关于难民地位的公约》(1951年)	适用	1. 适用 2. 泽西执行官辖区	1. 开曼群岛、福克兰群岛、圣赫勒拿

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
2. 《关于难民地位的议定书》(1967年)			岛、特克斯和凯科斯群岛、蒙塞拉特。 2. 开曼群岛、福克兰群岛、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及附属地、特克斯和凯科斯群岛。
《妇女政治权利公约》(1953年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。
《关于无国籍人地位的公约》(1954年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛
1. 《关于避难海员的协定》(1957年) 2. 《关于避难海员的议定书》(1973年)	1. 适用 2. 适用	1. 适用 2. 适用	1. 安圭拉、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及特克斯和凯科斯群岛。 2. 英属维尔京群岛、福克兰群岛、蒙塞拉特及圣赫勒拿岛

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
《教科文组织取缔教育歧视公约》(1960年)	适用	不适用	安圭拉、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛、特克斯和凯科斯群岛。
《减少无国籍状态公约》(1962年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛。
《关于婚姻的同意、结婚最低年龄和婚姻登记的公约》(1963年)	适用	不适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。
《消除一切形式种族歧视国际公约》(1966年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
<p>1. 《公民权利和政治权利国际公约》 (1966年)</p> <p>2. 《旨在废除死刑的公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》 (1989年)</p>	适用	适用	<p>1. 百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛。</p> <p>2. 无</p>
《经济、社会、文化权利国际公约》 (1966年)	适用	适用	百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛。
<p>1. 《消除对妇女一切形式歧视公约》 (消除对妇女歧视公约) (1980年)</p> <p>2. 《消除对妇女歧视公约任择议定书》 (1999年)</p>	适用	<p>1. 马恩岛</p> <p>2. 马恩岛</p>	<p>1. 英属维尔京群岛、福克兰群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、特克斯和凯科斯群岛。</p> <p>2. 福克兰群岛。</p>
1. 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》 (禁止酷刑公约) (1985年)	<p>1. 适用</p> <p>2. 适用</p>	<p>1. 适用</p> <p>2. 不适用</p>	1. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
2. 《禁止酷刑公约任择议定书》(2002年)			岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛。 2. 无。
1. 《联合国儿童权利公约》(儿童权利公约)(1989年) 2. 《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(2000年)	1. 适用 2. 适用	1. 马恩岛 2. 不适用	1. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。 2. 无。
国际劳工组织			
《劳工组织强迫劳动29号公约》(1930年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛
《劳工组织劳动监察81号公约》(1947年)	适用	适用	开曼群岛、直布罗陀、特克斯和凯科斯群岛。
《劳工组织结社自由和保护组织权87号公约》(1948年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
			科斯群岛
《关于移徙就业的劳工组织 97 号公约》 (1949 年)	适用	不适用	安圭拉、*百慕大、英属维尔京群岛、*蒙塞拉特* *但不适用附件一和附件三。
《劳工组织组织及共同交涉权 98 号公约》(1949 年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛。
《劳工组织同酬 100 号公约》(1951 年)	适用	不适用	直布罗陀。
《劳工组织社会保障(最低标准) 102 号公约》(1952 年)	适用	马恩岛	无
《劳工组织废止强迫劳动 105 号公约》(1957 年)	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛
《劳工组织就业和职业歧视 111 号公约》(1958 年)	适用	不适用	无
《劳工组织就业政策 122 号公约》(1964 年)	适用	根西执行官辖区、马恩岛	无

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
《劳工组织工人代表 135 号公约》(1971 年)	适用	不适用	直布罗陀。
《劳工组织关于准予就业最低年龄 138 号公约》(1973 年)	适用	不适用	无
《劳工组织(公共部门)劳资关系 151 号公约》(1978 年)	适用	根西执行官辖区	直布罗陀和圣赫勒拿岛。
《劳工组织最恶劣形式的童工劳动 182 号公约》(1999 年)	适用	不适用	无
人权法			
日内瓦第一、第二、第三、第四公约	适用	适用	安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。
欧洲			
1. 欧洲人权公约(1950)	1. 适用	1. 适用	1. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、主权基地。
2. 欧洲人权公约第 1 议定书(1952)	2. 适用	2. 适用	2. 安圭拉、英属维
3. 欧洲人权公约第 2 议定书(1963)	3. 适用	3. 适用	
4. 欧洲人权公约第 3 议定书(1963)	4. 适用	4. 适用	
5. 欧洲人权公约第 5 议定书(1966)	5. 适用	5. 适用	

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
6. 欧洲人权公约第 6 议定书 (1983)	6. 适用	6. 适用	尔京群岛、开曼群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其属地、特克斯和凯科斯群岛。 3. 无。 4. 无。 5. 无。 6. 无。 7. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛和阿森松岛、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。 8. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛和阿森松岛、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。 9. 无。 10. 安圭拉、百慕大、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及属地、特克斯和凯科斯
7. 欧洲人权公约第 8 议定书 (1985)	7. 适用	7. 适用	
8. 欧洲人权公约第 10 议定书 (1992)	8. 适用	8. 适用	
9. 欧洲人权公约第 11 议定书 (1994)	9. 适用	9. 适用	
10. 欧洲人权公约第 13 议定书 (2002)	10. 适用	10. 适用	
11. 欧洲人权公约第 14 议定书 (2004)	11. 适用	11. 适用	

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
			群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、主权基地。 11. 安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛和阿森松岛、特克斯和凯科斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛、主权基地。
欧洲废除难民签证协定 (1959)	适用	适用	无。
欧洲社会宪章 (1961)	适用	马恩岛	无。
欧洲难民责任转移协定 (1980)	适用	适用	无。
1. 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格待遇或处罚公约 (欧洲防止酷刑公约) (1987) 2. 欧洲防止酷刑公约第 1 议定书 (1993) 3. 欧洲防止酷刑公约第 2 议定书 (1993)	适用	1. 适用 2. 适用 3. 适用	1. 直布罗陀。 2. 直布罗陀。 3. 直布罗陀。
欧洲区域或少数民族语言宪章 (1992)	适用	马恩岛	无。
保护少数民族框架公	适用	不适用	无。

文书 (通过日期)	适用领土范围		
	联合王国	皇家属地	海外领土
约 (1995)			

联合王国

14. 《人权法》2000年10月2日已全面实施。它发挥作用的方式主要有三种。第一，它规定所有公共机关（包括中央政府、地方政府、警察机关和法院）均有法定义务照《欧洲人权公约》规定的权利行事，允许在联合王国法院或法庭对未履行义务的公共机关提起诉讼。第二，它规定必须尽量以符合《欧洲人权公约》规定权利的方式解释所有立法，并使它们生效。如果做不到，是主要立法，高级法院可以正式宣布该立法不符合《欧洲人权公约》；是辅助立法，可以予以枪毙。一项正式不合声明不影响有关立法的效力、继续运用或执行，但可能引发使用补救令。补救令是一种特殊程序，允许各位大臣修正不合规定的条款或通过新的修正立法。大臣在议会介绍法案，必须声明，他或她认为，该法案符合《欧洲人权公约》规定的权利，或者他或她无法做出此类声明，但希望议院继续审议该法案。最后，《人权法》规定，联合王国法院和法庭在审断与某项《欧洲人权公约》权利有关的问题时，总要考虑斯特拉斯堡欧洲人权法院的判例法。

15. 创立苏格兰议会的《1998年苏格兰法》规定苏格兰大臣必须照《欧洲人权公约》规定的权利行事，允许国内法院枪毙任何不符合《欧洲人权公约》的立法。

16. 声称遭受违犯人权行为之害的人保留穷尽国内救济之后向欧洲人权法院提出请求的权利。

17. 《2006年平等法》规定必须设立平等人权委。这个新设独立机构将提供信息和服务，制订业务守则，在平等和多样性及人权领域³¹开展调查。该法声明，平等人权委的总体目标将是确保人们发挥自己潜力的能力不受偏见或歧视的限制，尊重和保护每个个体的人权，尊重每个个体的尊严和价值，每个个体均有参与社会的平等机会，不同群体在理解和珍视多样性和共同尊重平等与人权的基础上互相尊重。

³¹ 在联合王国，平等和人权问题是分离的，不过平等人权委将可以调查这两个问题领域。

18. 北爱尔兰人权委员会（北爱人权委）根据《1998 年北爱尔兰法》设立，目的是在北爱尔兰境内促进和保护人权。其职能和权力包括：

- 向政府和北爱尔兰议会提出保护人权应当采取的措施；
- 审查人权法在北爱尔兰的效力；进行调查；
- 协助个人根据《欧洲人权法》提出法律诉讼；
- 就北爱尔兰人权法案的范围向大臣提出建议。

19. 此外，《2007 年公正与安全法》还授予了北爱人权委以新的权力：

- 以自己的名义提起法律诉讼，在提出诉讼时，以《欧洲人权法》为依据；
- 为开展调查，可以进入拘留地点；为了调查，强制获得证据。

20. 北爱尔兰平等委员会是一个根据《1998 年北爱尔兰法》设立的独立公共机构。委员会把爱尔兰视为一个共享、完整和包容一切的地方，一个尊重差别，珍视差别，以全体平等与公平为基础的社会。委员会的使命是推进平等，促进机会平等，鼓励和睦相处，通过宣传、劝告和强制办法来反对歧视。委员会的义务和职能在它负责的立法中已阐明，总体义务包括：力争消除歧视；促进机会平等，鼓励良好做法；促进肯定/积极行动；促进不同种族群体人民之间的良好关系；监督公共机关法定义务的执行和效力；使有关立法不断得到审查。1999 年以来，已推行了若干新的立法。委员会现在负责提高人们对老年、残疾、性别（包括婚姻状况）、性的取向、宗教信仰和政治观点的认识，并基于这些理由强制实施反歧视法律。

21. 根据国内法，国际文书，包括《经济、社会、文化权利国际公约》，都不可直接在国内法院中实施，除非某项议会法明确规定可以这样。《经济、社会、文化权利国际公约》不可直接在联合王国的法院中实施，但政府正通过国内立法和行政措施，逐步毫无歧视地实现《公约》所载的各项权利。《公约》第一至第十五条的执行情况，本报告第 8 节（“有关《公约》第一、二和三部分各条的第四次报告以来的进展”）有详细叙述。下表总结了自有关《经济、社会、文化权利国际公约》上次定期报告以来国内就个人权利和自由采取的主要措施。

立法或其他措施 ³² (附通过年份)	主要问题领域
2002 年性别歧视（选举候选人）法 2003 年就业平等条例 （性的取向、宗教或信仰） 2004 年民事伙伴关系法 2004 年雇用关系法 2004 年性别承认法 2004 年儿童法 2004 年家庭暴力、犯罪和受害者法 2004 年住房法 2000 年新闻自由法（2005 年 1 月 1 日生效） 2005 年宪法改革法 2005 年禁止残疾歧视法 2006 年选举管理法 2006 年平等法 2006 年工作和家庭法 2006 年威尔士政府法 2006 年北爱尔兰法 2006 年平等就业条例（年龄） 2006 年苏格兰人权委员会法 2007 年福利改革法	打击选举过程中基于性别的歧视。 打击工作场所基于性的取向、宗教或信仰的歧视。 从民事上承认同性别的伙伴关系。 保护雇员不被解雇和工业行动程序。 从民事上承认变性人变换的性别。 保护儿童不受虐待。 在家庭暴力案件中加重惩罚，支持受害者。 提高住房标准。 公众接触政府拥有的信息。 司法独立和建立一个最高法院。 加强打击歧视残疾人的规定。 加强对选举投票的支持，增强对选举过程的信心。 设立平等人权委，促进人权。 更公平地兼顾雇主和雇员的权利和义务，遇到怀孕工人更要如此。 权力移交。 权力移交。 打击工作场所的年龄歧视。 在苏格兰建立人权委员会。 改革福利

皇家属地

22. 皇家属地不是联合王国的组成部分，但英国政府负责履行它们的防务和国际人权义务。

³² 也可参考关于《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》，可在线查阅，网址是：<http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm>。

23. 自上次定期报告以来，皇家属地已经颁布了数量相当大的立法，特别但不只是关于非歧视和平等的立法。³³

英国海外领土³⁴

24. 《经济、社会、文化权利国际公约》目前适用于百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、南乔治亚岛和南桑威奇群岛（虽然无人居住）及特克斯和凯科斯群岛。政府通过派驻这些领土的总督，仍然负责这些海外领土的内部安全、防务和外交，包括确保这些海外领土履行已适用它们的国际人权文书为它们规定的义务。每个领土都有自己的宪法。有几部宪法载有人权保障措施，所有宪法都载有保护司法独立和保护公共服务免遭政治干预的规定。联合王国的目的就是逐步让联合国主要人权文书³⁵适用所有有常住人口的海外领土（即安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、直布罗陀、蒙塞拉特、皮特凯恩岛、圣赫勒拿岛及其附属地、特克斯和凯科斯群岛）。

³³ 见关于《《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（2006年11月1日），第57-66、85、130-131、138-139、143、158-159、161-163、168-169、172-173页，可在线查阅，网址是：<http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm>。

³⁴ 也可参考关于《公民及政治权利国际公约》的《联合王国、英国海外领土、皇家属地第六次定期报告》（2006年11月1日），第76-78、83-85、136-138、141-143、149-150、154-155、166-168、177-178页，可在线查阅，网址是：<http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm>。

³⁵ 《消除一切形式种族歧视国际公约》、《公民及政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止酷刑公约》、《儿童权利公约》和《消除对妇女歧视公约》。

25. 这方面已取得了显著进展。安圭拉（是唯一有人居住但仍未适用《公民及政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》的海外领土）事实上已经同意采纳《公民及政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》，而且目前正采取措施为此做准备，等待这两项公约正式适用。开曼群岛已请求对它们适用《消除对妇女歧视公约》，但还需要推进当前的立法工作方可。从 2006 年 1 月 14 日起，下列海外领土已接受了个人根据《欧洲人权公约》条款向欧洲人权法院提出请求的权利：开曼群岛（从 2006 年 2 月 21 日起）、福克兰群岛、直布罗陀、南乔治亚岛和南桑威奇群岛。此项权利对安圭拉、百慕大、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地续延至 2011 年。特克斯和凯科斯群岛在 2011 年前承认此项权利。

26. 这些海外领土预期会利用国内政策促进人权，英国政府正在资助一项帮助它们促进人权的方案。例如，英国政府正在资助一项四年期战略，以帮助这些海外领土根据《儿童权利公约》提高儿童保护标准。

27. 在安圭拉、英属维尔京群岛、蒙塞拉特及特克斯和凯科斯群岛，有六项示范立法法案（家庭法院法案、儿童保育和保护法案、儿童地位法案、少年司法法案、禁止家庭暴力法案和收养法案）已呈交各自的检察长审批。

28. 2005 年 9 月，安圭拉举行了一次公开研讨会，讨论建立人权委员会问题。接着，2005 年 11 月，又举办了家庭暴力问题研讨会，由家庭希望网与首席部长办公室共同组办。

29. 在英属维尔京群岛，已拨出资金，用于在皇家监狱 Balsum Ghut 建造一幢新牢狱以囚禁女囚和非法移民。这就是说，可以把女囚从条件不足的罗德城监狱转走。

30. 在福克兰群岛，新立法于 2006 年 7 月生效，赋予渔业主管一项权力：如果申请人或持照人因前 5 年内担任渔船船长、大副或高级船员时，虐待或对渔船上任何船员实施过暴力，被判有罪，主管可以不发或吊销这位海外船长的捕渔执照。主管如果有理由认为申请人被判有上述任何罪行，也可以不发执照。

31. 蒙塞拉特已建立了一个人权报告委员会。有位咨询人一直在委员会工作，提供公共教育战略咨询。她的报告已广泛分发下去，以征求公众意见；希望将来也建立一个独立的人权委员会。

32. 2006 年 3 月，特克斯和凯科斯群岛行政委员会同意重新设立其人权委员会。

33. 新设的开曼群岛人权委员会 2005 年 11 月召开了首次会议，并讨论了是否有可能在任何新宪法中列入基本权利一章。

D. 新闻和宣传

34. 政府承诺特别但不限于在公共机关（包括中央政府、地方政府、卫生服务部门、警察机关和三军）中提高认识，宣传人权的重要性。《人权法》规定，公共机关以不合《欧洲人权公约》规定权利的方式行事是非法的，除非不得以任何其他方式解释的主要立法规定它必须这么做。《欧洲人权公约》的渐进性质反映在两方面，一是要求必需“保证每个人”享受到《欧洲人权公约》规定的权利，二是斯特拉斯堡法院正在发展，并且越来越多地由联合王国发展的积极义务说。结果就是，作为一法律问题，公共机关必须采取积极主动而不是被动反应方式执行《人权法》。实际上，这就是说，公共机关在做出有关人权权利的决定，包括影响它们自己工作人员的决定时，在拓展和提供各项服务时，必须牢记人权原则。

35. 2004 年中央政府内部进行了一次横跨政府的人权状况战略审查。这是一个跨部门和在部门之间比较经验的机会。由于这次审查，政府在政府各部中重新建议了人权联络网。人权联络网带头鼓励推广良好做法，还提供一种强化关键信息、提请政策官员警惕人权事态发展的办法。政府也在计划为公务员开办更广泛的人权培训。

36. 政府 2006 年 7 月出版了“《人权法》执行情况审查”（见下文）后，目前正开展广泛的提高人权认识运动。这包括为公共机关编写一本新的人权手册《人权：人类生命》。³⁶这本手册正在分发给公共机关，以便提高公共机关非法律事务人员的人权意识，向他们介绍伴随兼顾个人权利和他人权利及兼顾更大群体利益的独特思维过程。这场认识运动也包括在人权实施一项更为积极主动的传播战略，以驳斥围绕联合王国人权执行情况的种种谣言。政府还与国家档案局协调举

³⁶ <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/pdf/hr-handbook-public-authorities.pdf>。

办各种公共活动，改善与非政府组织工作的协调（比如，通过由三个平等机构³⁷和几个主要非政府组织组成的平等与多样性论坛），来提高公众的人权意识。政府建立了一个部长级小组，以确保工作涉及影响公众安全的决定的部和机构立即分析和修正它们为工作人员提供的指导和培训。

出版物

37. 自上次《经济、社会、文化权利国际公约》报告以来，联合王国政府一直在出版一份《人权年度报告》。³⁸《人权年度报告》概述所关切的主要国家，概述欧洲和世界其他国家的人权保护，处理世界各地的特殊类型的人权及普遍促进民主、平等和自由问题。

38. 政府目前用 10 种语言编写了《人权法—介绍》小册子，³⁹将来还会根据请求印发。

39. 2004 年 7 月，政府出版了《国际人权文书的部门间审查》。⁴⁰该审查 2002 年 3 月 7 日宣布，以便根据《人权法》实施经验、联合王国现有救济的利用情况及欧盟其他成员国的法律和实践来评估联合王国对待国际人权文书的立场。审查的主要结论是：

- 联合王国首次承认了联合王国公民个人根据《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》规定向联合国提出请求的权利。政府决定接受这项《任择议定书》，使自己能够根据更丰富的经验来审议联合国若干项条约规定的个人请求权的是非曲直；

³⁷ 争取种族平等委员会、残疾人权利委员会和机会平等委员会。

³⁸ <http://www.fco.gov.uk/servlet/Front?pagename=OpenMarket/Xcelerate/ShowPage&c=Page&cid=1159199103169>。

³⁹ <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/pdf/hrintro.pdf>。

⁴⁰ <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm#1>。

- 联合王国应当批准《欧洲人权公约第 13 号议定书》⁴¹和《联合国禁止酷刑公约任择议定书》。⁴²前者彻底废除了死刑，后者确立一种国际和国家独立机构定期探访签署国拘留地点的制度。

40. 2006 年 7 月，政府出版了《〈人权法〉执行情况审查》。⁴³审查的目的是评估《人权法》，重点是评价它在联合王国的法律和和政策制订方面的影响，同时也查明有关联合王国人权的谣言和错觉。审查断定：

- 政府仍然完全承诺执行《欧洲人权公约》，采取《人权法》在联合王国的法律中赋予它效力的方式；
- 政府正在全面审查警察、缓刑、假释及狱政如何兼顾公众保护和个人权利，将来必要时还会立法以确保优先考虑公众保护；
- 将大力推动在政府内部提供更好、更协调一致的人权指导和培训，特别关注目前缺乏此类指导的领域；
- 政府将为公共部门的管理人员修订和加强有关人权的普遍指导，特别强调安全理由；
- 政府必须采取积极主动的、战略性的、协调一致的办法处理人权诉讼，使它尽可能对《人权法》规定的未来判例法产生最大影响；
- 政府将带头开展一场运动，确保公众和更广泛的公共部门更好地了解《人权法》赋予普通人的各种好处，拆穿围绕《公约》各项权利形成的许多谣言。

41. 自 2006 年 7 月以来，政府出版了一份季刊《人权简报》。⁴⁴它补充了《人权年度报告》，概述了政府在国际人权领域里的优先事项。

⁴¹ 2003 年 10 月 10 日获得联合王国批准。

⁴² 2003 年 12 月 10 日获得联合王国批准。

⁴³ http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/pdf/full_review.pdf。

⁴⁴ http://www.fco.gov.uk/Files/kfile/fco_HumanRights_e-newsletter_2.pdf。

42. 2006 年 10 月，政府出版了《1998 年〈人权法〉指南》修订版。它有网络版⁴⁵和硬拷贝版。指南面向的是非专家读者，对公共机关有用的备忘录。先前各版也很受学生喜爱，同时对普通大众来说也是一份明白易懂的指南。

43. 最后，委员会应当注意到，负责这个特殊政策领域的政府部门也出版了其他关于反映《公约》所载各项人权的国内立法或条例的出版物或指导。

北爱尔兰

44. 政府已经编写了指导，以帮助北爱尔兰的公共机关理解《人权法》和《欧洲人权公约》如何影响它们的工作。《行动起来：学习〈人权法〉》解释了《公约》规定的各项权利，举出了与北爱尔兰各部工作有关的例子。每章都包括若干场景，读者可以应用所学的知识。《欧洲人权公约》正文的一份同伴 A2 海报阐明了《公约》规定的各项权利，对决策者是份很有用的视觉教材。还编写了一份《〈人权法〉影响预先评估》，以协助北爱尔兰的决策者评估他们的政策和决定可能对人权产生的影响。

威尔士

45. 威尔士议会政府正在考虑对所有业务、政策和管理人员进行《人权法》培训，让他们了解这会如何影响他们的日常工作。2000-2001 年，法律事务处设计了一份《人权法》概述/基本认识培训。培训在议会政府工作人员中都过了一遍。此外，法律事务处还圆满地组织了两次有关该法的活动，一次在加的夫，一次在北威尔士，包括举办互动讲习班。希望这种专门知识可用于开展深入培训，这有待今后加以探索。就公众认识而言，将来会提供适合北威尔士议会政府需要的运动宣传材料。

互联网

⁴⁵ <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/pdf/act-studyguide.pdf>。

46. 政府在司法部与外交和联邦事务部的网站上开办了国家和国际人权文书专页。

司法部

<http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/index.htm>

外交和联邦事务部

www.fco.gov.uk/humanrights

47. 关于《经济、社会、文化权利国际公约》的历次定期报告和委员会的结论，可到司法部的网站上查阅：<http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm>

教育

48. 2005 年初，政府与英国人权研究所商定搞一项研究，以研究学校教授具体来说《人权法》所保护的各项权利和自由、广义地讲是人权思维可用资料来源的性质和范围，提出政府可以进一步支持这个领域工作的方式。遵照报告的建议，政府现在正与英国人权研究所合作编写一份教学辅助资料，要在第 3 个关键阶段（11-14 岁学生）公民课程中使用；还编写了相关教师培训材料和全校指导，使各学校既能履行《人权法》规定的义务，又使它们能够在校内建设一种以人权为基础的文化。教学辅助资料预计在 2007 年 7 月底之前开始试用，秋季要广泛试用。一个教育专业人员和人权专家网已建立，以便就教学辅助资料的开发提供咨询意见；政府继续发展与主要组织和教育提供商的战略伙伴关系，以促进开发、试用及最终制作和正式推出。

E. 《公约》的法律地位和具体执行

《经济、社会、文化权利国际公约》的法律地位

49. 《经济、社会、文化权利国际公约》适用于联合王国、所有皇家属地和海外领土（安圭拉、英属南极领土、英属印度洋领土和塞浦路斯英属主权基地除外）。

50. 议会主权和自治是联合王国的一项基本宪法原则。这就是说，根据联合王国的法律，联合王国批准的国际文书，除非根据某项《议会法》已明确纳入了国内法，否则不可由国内法院直接实施。不过，英国政府的政策是，除非深信国内法律和实践与条约一致，否则不会批准条约。而且，还有一项公认的原则，即法院将把某项条约生效日期之后通过的国内法规解释为旨在履行该条约的各项义务，无意与它们抵触。此外，如果需要发展普通法，法院也会依照联合王国的国际义务断案。

51. 《经济、社会、文化权利国际公约》一直没有被纳入国内法，而且预计也不会。这就是说，《公约》所载各项权利不可由国内法院直接实施。然而，法院在解释或强制执行有关国内立法时，可以参考《公约》规定的义务。

52. 本报告第 8 节（“自有关《公约》第一、二和三部分各条的第四次报告以来的进展”）会详细解释，《公约》所载各项权利得到了保护，而且根据国内立法或其他措施正在逐渐落实。联合王国批准的其他国际人权文书（见本报告第 3 节“保护人权的总体法律框架”下的表）也确保提供更多的人权保护。

对《经济、社会、文化权利国际公约》的声明和保留

53. 关于《公约》声明和保留的状况，委员会应当注意以下各点：

声明

- 保留关于第 1 条第 3 款的声明；
- 保留关于第 2 条第 3 款的声明（但对吉尔伯特群岛和图瓦卢无效，因为联合王国不再负责这些领土）。

保留

- 保留对第 6 条的保留；

- 保留对第 7 条（甲）款（1）项的保留（但对香港和所罗门群岛无效，因为联合王国不再负责这些领土）；
- 第 8 条第 1 款 b 项的保留无效，因为联合王国不再负责管理香港；
- 保留对第 9 条的保留；
- 保留对第 10 条第 1 款和第 10 条第 2 款的保留（但对所罗门群岛无效，因为联合王国不再负责这些领土）；
- 对第 13 条第 2 款 a 项和第 14 条的保留无效，因为联合王国不再负责管理吉尔伯特群岛、所罗门群岛和图瓦卢；
- 代表南罗得西亚提出的一般保留无效，因为联合王国不再负责管理该领土。

54. 下文各表总结了联合王国自批准《经济、社会、文化权利国际公约》以来提出的声明和保留的状况。

声明

《经济、社会、文化权利国际公约》条款	声明	状况	说明
第 1 条第 3 款——“本公约缔约各国，包括那些负责管理非自治领土和托管领土的国家，应在符合联合国宪章规定的条件下，促进自决权的实现，并尊重这种权利。”	如果第 1 条规定联合王国承担的义务与《宪章》规定联合王国承担的义务发生任何冲突，《宪章》规定的义务占上风。	保留。	政府认为仍然有必要讲明，不要把《公约》第 1 条解释为在管理海外领土方面比《联合国宪章》本身加给了管理国更多的义务。
第 2 条第 3 款——“发展中国家，在适当顾到人权和它们的民族经济的情况下，得决定它们对非本国国民的享受本公约中	联合王国政府声明，为了第 2 条第 3 款，英属维尔京群岛、开曼群岛、吉尔伯特群岛、皮特凯恩群岛、圣赫勒拿岛和附属	保留（对吉尔伯特群岛和图瓦卢无效）。	吉尔伯特群岛和图瓦卢现在是独立国家。

所承认的经济权利，给予什么程度的保证。”	地、特克斯和凯科斯群岛及图瓦卢，都是发展中国家。		
----------------------	--------------------------	--	--

保留

《经济、社会、文化权利国际公约》条款	保留	状况	说明
第 6 条—“一、本公约缔约各国承认工作权，包括人人应有机会凭其自由选择并接受的工作来谋生的权利，并将采取适当步骤来保障这一权利。二、本公约缔约各国为充分实现这一权利而采取的步骤应包括技术的和职业的指导 and 训练，以及在保障个人基本政治和经济自由的条件下达到稳定的经济、社会和文化的发展和充分的生产就业的计划、政策和技术。”	联合王国政府保留下述权利：为了保证任何特殊地区或领土工人的就业机会，把第 6 条解释为不排除根据出生地或居留资格对在该地区或领土就业施加限制。	保留。	
第 7 条 (a) 款 (1) 项—“本公约缔约各国承认人人有权享受公正和良好的工作条件，特别要保证： (a) 最低限度给予所有工人以下列报酬： (1) 公平的工资和	联合王国政府保留推迟适用第 7 条 (a) 款 (1) 项的权利，因为它涉及泽西、根西、马恩岛、百慕大、香港和所罗门群岛私营部门实行男女同工同酬问题。	保留 (对香港和所罗门群岛无效)。	联合王国不再负责管理香港和所罗门群岛。

<p>同值工作同酬而没有任何歧视，特别是保证妇女享受不亚于男子所享受的工作条件，并享受同工同酬。”</p>			
<p>第 8 条第 1 款 (b) 项 — “一、本公约缔约各国承担保证：[……] (乙) 工会有权建立全国性的协会或联合会，有权组织或参加国际工会组织。”</p>	<p>联合王国政府保留不在香港适用第 8 条第 1 款 (b) 项的权利。</p>	<p>无效。</p>	<p>联合王国不再负责管理香港。</p>
<p>第 9 条 — “本公约缔约各国承认人人有权享受社会保障，包括社会保险。”</p>	<p>联合王国政府尽管承认第 9 条规定的人人享有的社会保障权，但保留推迟在开曼群岛和福克兰群岛实施这项权利的权利，因为这些领土资源短缺。</p>	<p>保留。</p>	
<p>第 10 条第 1 和第 2 款 — “本公约缔约各国承认： 一、对作为社会的自然和基本的单元的家庭，特别是对它的建立和当它负责照顾和教育未独立的儿童时，应给以尽可能广泛的保护和协助。缔婚必须经男女双方自</p>	<p>联合王国政府保留下述权利：推迟对所罗门群岛的少数习惯婚姻适用第 10 条第 1 款，就带薪产假而言，推迟在百慕大和福克兰群岛适用第 10 条第 2 款。</p>	<p>保留（对所罗门群岛无效）。</p>	<p>所罗门群岛如今是一个独立国家。</p>

<p>由同意。</p> <p>二、对母亲，在产前和产后的合理期间，应给以特别保护，在此期间，对有工作的母亲应给以给薪休假或有适当社会保障福利金的休假。”</p>			
<p>第 13 条第 2 款 (a) 项—“本公约缔约各国认为，为了充分实现这一权利起见：</p> <p>(甲) 初等教育应属义务性质并一律免费。</p> <p>第 14 条—本公约任何缔约国在参加本公约时尚未能在其宗主领土或其他在其管辖下的领土实施免费的、义务性的初等教育者，承担在两年之内制定和采取一个逐步实行的详细的行动计划，其中规定在合理的年限内实现一切人均得受免费的义务性教育的原则。”</p>	<p>联合王国政府保留在吉尔伯特群岛、所罗门群岛和图瓦卢适用第十三条第二款 (甲) 项和第十四条的权利，因为它们规定了初等义务教育。</p>	<p>无效。</p>	<p>吉尔伯特群岛、所罗门群岛和图瓦卢如今是独立国家。</p>
<p>各项条款</p>	<p>联合王国政府声明，《公约》各项规定不适用于南罗得西亚，除非并且直到它们通知联合国秘书长它们</p>	<p>无效。</p>	<p>南罗得西亚如今是一个独立国家（津巴布韦）。</p>

	能够确保《公约》加给该领土的各项义务可以得到全面履行。		
--	-----------------------------	--	--

F. 国际合作在执行《公约》方面的作用

55. 今后五至十年中，联合王国的国际战略优先事项之一，虽然不是国际法定义务，却是要促进以人权、民主、善治和保护环境为基础的可持续发展与减贫。

56. 政府承诺实现千年发展目标，⁴⁶因此集中力量促进世界各地的可持续发展与减贫。根据这一方针，政府发展兼顾人权与发展的政策、惯例及伙伴关系，以促进人权的实现。政府通过发展方案和外交努力，继续鼓励世界各国政府批准联合国的各项人权条约，帮助它们履行这些条约加给各国的义务，在国家立法和政策中把它们付诸实施。

57. 政府的政策文件《实现穷人的权利》⁴⁷（2000年）概述了联合王国支持伙伴国政府履行其人权义务，增强人民要求其权利的能力的方式。还就特定的经济、社会、文化权利做出了更详细的指导：《如何减少产妇死亡：权利和义务》⁴⁸（2005年）、《性和生殖健康与权利》⁴⁹（2004年）、《劳动标准和减贫》⁵⁰（2004

⁴⁶ 这八项目标是 2000 年宣布的，包括至 2015 年把生活赤贫的人数减半，遏制艾滋病毒/艾滋病的传播，普及初等教育。

⁴⁷ <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/tsphuman.pdf>。

⁴⁸ <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/maternal-how.pdf>。

⁴⁹ <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/talkinghealthsexpregnancy.pdf>。

⁵⁰ <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/labourstandardsJune04.pdf>。

年）、《通过解决社会排斥而减贫》⁵¹（2005 年）、《两性平等行动计划》⁵²（2007 年）。

58. 政策文件《减贫伙伴关系：重新思考条件限制》⁵³（2005 年）明确重申了政府承诺与其他国家政府发展有效伙伴关系，前提是共同致力实现三个目标：减贫和实现千年发展目标，尊重人权和履行其他国际义务，加金融管理和问责制以避免腐败、确保英国纳税人的钱得到正当使用。只要违背其中任何一项原则，就将撤除援助。

59. 2006 年 7 月，政府编写了一份重要的白皮书：《消除世界贫穷：让施政对穷人起作用》。⁵⁴文件阐明了政府未来的发展方针，突出了善治与减贫之间的联系。白皮书阐明了善治的三项基本要求：国家能力（领导人和政府能够让事情办好的程度）、反应能力（公共政策和机构是否能满足公民的需要，维护公民的权利）和问责制（公民、民间社会和私营部门仔细审查公共机构和政府、追究它们责任的能力）。白皮书也重申了决定如何向发展中国家提供援助的主要原则：承诺减贫，承诺拥有人权和履行国际义务，承认完善金融管理、促进善治和透明、整治腐败。最后，白皮书承诺联合王国根据千年发展目标，将帮助发展中国家改善四项基本公共服务：教育、健康、水与环境卫生及社会保护。

国家方案

60. 政府通过国家方案支持广泛多样的人权活动。从 2004 年做的一次人权审查中可以看出，把人权纳入发展政策和方案要做了大量工作。例如：

- 利用人权分析影响战略（如玻利维亚、巴西）；

⁵¹ <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/social-exclusion.pdf>。

⁵² <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/gender-equality-plan-2007.pdf>。

⁵³ <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/conditionality.pdf>。

⁵⁴ www.dfid.gov.uk/wp2006。

- 利用有关国际人权标准和报告义务的分析（例如，海外领土）；
- 在健康、教育和生计方面开展以权利为基础的干预工作（如马拉维）；
- 发展以权利为基础的健康服务办法（如秘鲁和尼泊尔）；
- 实施以权利为基础的生计方案，以实现贫穷和脆弱公民的适当食物权和土地权（例如，坦桑尼亚）；
- 促进工人权利的方案（例如，哥伦比亚）；
- 增加贫穷男女、儿童要求权利得到承认的机会的方案（例如，孟加拉国）。

61. 政府还打算在人道主义干预中处理经济、社会和文化权利。

与国际组织和民间社会组织的伙伴关系

62. 政府通过与多边、双边及民间社会组织的伙伴关系，支持广泛多样的人权活动。

- 为了政府与联合国进行接触，政府支持 2 号行动，一项在国家一级实现联合国人权工作主流化及加强和精简此项工作的联合国方案；
- 政府还积极参与经济合作与发展组织（经合组织）有关人权议程的工作，而且一直参与制订《2007 年关于整合人权和发展的务实政策文件》小组的工作；
- 政府的“民间社会挑战基金”支持发展中国家增强穷人理解和要求其公民、政治、经济和社会权利的能力，改善穷人经济和社会福利的倡议。

全球机会基金⁵⁵

63. 政府设立了一个全球机会基金，⁵⁶以支持多种不同专题领域的国际项目，包括可持续发展，重新实现欧洲联合，与伊斯兰世界接触，打击恐怖主义，经济管理及气候变化与能源。

⁵⁵ 外交和联邦事务部，《2006 年人权年度报告》，第 233-247 页，可到网上 www.fco.gov.uk/humanrights 查阅。

64. 为了《经济、社会、文化权利国际公约》，目前正推出下列方案和目标：
- 经济管理方案涵盖：公共支出管理和财政改革；劳动力市场改革；金融部门改革；反腐败和透明；企业的社会责任；贸易政策，包括世贸组织/自由贸易协定问题，促进知识产权及海上安全和安保；加强企业和投资环境安全的市场管理；
 - 与伊斯兰接触方案涵盖：在学校开展改革，以促进国际接触、社会吸收及开放批判思维，改善施政和问责制；为了经合组织等，双边或在区域机构中审查国家经济计划，以支持经济改革；民间社会合法化，并在与各国政府的讨论中发挥更大作用；媒体组织得到强化，更多地追查政府决策的责任，增加公开辩论；
 - 重新实现欧洲联合方案涵盖：增加政治经济透明度和问责制；通过教育和提高公众认识改善社会融合；为营造有利企业的环境做出贡献；
 - 可持续发展方案涵盖：改善获取信息的机会，加大公众参与决策力度，改善环境问题的司法诉讼；实现更可持续的森林管理；通过可持续旅游，促进增长，支持生计和保护环境。

青年就业网⁵⁷

65. 2005 年 6 月，联合王国成了第一个加入青年就业网的工业化国家。青年就业网是联合国、世界银行和国际劳工组织之间的一种伙伴关系，旨在解决地方和全球的青年失业问题。自那时以来，政府为在达喀尔设立一个青年就业单位提供了资金，通过支持非洲技能培训和青年企业的《非洲企业行动倡议》与众多企业密切合作。

⁵⁶ 外交和联邦事务部，《2006 年人权年度报告》，第 22-25 页，可到网上 www.fco.gov.uk/humanrights 查阅。另见 www.fco.gov.uk/gof。

⁵⁷ 外交和联邦事务部，《2006 年人权年度报告》，第 233-247 页，可到网上 www.fco.gov.uk/humanrights 查阅。

促进特定经济、社会、文化权利⁵⁸

66. **受教育权。**2006 年 4 月，政府宣布今后将 10 年支出 85 亿英镑支持教育，主要是撒哈拉以南非洲和南亚的教育。这项长期承诺将为有关国家政府提供可预见的资金，它们可以据此制订宏大的 10 年投资计划，以实现它们的教育目标。例如，政府正与尼日利亚密切合作，以帮助尼日利亚制订一项 10 年计划，为尼日利亚所有儿童提供免费教育。反过来说，政府也在确保联合王国的教育涵盖国际方面，包括 8 项重要理念：公民的权利与义务、可持续发展、多样性、价值观念与感觉、互相依存、解决冲突及人权。网站 www.globalgateway.org 已经建立，使不同的国家的学校可以共同努力，获取涉及联合王国教育改进各个方面的资源。

67. **健康权。**关于遏制和逐渐消除艾滋病毒/艾滋病的传播，联合王国把感染艾滋病的妇女、青年和儿童的权利与需要放在首位。联合王国是防治艾滋病的第二大双边捐助国（仅次于美国），2005 年至 2008 年期间承诺捐助 15 亿英镑，其中约有 10% 用于各种支助感染艾滋病儿童的方案。联合王国 2005 年担任 8 国集团和欧洲联盟轮值主席国时还把艾滋病当作一项核心任务，支持了一些特殊方案：在俄罗斯开展的减少损害方案（包括旧针换新针）；以孟加拉国为基地开展的一项赋予妓女及其儿女获取基本服务权力的外展方案；在加纳开展的一项艾滋病毒/艾滋病方案，以制定法律和政策框架，保护感染艾滋病毒/艾滋病的脆弱群体的权利。政府还根据自己 2005 年的战略《减少产妇死亡：权利和义务》，⁵⁹支持也门、柬埔寨和巴基斯坦实施的产妇保健新方案。联合王国正在支持孟加拉国、坦桑尼亚、马拉维、印度、南非和尼泊尔的类似倡议。

⁵⁸ 外交和联邦事务部，《2006 年人权年度报告》，第 233-247 页，可到网上 www.fco.gov.uk/humanrights 查阅。

⁵⁹ <http://www.dfid.gov.uk/pubs/files/maternal-how.pdf>。

68. **住房权。**政府过去两年为联合国人居中心（联合国人类住区中心）提供了资金。2005 至 2006 年，联合国为“城市联盟”⁶⁰提供了相当多的资金。“城市联盟”，是城市和发展伙伴的一项全球联合，旨在减轻城市贫穷。政府继续支持社区领导的基础设施筹资基金。该基金为社区领导的升级项目提供贷款，并由无家可归者国际组织⁶¹管理。

69. **食物权。**政府一直与联合国粮食及农业组织（粮农组织）合作制订准则，指导各国政府在更广泛的减贫战略内拟订本国的国家粮食保障战略。此外，政府还承诺与欧盟成员国和非洲国家政府合作，拟订一些长期方案，目的是到 2009 年使 1 600 万人摆脱长期粮食匮乏。

70. **企业的社会责任。**政府与企业 and 国际组织密切合作，宣扬“企业的社会责任”，目的是提供一个框架，帮助企业在业务开办国采取更负责的行动保护人权。政府特别支持五个重大倡议：采掘工业透明倡议（意在确保彻底公布和核查公司支付和政府的石油、天然气和采矿收入），安全与人权自愿原则，联合国全球契约（一套 10 项企业原则，涵盖劳动权、环境保护和反腐败），经济合作与发展组织（经合组织）多国企业准则及金伯利进程证书制度（旨在斩断非法销售钻石与非洲冲突之间的联系）。

二、就实质性规定提出报告

A. 对经济、社会和文化权利委员会的结论性意见的反应⁶²

71. 委员会在 2002 年 6 月 5 日的结论性意见中提出了几项建议，要求本报告载入有关这些建议执行进展情况的最近资料。现在依次探讨委员会的提议和建议。

⁶⁰ www.citiesalliance.org。

⁶¹ www.homeless-international.org。

⁶² 你参考 2002 年 6 月 5 日 E/C.12/1/Add.79。

结论性意见第 24 段。在确认所有人权的相互依存性和不可分割性原则，确认所有经济、社会和文化权利都是可予审理的同时，委员会重申了原先建议（1997 年的结论性意见第 21 段），强烈地建议缔约国重新审查将《经济、社会、文化权利国际公约》纳入国内立法的问题。委员会指出，无论通过何种方法将国际法纳入国内法律体制中（一元论或二元论），一旦批准了一项国际文书，缔约国就有义务予以遵从并在国内法律体制中充分予以贯彻。为此，委员会提请缔约国注意委员会关于《公约》在国内适用问题的第 9 号一般性意见。

72. 政府已经注意到第 9 号一般性意见，也同意委员会目前的建议，即使在采取二元论体系的情况下，如联合王国这样，缔约国也有国际义务遵守《公约》，并在国内法中使《公约》完全生效。通过适当的立法和行政措施（见本报告第 5 节“《公约》的法律地位和具体执行情况”），政府正在执行《公约》，一视同仁地实现《公约》第 1 至第 15 条所载各项权利。

73. 只要采取步骤逐渐一视同仁地实现《公约》所载各项权利，从法律上讲就没有义务把《公约》移入国内法。第 9 号一般性意见第 5 段承认这种立场，它说“《公约》没有规定在国家法令中执行它的具体办法。也没规定要求把它全面纳入国内法或在国内法中赋予它任何特殊地位。虽然在国内法中实现《公约》所载各项权利的确切方式是一项要各缔约国决定的事，但所用方式要适当，即产生与缔约国全面履行其义务互吻合的结果。”

74. 关于《经济、社会、文化权利国际公约》所载各项权利的“可否在法院审理”问题，即国内法院强制执行《公约》所载各项权利问题，政府注意到第 9 号一般性意见提出了支持这种办法的有力论据，而且目前正在兴趣盎然在研究其他国家不断演变的宪法惯例，特别是南非的宪法惯例。然而，政府不相信它真能把《经济、社会、文化权利国际公约》所载各项权利纳入英国法系，原因有几个：

- 《公约》所载各项权利有些界定不清楚，最重要的例子就是相当的生活水平权（第 11 条）。不清楚国内法院如何公平评估根据这一条和同样模糊的其他条提出的权利要求，因为标准可能因人而异。例如，不清楚法院如何能够判决在个人声称没有充分享有能达到的最高的体质和心理健康标准（第 12 条）的具体案件中是否缺乏普遍进展；

- 政府在逐步实现《公约》所载各项权利方面也受到有限预算资源的限制，因此，政府本应当在某个领域，如健康领域取得更大进展的司法裁决，就意味着要减少另一领域，如教育领域的投资。换句话说，根据在法院中提出的权利要求，政府必须不断改变其优先事项和投资；
- 逐步实现《公约》所载各项权利，可以采取不同方式，关键取决于支持政府的议会多数的政治观点。有些人可能断定，要实现这些权利必需采取目标明确的干涉政策，而其他人可能认为，实现改善的最大可能就是解除对市场的管制，允许个人发挥经济主动性，以达到《经济、社会、文化权利国际公约》规定的标准。法院不宜最后断定政府最终应当采取何种经济政策。例如，适当住房权（第 11 条）不是人人拥有政府提供的房子的权利，当然也不应当是。对某些人来说，适当住房权可能意味着在他们无法为自己提供住房时，被提供住房；而对其他人来说，则意味着政府提供适当的经济环境，让他们能够挣到足够的收入，能够买得起住处；
- 在联合王国，根据各种立法、条例和行政规则，个人已经被赋予了质疑政府经济、社会、文化权利等领域的政策的权力。例如，个人可以向本地国会议员提出请求或起诉某个公共机关未尽职责（可能通过争取平等机构、⁶³公民咨询局和多种非政府组织得到支持和咨询）。

75. 政府并不怀疑经济、社会、文化权利与公民权利和政治权利同样重要，与公民权利和政治密不可分。然而，这并不是说，所有人权都要求采取相同的办法，而且就经济、社会、文化权利而言，联合王国的政策一直就是在每项权利对联合王国切实有益的范围内采取立法措施。例如，联合王国推出了几项政策、方案和立法措施，如《教育法》和《禁止歧视残疾人法》，它们意在帮助人们享受受教育权。

结论性意见第 25 段。委员会在回顾其原先建议（1997 年的结论性意见第 33 段）之际，再次建议缔约国审查并增强其政府行政机构内的体制安排，旨在确保在政府制定有关诸如减轻贫困、社会福利、住房、保健和教育的国家立法和政策的早

⁶³ 争取种族平等委员会、残疾人权利委员会和机会平等委员会。

期阶段，考虑到缔约国根据公约所承担的义务。鉴于委员会的一般性意见是基于多年来的经验，包括对大量缔约国报告审查后提出的，委员会建议缔约国在制定可影响到经济、社会和文化权利的政策时，考虑到委员会提出的一般性意见和声明。

76. 履行其国际义务，包括在立法时履行其国际义务，是政府的政策。本报告和历次定期报告都解释过，政府已推出了相当多的立法和行政措施，争取实现《公约》所载各项权利。

77. 委员会也应当注意到，政府在规划新的政策或条例时，或实施可能大大影响企业、公共部门、慈善团体、志愿部门或社区的某个部分或几个部分的措施时，与民间社会组织协商，是常规做法。

78. 此外，政府期望新成立的平等人权委职权范围广泛，包括管理联合王国批准的主要联合国国际人权文书。一旦全面启动，平等人权委就有权开展调查，提出建议，监测国内法，就修改法律问题向政府提供咨询，提供信息、咨询意见和培训，开展研究。平等人权委也将有权干预或提起法律诉讼要求司法审查，也可以监测政府履行国际人权义务的情况。

79. 联合王国议会，特别是人权联合委员会，也详细审查政府实现《公约》所载各项权利的进度。上一次《关于〈经济、社会、文化权利国际公约〉的议会报告》，2004年11月2日出版。⁶⁴

结论性意见第 26 段。委员会鼓励缔约国作为国际金融机构，尤其是国际货币基金组织和世界银行的成员，竭尽全力确保上述金融组织的政策和决定符合缔约国根据《公约》所承担的义务，尤其符合第二条第 1 款、第十一条第 2 款、第十五条第 4 款和第二十三条阐明的国际援助和合作义务。

80. 政府积极努力确保世界银行和区域开发银行的政策和投资能够帮助其成员切实履行其经济、社会、文化权利义务。政府为世界银行 2006 年世界发展报告《公

⁶⁴ 贵族院和众议院人权联合委员会，《经济、社会、文化权利国际公约》，第 21 次报告，2003 至 2004 年期，2004 年 10 月 20 日。可上网 <http://www.publications.parliament.uk/pa/jt200304/jtselect/jtrights/183/183.pdf> 查阅。

平与发展》⁶⁵做出了贡献。该报告探索了结构和分配不平等现象妨害发展的种种方式。

81. 政府努力追求国际金融稳定，扩大全球繁荣，特别是保护最脆弱群体，从而改进联合王国的经济前景。国际货币基金组织（基金组织）是支持联合王国战略的一个重要部分，它把各国团结起来，努力促进全球货币合作，确保金融稳定，促进可持续经济增长，减轻贫穷。这项多边工作巩固了联合王国履行《公约》义务的能力。

82. 联合王国致力于多边主义，倡导改革，以确保基金组织仍然有针对性、有效力。实际上，这就是说，政府一直在积极参与基金组织的中期战略审查，确保利用这个机会改革基金的工作和管理，从而推出一个更有效、更合法和更可信的机构。

83. 在这项战略审查中，联合王国的优先事项之一，一直是确保采取更加协调一致的方式开展技术援助。联合王国认为基金组织的技术援助可发挥关键作用，帮助低收入国家加强其体制，设计适当的宏观经济和结构政策改革，而且一起在努力确保技术援助得到适当供应，使基金组织能够更好地帮助低收入国家向实现千年发展目标迈进。

结论性意见第 27 段。委员会促请缔约国尽快地遵照 1993 年《维也纳宣言和行动纲领》第 71 段制定出全国人权行动计划。

84. 《维也纳宣言和行动纲领》（1993 年）第 71 段说，“世界人权会议建议每个会员国考虑是否可以拟订国家行动计划，阐明该国为促进和保护人权所应采取的步骤”。

85. 履行联合王国批准的每项人权文书规定的国际义务，从保护和促进每项文书规定的权利来讲，责任归处理这个特殊问题领域的政府部委。有关政府部委也负责与分权政府密切联络，而且在文书适用领土扩大的情况下，也要与海外领土和皇家属地密切联络。不清楚全国人权行动计划会带来什么附加价值。这项的计划最终会总结出谁负责做什么，可制订一份以后可以在政府定期报告中利用的“核

⁶⁵ <http://siteresources.worldbank.org/INTWDR2006/Resources/47738327230817535/082136412X.pdf>。

心文件”，不断予以更新（扩充本报告第一部分提供的一般信息），就可以极好地实现这一目标。

86. 本报告第 4 节（“新闻和宣传”）已指明，政府已经在开展一场广泛的人权认识运动。委员会也应当注意到，平等人权委一旦全面启动，预计就会在促进和保护人权方面发挥重大作用。

结论性意见第 28 段。委员会强烈建议，缔约国为英格兰、威尔士和苏格兰建立起全国人权委员会，承担起增进和保护一切人权，包括经济、社会和文化权利的任务。

87. 本报告第 3 节（“保护人权的总体法律框架”）已解释过，《2006 年平等法》规定设立了负责英格兰和威尔士的平等人权委。北爱尔兰人权委员会和北爱尔兰平等委员会已经涵盖了北爱尔兰。《2006 年苏格兰人权委员会法》规定要在苏格兰设立一个人权委员会。

威尔士

88. 威尔士议会正在开展政策工具，以左右平等人权委、威尔士委员会和威尔士议会的行动计划工作。下一步是核对证据，与志愿部门和其他利益攸关者协商。将来要制订两个模式，一个供威尔士议会政府用，一个供平等人权委用。平等人权委将联络现有区域人权网络 and 不同机构，如儿童事务专员、威尔士语言委员会、威尔士老年人事务专员和威尔士审计检查机构。威尔士帮助热线工作组也已成立。其服务采取两种语言，主要在加的夫开展。将来还要培训代理人到平等人权委各分支机构去，提供非法律咨询，提供信息。与咨询和信息有关的一个重大领域是转让已在威尔士取得成功的倡议的专门知识，如在加的夫大学开展的有关禁止歧视法的工会方案。

结论性意见第 29 段。委员会强烈地建议，遵照《公约》的规定，将有效保护经济、社会和文化权利的条款列入为北爱尔兰颁布的任何民权法案。

89. 《复活节协议》和后来《1998 年北爱尔兰法》委托给北爱尔兰人权委员会为政府提供咨询，说明“在威斯敏斯特立法内界定补充《欧洲人权公约》所载权利的权的范围，以反映北爱尔兰的具体情况”。

90. 2006 年 10 月，政府在圣安德鲁斯宣布，要设立一个人权法案论坛，鼓励根据北爱尔兰人权委员会所受权限讨论一项北爱尔兰人权法案。论坛由一名德高望重的国际人权专家主持，共有 28 名成员，地方政治代表和民间社会代表各占一半。论坛的开办完全是主席和成员的事。预期论坛到 2007 年底会完成所受的任务，提供商定建议，以影响北爱尔兰人权委员会给予有关大臣的咨询意见。

结论性意见第 30 段。委员会促请缔约国确保针对学生和司法人员、检察官、政府官员、公务员以及其他负责执行《公约》的行为者开展的人权教育课程和培训方案，充分地注意到经济、社会和文化权利。

91. 另见本报告第 4 节（“新闻和宣传”）和对《经济、社会、文化权利国际公约》第 2 条的回应（“实现《公约》所载各项权利”）。回应结论性意见第 24 段中已经说明，《公约》所载各项权利正在通过国内立法和其他措施逐步加以实现。

苏格兰

92. 苏格兰行政部门资助“苏格兰教与学”⁶⁶，以查明良好做法的范例，在网上宣传这些范例，并把它们纳入增强公民意识的工作方案中。

威尔士

93. 威尔士的学校均有法定义务规划和提供广泛均衡的个人和社会教育方案，满足其学生的需要。在威尔士非法定个人和社会教育框架第 1 至第 4 个关键阶段，是一份推荐执行的文件，鼓励各学校根据该文件提供个人和社会教育。然而，个人和社会教育的具体内容是根据各个学校具体情况决定的。作为威尔士课程审查的一部分，个人和社会教育框架已经修订和更新，以反映威尔士议会政府的贯穿各个领域的主题和政策。这包括加强参考《联合国儿童权利公约》和人权。修订的框架将从 2008 年 9 月起在威尔士各学校中传授。

94. 在第 2 个关键阶段（7-11 岁），学生应当有机会：

⁶⁶ <http://www.ltscotland.org.uk/>。

- 重视多样性，认识机会均等的重要意义；
- 了解他们的权利（包括《联合国儿童权利公约》）和义务；
- 了解不公正和不平等如何影响人们的生活；
- 对贫穷和公平问题采取积极态度；
- 了解贫穷和不平等如何造成问题。

95. 在第 3 个关键阶段（11-14 岁），学生应当有机会：

- 在地方、全国和全球重视和颂扬多样性和机会均等；
- 为不公正、剥削和剥夺人权所触动；
- 了解他们的权利（包括《联合国儿童权利公约》）和应享待遇；
- 认识并反对偏见、种族主义和陈规；
- 了解威胁地球的全球问题（如财富不均）和保健服务的差别。

96. 第 4 个关键阶段（14-16 岁），学生应当有机会：

- 学会尊重自己和他人；
- 珍稀多样性和均等机会，勇敢面对不公正、剥削和剥夺人权现象；
- 认识后代满足其基本需要的权利；
- 了解经济增长、可持续发展与人类基本需要之间的紧张关系（如社会内部和社会与社会之间不平等的原因）。

结论性意见第 31 段。委员会促请缔约国采取更有效步骤，制止事实上对少数民族和残疾人的歧视，尤其是在就业、住房和教育等方面的歧视。委员会强烈地建议缔约国，遵照《公约》第二条第 2 款和第三条，颁布联合王国关于平等和不歧视立法的全面法律。

97. 委员会应当注意到政府在关于《公民及政治权利国际公约》的第六次定期报告⁶⁷中做出的长篇详尽答复。

苏格兰

⁶⁷ 《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（2006 年 11 月 1 日），第 37-47 和第 71-78 页，可上网 <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm> 查阅。

98. 机会均等立法由威斯敏斯特保留，但《1998 年苏格兰法》授权苏格兰议会鼓励机会均等，责成苏格兰公共机关在权利下放领域开展工作时要遵守机会均等要求。根据这些权力，苏格兰议会强制执行了下述有关苏格兰公共部门机构的立法，以打击种族、残疾和性别歧视，促进这些方面的均等机会。

- 2002 年《1976 年种族关系法》（法定义务）（苏格兰）法令；
- 2005 年禁止歧视残疾人（公共机关）（法定义务）（苏格兰）条例；
- 2007 年禁止性别歧视（公共机关）（法定义务）（苏格兰）法令。

99. 这些条例为苏格兰列入名单的公共机构规定的具体义务，要确保更好地履行《2000 年种族关系（修正）法》、《2005 年禁止歧视残疾人法》和《2006 年平等法》规定公共部门应当承接的种族、残疾和性别方面的普遍平等义务。

100. 应承担这些具体义务的公共机构，必需公布种族、残疾和性别平等计划，阐明它们为履行其普遍平等义务而打算采取的行动。苏格兰应当履行的种族和残疾方面的具体义务，反映了英格兰的条例，不过性别方面的具体义务却增加了两项《英国法令》中未载的义务。它们：

- 要求起码有 150 个专职工作人员的公共机构发表同酬声明，说明该机关有关男女同酬的政策；
- 规定苏格兰诸位大臣有义务确定苏格兰公共部门在推进苏格兰男女机会平等方面的优先领域，每三年就这些优先领域实现男女机会平等的进展情况提出报告。

威尔士

101. 威尔士的法律框架与苏格兰相同。根据《2006 年威尔士政府法》第 77 条规定，威尔士诸位大臣必须做出适当安排，以确保他们履行职能时适当注意人人机会平等原则。

结论性意见第 32 段。委员会要求在下次定期报告中列入具体的资料，阐明缔约国为落实 2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议通过的《宣言和行动纲领》，采取的与《公约》相关的措施和方案。

102. 2005 年 1 月，政府颁布了一项增进种族平等、增加社区融合的国家战略，称为《改善机会，加强社会》，⁶⁸它成了政府中和更大范围内一项更新行动纲领的基础。这项战略兑现了政府的承诺，即采取 2001 年联合国反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议商定的行动，包括制订一项反种族歧视国家行动计划。该战略有两个关键目标：增进族裔群体之间的平等，帮助不同背景的人形成更强烈的“亲密无间”感，从而形成更好的社区融合感。该战略也承认，在不同地方，行动必须适用不同社区的需要和环境。

103. 为了增进族裔群体之间的平等，该战略涉及了下述领域：

- **教育**。例如，政府帮助各学校更好地确定 1.62 亿英镑的少数民族**奖学金**奖励目标，并在提高少数民族群体的学生才能方面建立最佳做法。政府也将改善以英语为第二种语言的学生的英语教学，更多征聘少数民族教师，使他们至少达到教育专业人士的 9%，确保教师更能代表他们服务的社群；
- **劳动力市场**。政府以处境最不利的群体为重心，将要，比如说，为少数民族群体的求职者提供更切合需要的支持。这项工作得到了政府一项要提高至少 150 万成人、特别是弱势群体成人识字识数能力的总体战略的支持；
- **健康**。政府将要，比如说，推广更切合需要的服务，以满足不同族裔群体的特殊文化需要（例如，采取更切实的行动，在初级保健方面促进亚洲妇女做宫颈癌常规检查；改善黑人和少数族裔群体的心理健康服务，包括通过 500 名新社区发展工作者改善此项服务）；
- **住房**。政府将要，比如说，确保所有享受社会福利的房客到 2010 年都住上体面的房子，监测其以选择为主的出租方案，以确保它不损害任何族裔群体；

⁶⁸

http://www.communities.gov.uk/pub/615/ImprovingOpportunityStrengtheningSocietyEnglishversion_id1502615.pdf。

- **维持治安和刑事司法系统。**政府将要，比如说，为警察机关规定一项新的法定义务，即在警察队伍中促进多样性，确保评估和甄选小组更能代表它们服务的黑人和少数族裔社区。也将为狱官和刑事司法系统的管理人员提供更好的培训。社区小组的创建还将仔细检查警察行使拦截搜身权的情况。

104. 为了形成更好的社会融合感，该战略，比如，通过促进校园的公民教育，鼓励社区志愿参加和支持反对种族主义运动，旨在创造一个新社会：

- 来自不同群体的青年一起长大，有一种共同归属感；
- 使新移民融入进来；
- 人人都有机会了解各种有助于增强本国实力的文化；
- 人同背景的人们都有机会参加民间团体；
- 种族主义是不可接受的；
- 煽动仇恨的极端主义分子遭到排斥。

105. 2006 年 7 月，政府出版了《改善机会，加强社会——一年之际》⁶⁹，审查了阐明政府自增进种族平等、增加社区融合战略以来要开展的工作和各项活动的战略。这份报告概述了五个关键领域（教育、劳动力市场、健康、住房和刑事司法系统）实现平等的进展情况。政府打算 2007 年夏再版第二份关于该战略的年度进度报告。

106. 委员会也应当注意到，政府关于《消除一切形式种族歧视国际公约》执行情况的定期报告。⁷⁰

结论性意见第 33 段。委员会促请缔约国确保在确定全国最低工资水平时，适当考虑到适足生活水准要求问题。此外，委员会建议，向 18 岁以下的工人提供最低工资保护，这一办法应当以不歧视的方式适用于 18 至 22 岁之间的青年工人。

⁶⁹ http://www.communities.gov.uk/pub/938/ImprovingOpportunityStrengtheningSocietyOneyearonAprogressreportontheGovernmentn_id1501938.pdf。

⁷⁰ http://www.communities.gov.uk/pub/685/Part1UnitedKingdomofGreatBritainandNorthernIreland_id1502685.pdf。

107. 政府确定工资比率时，目的是通过增加最低工资来帮助低薪的人，同时也确保低薪的人不要因为把工资定得太高而损害自己的就业机会。自 2006 年 10 月起，最低工资（成人工资比率），再加上工作税款抵减和其他补助金，将保障只有一个孩子和一个人专职工作的家庭每周起码有 275 英镑的收入，这等于说每小时工资远高于 7 英镑。最低工资和税额抵减是辅助性政策工具。想要单独利用最低工资增加工作收入，势必会把最低工资定在一个会妨害技能不高的工人就业的水平。工资不会反映家庭情况，如子女多少，但税额抵减会。

108. 政府把最低工资范围扩散到 16、17 岁的人，以保护年轻工人免遭最严重的剥削。然而，政府认为，年轻工人的最低工资比率应当低一点儿。对 18 至 21 岁的人来说，就业和失业水平已经远远高于较年长的工人；政府关切的问题是，如果我们对年轻工人适用成人工资比率，可能会使这种情况恶化。

结论性意见第 34 段。 委员会重申其原先的建议（参看委员会 1997 年的结论性意见第 23 段），即应将罢工权列入立法，并使罢工行动不会再造成失业。

109. 政府注意到委员会关于把罢工权纳入国内法问题的结论展性意见。然而，政府根据委员会的建议重新评估了其国内立法，它认为，联合王国确实根据现行立法履行了《经济、社会、文化权利国际公约》第 8 条为它规定的义务。

110. 《1992 年工会和劳资关系（合并）法》第 236 条确保法院不能命令雇员工作或到任何做工地点去。这条具有确保雇主不能利用法院强迫工人工作或回去工作的效力。该法这样做，是确保工人如果愿意就可以自由地停工。

111. 联合王国的法律也维护工会组织工业行动的自由。工会如果组织打算与雇主发生劳资争议的工人采取工业行动，也遵守了让其会员投票决定和通知雇主的适当程序，就可以受到保护，免受民事诉讼。因此，次要或声援行动与“政治罢工”不受保护。如果不遵守有关投票决定和通知的要求，就会失去《工会和劳资关系（合并）法》提供的保护。

112. 1999 年和 2004 年《雇用关系法》确保工会无须向雇主公开参与投票和罢工的雇员的名字。而工会则必需弄清参与罢工的雇员的总数，列出受影响工种和工作场所。政府感到满意的是，这些法明确地界定了工会必需提供什么信息，同时又减少了工会的负担和麻烦。

113. 政府也实施了种种新的保护，以限制因为违犯合同而依法解雇罢工雇员的条件。《1999 年雇用关系法》生效之前，采取工业行动的雇员只是免受选择性的解雇。这就是说，所有因罢工而违犯合同的雇员一开始行动，就可以被解雇。

《1999 年法》大大扩大了对因采取合法组织的正式工业行动而遭解雇的雇员的保护。它在《工会和劳资关系（合并）法》中插入了第 238A 条，规定在工业行动开始后 8 周内因采取此类行动而解雇雇员是不公平的。此外，《1999 年法》还规定，雇主如果没有采取一切合理的步骤来解决与工会的争议，在工业行动持续 8 周以上的情况下解聘雇员是不公平的。这些步骤包括利用种种争议解决机制，如和解或调解。《2004 年雇用关系法》把保护期从 8 周加长到 12 周（雇员被雇主锁在工作单位之外的日子不算入保护期），在此期间因采取合法组织的正式工业行动而解雇雇员是不公平的。

114. 政府认识到，会有少数情况不适用《1999 年法》和《2004 年法》提供的保护。根据联合王国的法律，在长期争议中，如果雇主采取一切合理的程序步骤来解决与工会的争议，雇员就可以被解聘。但是，政府必须保持公平，兼顾双方，既要为雇主提供必要的权利和自由满足其业务需要，又要保护雇员免遭解聘。

115. 《2004 年雇用关系法》第 29 至 32 条修正了《1992 年工会和劳资关系（合并）法》的条款，并规定雇主提供金钱或其他引诱使工人放弃加入工会的权利是非法的。这些条款还规定，雇主利诱工人不参加工会活动，不利用工会提供的服务或退出工会谈判订立的集体协定条款，都是非法的。

结论性意见第 35 段。委员会建议缔约国继续努力制止家庭暴力，尤其确保设有足够的庇护所，以解决家庭暴力受害者的需要。委员会请缔约国在下次定期报告中提供资料，阐明缔约国针对家庭暴力所采取的进一步措施以及这类措施的成果和实效。

116. 2004 年 11 月，政府实施了《家庭暴力、犯罪和受害者法》，它是 30 年来对禁止家庭暴力立法的最大一次全面修改。该法一直在分阶段推出，2006 年 12 月，首相宣布剩余条款将从 2007 年 7 月予以实施。直接影响家庭暴力的措施包括：

- 把违犯互不妨害令定为刑事犯罪。违犯行为如受到指控，可处 5 年以下监禁；

- 允许同居的同性配偶像异性配偶一样获得互不妨害令和占居令，使从未同居或结婚的配偶有资格要求下达互不妨害令和占居令；⁷¹
- 把普通侵犯他人身体定为一种应受逮捕的罪行，将它加入警察没有逮捕证就可逮捕人的罪行名单；
- 使法院在对任何罪行做出判决时，可以强制执行禁止令；
- 如果提出改变或终止禁止令的请求，就会给禁止令提到的任何人在法院做出申述的权利。

117. 自那时以来，政府也制订了一项《禁止家庭暴力的国家执行计划》。⁷²这是一项贯穿政府的计划，目的是：

- 利用提供法定服务的各个联络点，及早查明家庭暴力受害者，及早干预；
- 在家庭暴力部门内部建设向家庭暴力受害者提供有效咨询和支持的能力；
- 通过法定服务更多地利用现有和新的权力和方法保护已查明的家庭暴力受害者；
- 提高直接向警署举报或通过第三方举报安排举报家庭暴力的比率，特别是在家庭暴力多发地区和（或）社区提高举报比率；
- 提高家庭暴力事件最终查明刑罚的比率，特别是在家庭暴力多发地区和（或）社区以及磨擦率很高的地区提高查明刑罚比率；
- 提高把查明刑罚转变成可依法惩处的罪行的比率，特别是在家庭暴力多发地区和（或）社区以及磨擦率很高的地区提高转换比率；
- 发展证据库，以填补重要的知识空白。

118. 政府扩大了家庭暴力法院系统，至 2007 年 4 月共有 64 个法院。总的来看，成功的起诉由 2003 年的 46% 增加到 2006 年的 65%。在专门法院领域，这个数字

⁷¹ 2005 年 12 月执行。

⁷² <http://www.crimereduction.gov.uk/dv/dv01.htm>。

增加到 71%。2007 年 4 月，政府也编制和公布了一项《打击性暴力和性虐待行动计划》，⁷³以便：

- 告诉利益攸关者和公众，政府在打击性暴力和性虐待方面力求实现什么目标；
- 确定政府为实现其目标正在采取的行动；
- 查明当前工作存在的、需要进一步考虑的差距；
- 增加透明度，能够追究政府实现其目标的责任；
- 提供一个平台，制订战略性更强的总体办法来解决性暴力和性虐待问题。

119. 政府也保证把 3 200 万英镑专用于难民。这笔钱预计会大大增加当前可用的庇护所，改善它们的质量。

⁷³ <http://www.crimereduction.gov.uk/sexualoffences/finalsummary.pdf>。

苏格兰

120. 苏格兰行政机关仍然高度重视解决家庭虐待问题，并与处理侵害妇女暴力国家小组的自愿和法规部门伙伴合作，努力推进解决这一问题的工作，制订战略方法来处理妇女遭受的各种暴力。

121. 行政机关为苏格兰妇女援助组织和苏格兰强奸危机解救组织，也为一条 24 小时家庭虐待问题服务热线，提供了主要资金。还拨出更多资源支持一项禁止家庭虐待培训战略的推展；试办家庭虐待法院；支助遭受家庭虐待的儿童和青年；支持苏格兰各地根据保护、预防和措施而实施的侵害妇女暴力问题的地方项目。目前正大张旗鼓地开展一场提高认识运动，最近阶段是检查家庭虐待的心理影响及对儿童和青年的影响。

122. 处理侵害妇女暴力国家小组的一个分组正在推行为遭受家庭虐待者提供住宿与支持的行动计划，特别是努力促进把 2003 年研究的各项建议落实到“苏格兰妇女、儿童和青年的庇护”中。

威尔士

123. 2005 年 3 月，威尔士议会政府实施了“处理家庭虐待—全威尔士禁止家庭虐待国家战略”。⁷⁴该战略的主要目标是为处理威尔士各地的家庭虐待问题提供亟需的“脊柱”。它为地方开展打击家庭虐待行动提供了重要框架，强调在分享信息和最佳做法的情况下需要各机构联合工作。威尔士议会家庭虐待问题工作组监测该战略的实施。处理家庭虐待问题的各机构显然需要齐心协力，共用它们的专门知识。社区安全伙伴关系已建立，负责指导这种合作。该战略载有威尔士议会政府对有效处理威尔士家庭虐待问题的设想，也载有提供更好、更平等、更易获得和更有效的服务的规定：

- 提供一个协调服务网，满足所有幸存者的需要，包括儿童和青年，生活在威尔士农村的人，不会讲英语的人及来自黑人和少数族裔的人；

⁷⁴ <http://new.wales.gov.uk/dsjr/publications/communitysafety/domesticabusestrategy/strategy?lang=en>。

- 为逃脱家庭虐待的妇女、儿童和青年提供妥当、安全的解决办法；
- 为遭受家庭虐待的妇女、儿童和青年提供适当的支持和适当的解决办法；
- 提供易于获取的信息，确保任何幸存者不论在何时何地寻求帮助都能得到帮助；
- 为暴力家庭的儿童和青年提供帮助和支持；
- 开展教育，以帮助防止家庭虐待。

124. 该战略旨在促进拟订和实施“互相协调的”解决问题办法，从整体上处理家庭虐待问题，保护遭受家庭虐待的个人，同时消除家庭虐待的根源。为了推进这项实施工作，威尔士议会政府已经制订和出台了新举措：

- 新设的 24 小时家庭虐待问题服务热线 2007 年 1 月正式开通，仅当月就接到了 2 031 个电话；
- 威尔士议会政府继续支持社区安全伙伴关系实施该战略，例如举办社区安全伙伴关系培训活动，为威尔士各个社区安全伙伴关系的家庭虐待问题协调员提供资金；
- 2007 年 2 月任命了一名强迫婚姻问题援助员，以推进关于强迫婚姻问题的的工作。这项工作的核心是摸清这个问题在威尔士存在的程度，审查联合王国现行指导以弄清需要在威尔士公布的指示，制订一项未来行动计划；
- 威尔士议会政府正在资助加的夫安全有限公司提供一条男性电话服务热线，即戴恩项目，以支持遭受家庭虐待的男性。这个项目为遭受家庭虐待的同性恋、双性恋、变性和异性恋男人提供安全、规划和辩护服务；
- 该战略的目的之一是促进儿童和青年加深对家庭虐待问题的认识。为了协助这项工作，“全威尔士学校方案”载入了一个家庭虐待问题单元。这项方案目前正在威尔士 97% 的中小学开办。

125. 威尔士议会政府作为实施“家庭虐待和青年服务赠款计划”，也赠款给为遭受家庭虐待的人提供各种服务与咨询的组织。这项计划的主要服务对象是能够有效在威尔士各地开展活动的组织。不过，具有创意的地方项目也会得到考虑。

结论性意见第 36 段。根据国际人权法所基于的个人尊严原则（参看委员会第 13 号一般性意见第 41 段）并参照《公约》第十条第 1 款和第十条第 3 款，委员会建议，遵照儿童权利委员会的建议（参看儿童权利委员会 1995 年的结论性意见（CRC/C/15/Add.34）第 31 段），禁止家庭对儿童的体罚做法。

126. 关于体罚问题，委员会应当注意政府在有关《公民及政治权利国际公约》第六次定期报告⁷⁵中做出的答复。

127. 政府认为，在法律（特别是《2004 年儿童法》）规定的界限内，使用体罚是父母个人决定的事。不宜向普通父母暗示他们无法区分打耳光和犯罪性暴力，或一种行为通常会引起另一种行为。政府支持父母为自己的子女做出最佳选择的自由和责任。然而，不会容忍对儿童实施的犯罪性暴力或虐待，家庭法院会审理那些行为过头的成人。

128. 政府认为，英格兰和威尔士的法律都为儿童提供了免遭暴力的保护，没有无谓地干涉父母有关养育儿女的酌处权。政府也不承认《联合国儿童权利公约》和《2004 年儿童法》所订标准之间存在着差距。《儿童法》第 58 条（废除了以合理体罚为对儿童的实际肉体伤害或虐待开脱）履行了《联合国儿童权利公约》第 19 条和第 37 条 a 款为联合王国规定的义务。第 19 条规定各缔约国要采取“适当的立法、行政、社会和教育措施”保护儿童在受父母或其他照管者照管时免遭虐待。第 37 条 a 款规定，“任何儿童不受酷刑或其他形式的残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚”。这两条规定都没有要求国家因为对身心产生较小和暂时影响的惩戒行为而治负责而有爱心的父母或照管人的罪。

北爱尔兰

129. 《2006 年法律改革（杂项规定）（北爱尔兰）令》第 2 条规定，限制以合理体罚为普通侵害人身罪的当场指控开脱，在指称的损害等于实际身体伤害的民事

⁷⁵ 《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（2006 年 11 月 1 日），第 96-97 页，可上网 <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm> 查阅。

诉讼中不得使用这种辩护。第 2 条也得到了起诉准则的支持，它们确保在量刑时考虑到受害者的脆弱性。实际子女养育问题跨学科小组也已成立。小组由政府各部和社区/志愿部门的代表组成，将与教师、社会和保健专业人才、父母和儿童联络，以确保实际子女养育信息得到传播。作为第一步，小组编写了一份简明的小册子，题为“父母须知：你的实际子女养育指南”。第 2 条，再加上当前开展的实际子女养育工作，为使用其他惩戒办法实际上发生真正重大改变提供了最佳前景。第 2 条与《2004 年儿童法》第 58 条基本相当，是北爱尔兰儿童和青年事务专员开展的当前司法审查的对象。

威尔士

130. 威尔士议会政府支持禁止家庭对儿童实行肉体惩罚的原则。

结论性意见第 37 段。委员会促请缔约国继续将解决贫困和社会排斥问题作为优先事项，尤其注重解决遭排斥和脆弱群体以及诸如北爱尔兰等地区的需要。在制定消除贫困政策和方案时，促请缔约国最认真仔细地考虑委员会关于贫困问题与《公约》的声明（E/C.12/2001/10）。

131. 政府社会排斥问题工作队 2006 年 6 月建立，目的是确保联合王国大多数人享有的机会能提供给生活贫穷和遭到排斥的人。只有在整个政府和更大范围内开展工作，改善处境最不利用群体的生活机遇，才能实现这个目标。政府社会排斥问题工作队的重点对象是最可能遭受深度顽固排斥的人。这个小组代表全民 2% 至 3% 的人。遭受排斥的人面临着各种盘根错节的复杂问题，如失业、住房差、精神或身体健康问题或学习困难。他们的问题非常复杂，所以需要采取一套精心策划、目标明确、互相协调的解决办法。

132. 政府社会排斥问题工作队正在努力实施 2006 年 9 月公布的《拓展：社会排斥问题行动计划》⁷⁶规定的行动。政府关于社会排斥的战略有五项指导原则：

⁷⁶ http://www.cabinetoffice.gov.uk/social_exclusion_task_force/publications/reaching_out/。

- 更彻底地查明和更早干预。政府将开发和推广更好的预测工具，供一线工作者（例如卫生访视员和社区助产士）使用，确保跟踪访问那些被查明处境危险的人；
- 系统地确定“起作用的东西”。政府将在整个政府中采取一种共同办法，根据支持方案的证据的质量来评定方案。获得批准和好评的方案将有机会凸现妨碍执行的因素。政府将加强公共服务专员的能力，探索传播起作用的东西的最佳方式，特别是围绕关儿童和家庭服务中出现的范例；
- 促进多机构工作。政府将加强各项《局部地区协定》的作用，公布有关社会排斥要付出的跨机构代价的信息，探索如何扩大有关最受排斥或处境危险的群体的数据共享，包括任何其他必要的能力；
- 个体化、权利和责任。政府将试验和探索以拥有预算拨款的主要专业人员和中间商交易为主的服务提供方式，以围绕着与处境危险者的牢固持久关系，制订实用的支持方案。在这种情况下，政府将试验扩大提交特殊结果的费用，而且政府也将鼓励实际工作者和中间商与处境危险的家庭和个人商定明确的“契约”；
- 支助成绩和管理不佳。政府将努力确保下一代《公共服务协定》适当满足处境最不利者的需要。还要鼓励当地提出妥当而富有想象力的提案，以满足最受排斥者的需要。一份《地方政府白皮书》将阐明业绩不佳的地方当局的明确干预战略，同时也给服务提供商以更大的改革空间。

133. 政府已经出台了众多措施，以改善所有儿童的福利，努力解决儿童贫穷问题，建立“稳健启动儿童中心”，创办了子女养育专业人员全国协会。然而，政府正建议实施额外措施，包括：

- 建立 10 个以保健为主、从出生前到 2 岁的子女养育支助示范项目，主要在“稳健启动儿童中心”周围开展；
- 与助产士和卫生访视员合作，提高他们的技能，以促进早年期间的支助和干预；
- 公布一项修订、更新的少女怀孕战略，包括更好的社会 and 人际关系教育，范围更广的媒体运动和获得避孕品的更佳机会；

- 开展一系列试验，试验用不同方法解决儿童心理健康和品行障碍，包括家庭集中干预，它们可以补充已经在开展的促进治疗关爱试验；
- 开展种种试验，测试为生活混乱、有多种需要的人改善结果所用其他方法的效力。政府也将为有更严重心理健康问题的成人促进以雇主为主的驱辱运动。

134. 关于打击社会排斥的最新进度报告 2007 年 2 月出版。⁷⁷1997 年至 2005 年期间，政府在解决贫穷问题方面取得了令人满意的进展：

- 现在生活在贫困线以下的人减少了 240 万；⁷⁸
- 生活绝对贫穷的人减少了一半；⁷⁹
- 使 700 000 名儿童摆脱了相对贫穷；⁸⁰
- 使 100 万养恤金领取人摆脱了相对贫穷；⁸¹
- 家庭平均一年增收 1 000 英镑；
- 有子女的家庭平均一年增收 1 550 英镑；
- 全民最贫穷的五分之一人口中的有子女家庭平均一年增收了 3 450 英镑。

135. 关于就业：

- 就业人数自 1997 年以来增加了 250 多万；
- 现在有 100 多万单身父母在职；

⁷⁷ http://www.cabinetoffice.gov.uk/social_exclusion_task_force/documents/reaching_out/progress_report.pdf。

⁷⁸ 贫困线指中等家庭收入（按扣除住房费用之前或之后衡量）的 60% 这一低收入下限。按不扣除住房费计，现在生活在贫困线以下的人减少了 110 万。

⁷⁹ 绝对贫穷指 1996/1997 年所定中等家庭收入的实际水平的 60% 这一低收入下限。

⁸⁰ 相对贫穷指每年中等家庭收入的 60% 这一低收入下限。

⁸¹ 若不扣除住房费，则有 200 000 人摆脱了相对贫穷。

- 在领失业补助的人中，领补助时间最长的人（长期领取补助的失业人数下降了 70%，接近 30 年来的最低水平；长期领取补助的青年失业现象几乎绝迹）和先前失业率最高的地区，减少最多。

136. 关于教育：

- 每个学生的投资（包括资本支出）增加了一倍，由 1997 年的 2 500 英镑增至 2005/2006 年的 5 000 英镑。到 2006-2007 年，每个学生的财政收入供资总额增加了 48%（1 450 英镑）；
- 1997 年，近一半的小学英语和数学达标的不到 65%，如今有八分之七的小学英语超过了这个水平，有五分之四的小学数学超过了这个水平；
- 自 1997 年以来，离校而没有取得资格证书的年青人减少了一半，而获得五好普通中等教育证书的比例由 45% 增加到 58%；
- 获得五好普通中等教育证书的学生不到四分之一的中学由 1997 年的 616 所下降到 2006 年的 47 所；2006 年，70% 或更多学生获得优良普通中等教育证书的中学增加了 7 倍，由 83 所增加到 604 所；
- 加勒比黑人学生，还有孟加拉国学生，获得五好普通中等教育证书（A*-C）的增加最多。

137. 关于条件不利的地区：

- 自 1998 年以来，最贫穷地区的小学改善速度几乎是最富裕地区的学校的 2 倍；
- 支持青年的积极活动支持了 290 000 多名少年（大多数都有遭社会排斥的危险），而且在一些最难办的地区帮助减少了反社会行为和街头犯罪；
- 邻里支助基金为 50 000 名可能遭受严重社会排斥的少年开办了非正式学习方案。多数（68%）都取得了良好结果（重新接受教育）。

138. 关于健康：

- 英格兰 75 岁以下的人死于心脏病的总比率由 1995-1997 年的 100 000 分之 141.0，下降到 2003-2005 年的 100 000 分之 90.5，下降了 35.9%；
- 英格兰 75 岁以下的人死于癌症的总比率由 1995-1997 年的 100 000 分之 141.2，下降到 2003-2005 年的 100 000 分之 119.0，下降了 15.7%；

- 吸烟成人的百分比自 2001 年以来下降了 3 个百分点，2005 年由 27% 下降到 24%。在办公人员和体力劳动者中，由 33% 下降到 31%。

139. 关于住房和无家可归问题：

- 不体面社会住房减少了 100 多万；
- 1998 年以来，露宿减少了 73%。估计 2006 年只有 502 人露宿。

北爱尔兰

140. 政府的“北爱尔兰除贫和社会包容新战略”2006 年 11 月 13 日出台，现在称为“终身机遇”。⁸²该战略取代了“以社会需要为新目标”政策。后者是政府先前解决北爱尔兰贫穷和社会排斥问题的高层政策。北爱尔兰新近经过改革的政治机构，目前正考虑采取“终身机遇”作为其除贫战略。《2006 年北爱尔兰（圣德鲁斯协定）法》第 16 条使行政委员会必须采取一项战略，阐明它建议如何解决贫穷、社会排斥和剥夺方式问题。采取战略的确切条款，包括重大目标的确立，在全面支出审查即将开展的情况下，都要加以考虑。终身机遇目的是解决单身父母、残疾人等脆弱群体遭受社会排斥问题。该战略的主要目标，是力求到 2020 年在北爱尔兰消除贫穷和社会排斥，到 2020 年结束儿童贫穷。1998/1999 年估计北爱尔兰约有 130 000 名儿童处于相对收入贫穷中，照此来看，就是说，到 2010 年要使 65 000 名儿童摆脱贫穷，以便实现到 2020 年消除儿童贫穷的目标。

苏格兰

141. 苏格兰行政机关继续把解决贫穷和社会排斥作为高度优先事项来办，我们的除贫议程支持我们致力建设更安全、更强大的社区，使人民想在那里生活和养育子女。行政机关承认贫穷只有部分涉及低收入问题：贫穷也包括缺乏机会，期望不高，参加社会经济生活面临重重障碍，以及获得适当而价格可以承受的社会服务。因此，苏格兰行政机关通过其“消除机遇差别”，⁸³力求：

⁸² <http://www.ofmdfmi.gov.uk/antipovertynov06.pdf>。

⁸³ <http://www.scotland.gov.uk/topics/people/social-inclusion/17415/opportunity>。

- 防止个人和家庭陷入贫穷；
- 为个人和家庭提供摆脱贫穷的途径；
- 支持个人和家庭保持免受贫穷的生活方式。

142. 苏格兰通过在行政机关各部门、机构与合作伙伴之间开始协调行动，正在取得可喜的进展。行政机关与联合王国政府一样，也有一个到 2020 年消除儿童贫穷的长期目标，而且实现了到 2005 年把贫穷儿童减少 25% 的目标。从 2004/2005 年苏格兰低于平均收入家庭的统计材料可以看出，扣除住房费之后：

- 1997 年以来，有 130 000 多名儿童摆脱了相对贫穷，（由 370 000 名减少至 240 000 名），使儿童相对贫穷比率由 33% 降到 23%，即降低了 35%；
- 1997 年以来，有 120 000 多名养恤金领取人摆脱了相对贫穷，使养恤金领取人的相对贫穷比率由 30% 降到 16%，降低了 46%；
- 1997 年以来，有 60 000 多名到达工作年龄的成人摆脱了相对贫穷，使工作适龄之人的相对贫穷比率由 20% 降到 18%，即降低了 10%。

143. 苏格兰的就业率目前在欧洲是极高的（75%），也是有纪录以来最高的，失业率则是二、三十年来最低的（3.2%）。

144. 就政策和方案而言，行政机关的“消除机遇差别”方针，已经确定了重大政策领域的目标，包括：雇用的条件；帮助非在学、受训或在业青年的行动；金融排斥；处境不利的街道；农村社区的保健不平等现象和享受服务机会。关键目标是增加脆弱和处境不利群体的长期就业机会。《劳动力的益处》是政府的《雇用条件框架》，概述了如何提高服务效力，使更多的人走向和走上工作岗位，使他们长期有工作，帮助他们取得事业进展。行政机关正在较贫困的地区投入相当多的资金，以提高当地就业服务的能力和效力。《金融融入行动计划》已公布，计划 2006 至 2008 年期间，每年投入 530 万英镑资金，以处理债务、得到不金融产品和服务及金融知识贫乏等问题。对苏格兰的最贫穷的养恤金领取者来说，通过地方关爱和修缮计划，免费乘坐公共汽车，免费享受个人照料和护理以及得到房屋修理、改进和改造帮助，真的是都很有影响。

145. 消除儿童贫穷的政策和方案：

- 行政机关的《儿童保育战略》的资金由 2004 至 2005 年的 2 975 万英镑，增加到 2006 至 2007 年的 4 400 万英镑，继续为所有街道邻里 0 至 14 岁的儿童提供价格合适、可以获得、灵活、优质的儿童保育；
- “苏格兰稳健启动”旨在确保每个儿童都有一个最好的人生开端，在需要最大的领域为子女幼小的家庭提供支助。2006/2007 年的供资是 5 700 万英镑；
- 2004 至 2008 年“为家庭而工作”的 5 000 万英镑资金，已拨给苏格兰各地 20 个地方当局，那里的失业家庭子女最稠密。有了这笔资金，贫困地区或群体的父母就能够接受教育、培训或就业，解决儿童保育问题，排除其他种种障碍。到 2007 年 3 月底，有 15 000 多个父母从这笔资金中受益；
- 行政机关资助苏格兰儿童贫穷行动小组实施一项倡议。倡议旨在提高一线机构的能力，为合格请求人，特别是单身父母和靠低收入生活的人提供准确、优质和切实的建议和信息，以扩大受益面和税务抵减；
- 行政机关目前（2006-2008 年）每年提供 150 000 英镑，资助“苏格兰单亲家庭”开办的单亲帮助热线。这条帮助热线可以通过一个免费电话号码和网站加以利用，它就一些问题，如收入、儿童保育、教育、住房、法定权利和工作，向单身父母提供咨询和指导；
- “渴望成功”旨在抬升营养标准，改善儿童饮食和学业成绩，确保学校能提供各种健康的选择，改进健康饮食与课程之间的联系。2002-2005 年为“渴望成功”提供 6 350 万英镑的资金，2006-2008 年，还将追加 7 000 多万英镑。

威尔士

146. 威尔士议会政府有一项更广泛的战略，目的是在威尔士各个社区提高生活质量、促进社会融入和机会平等，它认为解决儿童和青年的贫穷与不平等问题是该战略的一项基本组成部分。威尔士议会政府承诺要消除儿童贫穷，而且在 2003 年成立了一个儿童贫穷问题工作组，以推进这项议程。

147. 参与是威尔士议会政府处理儿童和青年问题的一个关键因素。议会通过其七个核心目标（以《联合国儿童权利公约》为基础），努力确保所有儿童和青年都有机会充分参与游戏、消闲、体育和文化活动；享受各种各样的教育和学习机会；受人尊重，有人聆听他们的心声；使其种族和文化特性得到承认。目前正在通过“儿童和青年的框架伙伴关系与计划”，通过学校委员会的工作，推进这项工作。我们推进这项工作和兑现承诺的执行计划，已在“儿童和青年：采取行动的权利”中阐明。议会承认有必要通过自选的语言促进参与，“*Iaith Pawb*”（人人都讲的语言）包括种种通过威尔士语这个媒介促进和支持参与的项目。

148. 贫穷家庭的儿童和青年及其家人，在获得服务和享受服务好处方面可能遇到种种困难。有些团体在获得服务方面面临更多的障碍，主流服务可能不会顾及多样性。因为这些缘故，威尔士议会政府及其伙伴，正在共同努力，通过主流服务解决威尔士的儿童贫穷问题，确保主流服务尊重和顾及多样性。威尔士“儿童、青年和孕产妇服务全国服务框架”（“全国服务框架”）草案已拟订，特别着重解决贫穷、保健不平等和社会排斥问题。“全国服务框架”标准力求提高质量，减少威尔士各地服务方式差别，树立国家标准。这些标准不只是为保健和社会关爱订立的，而且也是为强烈影响儿童健康和福利的其他地方政府服务，如教育、住房、闲瑕和交通订立的。

结论性意见第 38 段。 委员会建议，缔约国把消除无家可归问题的努力集中在社会中遭受过度影响的一些群体上，如少数民族群体。委员会还建议缔约国采取必要的措施，确保无家可归的严重患病者得到充分的保健照顾。

解决少数民族群体的无家可归问题

149. 政府决心解决和防止无家可归问题，自上次定期报告以来已取得了非常积极的成果。政府成功地解决了最严重的无家可归现象，自 2002 年以来把“露宿”之人的数量减少了近 73%，也大大减少了子女必须长期住在提供住宿和早餐的家庭。这两项成功目前仍保持不败。政府还在 2002 年加强了解决无家可归问题的立法措施，为无家可归的家庭提供了一个强大的法定安全网，要求所有地方当局制订战略防止出现无家可归，提供住宿和支助。这项战略适用于所有无家可归的群体。

150. 由于各项无家可归战略出台，特别是在防止无家可归方面的巨额投资，在临时住处栖身的家庭的数量一直在下降，自 2003 年以来首次低于 90 000 家。但很显然，仍有太多的家庭在临时住处栖身。尽管其中多数家庭都住在配备齐全的住宅里，但生活在临时住处就无法肯定人们需要继续生活下去。因为这个原因，2005 年 3 月，政府宣布了“可持续社区：家不变，生活在变”，⁸⁴承诺到 2010 年要将栖身在临时住处的家庭的数量减少 50%（大约 50 500 户），目前正与利益攸关方努力扩大至今已取得的优异成果。

151. 政府目前正努力防止和解决青年的无家可归问题，包括承诺到 2010 年，没有 16、17 岁的少年住在提供住宿和早餐的地方，无家可归立法规定的紧急情况除外。为了开展这项工作，政府正在拟订一项全国青年无家可归问题计划，由“中心点”和青年会联盟英格兰分会协调，以协助地方当局实现这一目标。

152. 政府目前投资 9 000 万英镑改善青年旅馆，为无家可归的人提供更好的机会，防止他们再次无家可归。经过这些改进，青年旅馆不再是万不得已才去的地方，而将成为积极改变生活的特殊地方。支助服务也将帮助人们找到受教育、培训或就业的门路，最终能够在固定之家中独立生活。

153. 政府承认必须解决少数民族社区无家可归之人数过多问题。2003 年在少数民族社区所做无家可归原因研究的结果，突出了不同族群之间的明显差别和令他们更加脆弱的社会经济因素。政府根据这些研究结果，2005 年 9 月向英格兰所有地方当局分发了一项发展指南，阐明应当如何开发兼容并包、注重文化、事实证明确实需要的服务，以满足地方少数民族人口的需要。而且，2006 年 7 月，政府办起了少数民族革新基金，为全国 23 个项目提供 300 万英镑的支助，直到 2008 年为止。目前有多种多样的项目，例如，支持遭受过家庭暴力的妇女，使穆斯林群体的先前犯人更好地重新融入社会，开展多媒体培训提高青年的技能。政府设想这些项目将提供解决无家可归问题的独创办法，也会提供最佳做法典范，可供住房提供商和其他关键服务提供商效仿。政府目前正在推进解决无家可归问题的

⁸⁴ http://www.communities.gov.uk/pub/784/SustainableCommunitiesSettledHomesChangingLivesPDF796Kb_id1149784.pdf。

战略，会不断监测这些项目的结果，并考虑如何把查明的好做法写入在黑人和少数民族群体中防止无家可归问题的未来政策和战略中。

无家可归和健康

154. 政府预防和减少无家可归现象的工作，既着重解决无家可归之人或有无家可归危险的人面临的问题，同样也重视他们生活的地方。无家可归或者住在临时或不安全住所的人，身体、心理和情感健康都可能比普通人差，而且不健康常常与贫穷和无家可归相连。无家可归或生活在临时住处的家庭的儿童，出生体重小的危险更大，生病、行为出问题和延迟发展的可能更大。而且无家可归之人或者生活在临时或不安全住所的人受感染、患肌肉骨骼疾病、饮食差、营养次、有压力、抑郁的风险更大。吸毒、酗酒和心理健康问题在无家可归或有无家可归危险的人中也很流行，许多单身、无家可归的人都有多种需要（如心理健康问题，再加一种或多种其他问题，如酗酒或吸毒）。政府委托开展研究，要更深入地了解无家可归、生活在临时或不安全住所的人的支助需要及有助于满足这些需要的服务，研究结果在《支持人们：无家可归家庭的支助需要》⁸⁵中发表。

155. 2003 年“关于解决保健不平等问题的横向审查”，⁸⁶确定无家可归之人或者生活在临时或不安全住所的人是容易健康不佳的群体之一，可能需要为他们开展目标明确的干预工作，以满足他们的特殊需要，处理他们身体不好的后果。2003 年《解决保健不平等现象——行动纲领》⁸⁷，承认初级保健信托基金在与地方伙伴密切合作改进无家可归之人或者生活在临时或不安全住所的人的健康后果方面所起的作用。2006 年政府的白皮书《我们的健康，我们的关爱，我们的发言权：社区服务新方向》⁸⁸说，初级保健信托基金和地方当局必须共同努力，为无家可归之

⁸⁵ http://www.spkweb.org.uk/NR/rdonlyres/5F5E2152-1110-4EB5-B2F9C853E8537278/0/Supporting_People__The_Support_needs_of_homeless_households__Summary.pdf。

⁸⁶ <http://www.dh.gov.uk/assetRoot/04/06/80/03/04068003.pdf>。

⁸⁷ <http://www.dh.gov.uk/assetRoot/04/01/93/62/04019362.pdf>。

⁸⁸ <http://www.dh.gov.uk/assetRoot/04/12/74/59/04127459.pdf>。

人等脆弱群体提供服务。2005 年的战略“可持续社区：家不变，生活在变”⁸⁹强调指出，无家可归或者生活在临时住所的人身体、心理和情感健康更可能比其他人差。这些健康问题既是加重无家可归问题的一个因素，也是无家可归问题造成的结果。

156. 改善无家可归之人的健康后果，改进他们获得保健的机会，是政府无家可归问题战略的关键组成部分。政府也正在与英格兰国家心理健康研究所密切合作，使人们更好地认识无家可归之人或容易落到无家可归地步的人面临的健康问题，并解决这些问题。政府还在与志愿部门合作对付健康问题，参与了“无家联系保健包含项目”，还与“伦敦护士和助产士网络”一起为拟订出院指南出力。政府也曾与社区开业医生和卫生访视员协会合作，为初级保健信托基金编写指南，说明如何处理子女无家可归或栖身在临时住处的家庭。近年来，政府出版了下列出版物：

- 《满足无家可归之人的健康需要》，⁹⁰旨在提高对无家可归之人面临的健康问题的认识。它阐明了政策背景，无家可归之人或者生活在临时或不安全住所的人遇到的保健不平等以及目前在如何解决这些问题，许多无家可归之人接受保健时遇到的各种困难及如何克服这些困难；
- 《无家可归之人的药物服务》，⁹¹是一本良好做法手册，目的是帮助药物行动队和伙伴机构为无家可归的服药之人规划和开发更有效的服务；
- 《在健康和无家可归问题上取得共同积极成果》，⁹²旨在指导地方当局、初级保健信托基金和其他保健提供商如何取得保健和无家可归问题

⁸⁹ http://www.communities.gov.uk/pub/784/SustainableCommunitiesSettledHomesChangingLivesPDF796Kb_id1149784.pdf。

⁹⁰ http://www.communities.gov.uk/pub/702/Frameworkforplanningandcommissioningofservicesrelatedtohealthneedsofhomelesspeoe_id1505702.pdf。

⁹¹ http://www.communities.gov.uk/pub/817/DrugservicesforhomelesspeopleagoodpracticehandbookPDF415Kb_id1149817.pdf。

伙伴关系力争取得的积极成果。它阐明了为取得这些成果可能采取的行动，列举了这些行动已在产生积极影响的地方的例子，说明了业绩如何衡量：

- 《无家可归和健康信息介绍之一——个人医疗服务》，⁹³解释个人医疗服务计划可以如何帮助无家可归之人获得综合保健；
- 《无家可归和健康信息介绍之二——卫生访视服务》，⁹⁴阐述了卫生访视者在做无家可归之人的工作方面发挥的长期、重要作用；
- 《无家可归和健康信息介绍之三——牙科服务》，⁹⁵显示在做好无家可归之人的总体保健的情况下，满足他们牙齿护理需要的重要性；
- 《无家可归和健康信息介绍之四——出院》，⁹⁶强调医院必须推出正式入院和出院政策，确保在入院时查明无家可归之人，在即将出院时通知有关健康和无家可归事务机构。

157. 政府和王室基金委托研究，以审查“喂奶”日托中心的业绩和运行情况，编写一份建立和开办新中心的综合手册。这项研究结果和开发手册为考虑规划和建立喂奶日托中心的人提供了有用的资料。它强调了喂奶中心在接触遭社会排斥的

⁹² http://comunities.gov.uk/pub/793/AchievingPositiveSharedOutcomesinHealthandHomelessnessPDF223Kb_id1149793.pdf。

⁹³ http://www.communities.gov.uk/pub/860/HomelessnessandhealthinformationsheetPersonalMedicalServicesPDF103Kb_id1149860.pdf。

⁹⁴ http://www.communities.gov.uk/pub/858/HomelessnessandHealthInformationSheetHealthVisitingServicesPDF141Kb_id1149858.pdf。

⁹⁵ http://www.communities.gov.uk/pub/857/HomelessnessandHealthInformationSheetDentalServicesPDF574Kb_id1149857.pdf。

⁹⁶ http://www.communities.gov.uk/pub/856/HomelessnessandHealthInformationSheetHospitalDischargePDF157Kb_id1149856.pdf。

人方面可发挥的重要作用，阐述了管理一个中心和做这个特殊客户群工作的具体准则。

158. “支持民众方案”⁹⁷向多种多样的脆弱之人提供与住房有关的支助服务。它通过地方政府、保健服务和提供者之间的工作伙伴关系，提供直接、合算、可靠的住房解决办法，以此补充现有的关爱服务，支持独立生活。通过这种方法，“支持民众方案”可以发挥重要作用，为实现国家和地方保健目标创造条件，并支持实现这些目标。

159. 2003年5月，政府邀请保健和社会关爱的委托机构和（或）服务提供者投标成为支助人民保健的带头人。现有资金采取有助于实现保健目标的新方式支持它们发展伙伴关系。选出的六个保健带头人代表了众多服务用户，委托方和提供方以及法规部门、独立部门及志愿部门的大量机构。2006年9月，政府公布这些带头人提供的研究成果概要，还有一份评价报告和良好做法指南。⁹⁸

北爱尔兰

160. 在北爱尔兰，政府率领一个跨部委、跨部门工作组审议各有关组织如何能够最好协力工作，以确保，首先，降低无家可归的风险；第二，向所有无家可归的人提供全部适当服务，使他们能够做出必要选择，在社会中发挥全面作用。工作组发表了一份协商文件《促进无家可归之人融入社会：在北爱尔兰消除无家可归的根源和影响》。⁹⁹文件吸引众多机构做出了大量非常详细的答复，提出许多新问题和可能采取的行动，需要与公共部门和志愿部门的众多组织一起加以分析和推进。解决这种社会排斥问题的战略方法如今已制订，而且一项战略也已拟订，它

⁹⁷ 有关支助民众方案的详情，可以在上 www.spkweb.org.uk 找到。

⁹⁸ “支持民众保健带头人评价”、“支持民众保健带头人评价的关键成果”及“支持民众增进健康：伙伴关系工作指南”，都可以在上www.spkweb.org.uk查阅。

⁹⁹ http://www.dsdni.gov.uk/homeless_consultation.pdf。

阐明了一些指导原则和一项行动计划。一个跨部委、跨部门指导小组预计不久就会成立，以落实该战略和行动计划。

161. 《2005 年禁止私自宿营（北爱尔兰）法令》写入法典将近一年了，因为已决定这项立法要到定下足够数量的地点（五个地点，这是北爱尔兰住房主管部门为审议这个问题而设立的过度地点指导小组确定的数目）时才开始实行。住房主管部门将继续努力达到这一要求。不过，它在地方反对和规划问题上遇到了重重困难。令社会发展部感到满意的是，现在有了足够全面运作的临时地点，不完善的应急地点或满足游民需要的积极合作政策。此外，该立法还载有保护游民的进一步措施，要求警察机关要先与住房主管部门协商是否有其他合适地点可用，然后再考虑采取适当的行动方案。2007 年秋将做一次新的需要评估。

苏格兰

162. 苏格兰政府正在推进无家可归问题工作队（一个由部委大臣担任主席的多部门工作组，2002 年发表了最后报告）的各项建议。一项立法改革框架已通过《2003 年无家可归等问题（苏格兰）法》推出。这项框架设想将消除所评“优先”和“非优先”家庭的区分，所有非故意弃家的家庭都有权享受永久住所。苏格兰政府将与苏格兰地方当局一道努力，确保在有能力满足这些新要求时，进行这些变革。

163. 每个苏格兰地方当局都出台了无家可归问题战略，其解决无家可归问题的职能由苏格兰社区予以检查。这些战略都是与地方组织合伙制订的，反映了苏格兰预防和解决无家可归问题的方针。该方针承认这个问题和必要的解决办法都涉及多个方面。

164. 如今更加强调预防无家可归问题，不仅特别注重公认最脆弱的群体（长期住院病人、退伍军人、从前的囚犯、脱离关照的人），而且也更普遍地注重这些群体。对黑人和少数民族家庭中存在的无家可归问题也做了研究，目前正借鉴这项研究制订指南。

165. 每个保健委员会都有补充所涵盖地区地方无家可归问题战略的保健和无家可归问题行动计划。保健和无家可归标准也已出台，并在苏格兰国民保健制度普遍适用。

威尔士

166. 2006 年，国家公共卫生服务/威尔士议会政府所选少数群体，编写了“所选少数群体服务开展和委托指南”，以支持少数群体（无家可归之人、寻求庇护人、难民、吉卜赛人、游民及黑人和少数民族群体）的保健规划。指南提供了良好做法倡议的实例。资助这些服务是地方保健委员会在确定了当地需要之后应负的责任。儿童问题在“儿童、青年和孕产妇服务全国服务框架”中得到强调。关键行动包括改善获得保健的机会，实行除紧急情况外不把儿童搁在提供住宿和早餐的地方的原则。在新的“健康、社会关怀和福利”战略指导下，人们认为脆弱群体在服务规划中有被忽视的危险。2006-2008 年全国无家可归战略期望地方保健委员会和地方当局合作，确保做出安排，以满足无家可归之人的特殊需要。地方保健委员会预计在规划小组中也会与地方当局接触，与无家可归之人保持联系，特别是与少年儿童保持联系。出院规划指南说，必须及时评估无家可归之人，以便确定他们出院后是否能找到住处。

167. 难民一旦获准留在联合王国，就特别容易无家可归。他们在 28 天内，等待许可申请的审批，不得不离开被提供的临时住所，而且在此期间可能很难找到住房、工作，或很难领到补助金。威尔士议会政府正在资助“难民安居项目”。这是威尔士难民委员会实行一项全威尔士计划，旨在为难民出谋划策，以避免沦落街头，协助难民定居下来。

168. 在黑人和少数民族群体中开展的无家可归宣传在改进，收集了更多统计材料，威尔士议会政府也委托编写有关威尔士黑人和少数民族住房与社会经济状况的报告。地方当局预期会查明和满足当地无家可归黑人和少数民族的需要，这一点应当反映在地方当局地方无家可归问题战略及黑人和少数民族住房战略中。Tai Pawb 是威尔士黑人和少数民族的住房组织，现已成立，它的任务是为无家可归之人接受地方服务提供建议，并进行监测。

结论性意见第 39 段。委员会建议缔约国立即采取措施改善许多家庭和个人劣质的居住条件，并缓解那些“燃料贫乏”之人的情况。

169. 政府过去十年采取重要措施，改善住房条件差和“燃料贫乏”之人的境况。燃料贫乏问题部间小组 1999 年成立，对影响燃料贫乏的相关政策和倡议做战略总结。他们还要拟订和公布一项联合王国燃料贫乏问题战略，阐明解释燃料贫乏问

题的宗旨、目标和政策。《联合王国燃料贫乏问题战略》继《2000 年温暖之家和能源节约法》之后，于 2001 年 11 月公布，是开创先河之举，详述了解决燃料贫乏问题的一套综合措施。战略的目标主要是着重采取措施提高能源效率，降低燃料贫乏之家的燃料费用。联合王国的一个关键政策目标是，每个家庭都应当享有充足而价格适当的供暖。2001 年《联合王国燃料贫乏问题战略》¹⁰⁰阐明了政府和各个分权政府了结燃料贫乏问题的方针。燃料贫乏问题是一个权责转移的政策领域。英格兰、威尔士和北爱尔兰将力求至 2010 年终结脆弱家庭的燃料贫乏问题，脆弱家庭是指有老幼病残的家庭。英格兰非脆弱家庭的燃料贫乏问题也要解决，目标是到 2016 年 11 月 22 日，在合理切实的情况下，让英格兰人生活不再缺乏燃料。分权政府把消除燃料贫乏的目标定在 2016 年和 2018 年之间。政府已在若干领域采取行动解决这个问题：

- 英格兰的暖锋方案。暖锋计划和分权政府的类似计划，提高了领取一系列限制补助金之人的住房能源效率。自 2000 年以来，暖锋方案援助过大约 140 万个脆弱家庭。《2005 年事先预算报告》又增列了 3 亿英镑，以解决燃料贫乏问题，其中 2.5 亿英镑拨给了暖锋，使 2005 年至 2008 年的资助达到了 8 亿英镑。因此，才能够更加着重接受养恤金信贷的养恤金领取者家庭，即社会上一些最脆弱的家庭，为它们提供中央供暖系统。没有资格获得补助金的养恤金领取者家庭，将得到 300 英镑的捐款，用以支付中央供暖系统安装费用；
- 冬天燃料款对降低最冷几个月的燃料费用大有帮助。凡家有 60 或 60 岁以上老人的，可得 200 英镑的燃料款，凡家有 80 或 80 岁以上老人的可得 300 英镑的燃料款。去年有 800 多万个家庭的 1 150 万人受益。在《2005 年事先预算报告》中，财政大臣承诺本届议会期间冬天燃料款保持这种水平；
- 其他产生了积极影响的措施包括：体面住房标准，地方当局的种种方案，一些温带地区采取的系统方法；

¹⁰⁰ <http://www.dti.gov.uk/energy/fuel-poverty/strategy/index.html>。

- 2005-2008 年能源效率承诺要求电力和天然气供应商达到促进提高家用能源效力的目标。供应商必须把 50% 的节能活动放在低收入消费者的优先群体上；
- 在《2006 年事前预算书》中，政府宣布再出资 750 万英镑提高暖锋和能源效率承诺的效力。这将资助开展种种项目，其目的是利用地区办法查明住户，为它们提供一套协调的意见和措施。

170. 燃料贫乏的脆弱家庭的数量，2004 年仍与 2003 年相同，由 1996 年的 400 万户下降到 2004 年的 100 万户左右。英格兰燃料贫乏家庭的总数，由 1996 年的 510 万户下降到 2004 年的 120 万户。整个联合王国燃料贫乏家庭的数量，由 1996 年的 650 万户左右下降到 2004 年的 200 万户左右。显然，自 1996 年以来，取得了可喜的进展。

171. 最新官方统计数字是 2004 年的。自 2004 年以来，能源费用大增，估计这已使英格兰燃料贫乏的脆弱家庭的数量增加了一倍，由 100 万户增加到 200 万户。政府承认，由于能源价格不断上涨，先前燃料贫乏有所减轻，如今又有了反弹。政府正在研究解决这个问题的办法。《能源审查》阐明打进此项工作的初步措施，《能源白皮书》2007 年 5 月出版，概述了到 2010 年使联合王国另外 200 000 个家庭摆脱燃料贫乏问题的其他措施。政府全面审查其解决燃料贫乏工作进行到了一半，正在研究种种办法，使各项措施能够得到改善，各项措施的效力能够得到提高。很显然，政府不能单靠一种办法消除燃料贫乏，而需要齐心协力消除所有根本原因。

威尔士

172. 威尔士议会政府承诺支持脆弱之人和低收入的人提高家中能源利用效率，减少取暖费用。2001-2006 年五年中，议会协助改善了威尔士 60 000 个家，帮助威尔士数千个低收入的人和脆弱之人改善了生活。议会将继续努力，争取在切实的情况下，到 2010 年消除脆弱家庭的燃料贫乏问题。

结论性意见第 40 段。关于艾滋病毒/艾滋病，委员会促请缔约国确保海外附属领土的每一个人都能够并且平等地获得抗逆转录病毒药物的治疗。

173. 海外领土负责管理自己的保健预算和国家艾滋病方案预算，包括得到政府预算援助的预算。不过，政府促进了加勒比海外领土与克林顿基金会艾滋病毒/艾滋病倡议的接触，以低价购买抗逆转录病毒药物。三个海外领土（安圭拉、英属维尔京群岛和蒙塞拉特）也是“东加勒比国家组织（东加组织）药品采购服务”成员，减价采取抗逆转录病毒药物。

174. 几年来，政府也一直在支持海外领域的地区艾滋病毒/艾滋病方案，最后一个方案到 2006 年 9 月结束。它通过“加勒比流行病学中心”支持安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、蒙塞拉特及特克斯和凯科斯群岛的国家艾滋病方案。政府设计新的区域艾滋病毒/艾滋病方案工作已进入最后阶段。该方案将支持下列海外领土：安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、福克兰群岛、蒙塞拉特、圣赫勒拿岛及其附属地以及特克斯和凯科斯群岛。方案虽然没有对抗逆转录病毒药物做出具体规定，却旨在支持海外领土自己的国家计划，并争取欧洲联盟委员会等其他捐助者提供最大支持。

结论性意见第 41 段。委员会促请缔约国根据委员会关于受教育权问题的第 13 号一般性意见第 14、20 和 45 段，采取有效措施，确保征收学费和学生贷款办法，不会对家庭背景不富裕的学生产生负面影响。委员会请缔约国在下次定期报告中提供资料，详细阐明征收学费和学生贷款办法对社会经济地位较低群体的影响。

175. 政府承诺要确保让尽可能多的青年读上大学。它已废除了预付费用。从 2006 年起，各种费用不用预付，可等到毕业生找到带薪工作后偿还，虽然根据可变的费用规定会有所增加。一项“学生筹资运动”确保未来学生及其经济支助人了解预付费用已废除，了解强化的学生支助成套计划。“追求更高目标”是一项国家外展方案，旨在扩大高等教育面，增加有能力也期望享受高等教育好处的青年的人数。

176. 此外，收费较高的大学通过与公平就学办公室订立就学协定，必须说明它们建议如何利用学杂费创造的额外收入，去招收就读人数不足群体的人，会为他们提供何种奖学金。一笔“扩大参与”拨款，由英格兰高等教育筹资委员会管理，可用来补偿各大学招收和吸收就读人数不足群体的学生。

177. 政府特别关切《经济、社会、文化权利国际公约》第 13 条第 2 款 c 项的解释，该项规定：“高等教育应根据成绩，以一切适当方式，对一切人平等开放，

特别要逐渐做到免费”。关键问题是，这项意在以下列两点解释接受高等教育的平等机会：（一）逐步实现免费高等教育，或者（二）逐步实现免费教育，直到高等教育开始之处。政府关于为高等教育学生提供经济支助的立场与解释（一）抵触，因为政府没有提供免费高等教育。不过，高等教育在联合王国对所有平等开放，前提是开始不交学杂费，学生可在人生以后阶段通过贷款支付。如果解释（一）是正确的，政府认为其他缔约国（如澳大利亚和新西兰）执行第 13 条第 2 款 c 项也会遇到种种问题。

178. 至于教育方面的种族和性别关系问题，委员会也应当注意到《政府关于〈公民权利和政治权利国际公约〉的第六次定期报告》¹⁰¹提供的答复和数据。

苏格兰

179. 苏格兰免除了在英格兰读书的、合格的苏格兰本地人的学费，特别是要扩大背景不大优越的人的就学机会。苏格兰执行委员会也为低收入群体的年轻学生提供根据经济情况调查结果确定的资助基金支助，以减少他们必须承担的贷款数额。苏格兰执行委员会继续与各院校和苏格兰继续教育和高等教育筹资委员会合作，以监测其政策对高等教育机会的影响。

威尔士

180. 通常住在威尔士的大学生有资格获得议会的助学金。这种助学金提供了额外支持，有助于支付书籍费、设备费、差旅费及因学习某门课而可能支付的托儿费。对于在威尔士学习的大学生来说，也可以从财政应急基金中得到更多帮助。这些资金提供经济帮助，使学生可以接受和继续接受高等教育，作用类似于英格兰的学习基金计划。对有受养家属的人，还有一系列额外支助，包括成年受养人补助金、家长学习津贴和发给学习期间可能要交托儿费的人的托儿补助金。对残

¹⁰¹ 《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（2006 年 11 月 1 日），第 73-75 页，可上网 <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm> 查阅。

疾人来说，如果上某门课需要额外支助或设备，则有残疾学生补贴会帮助支付这些费用。

结论性意见第 42 段。委员会重申 1997 年的结论性意见第 29 段所载的建议，即缔约国考虑在北爱尔兰采取适当的措施，便于于在一些有相当多学生家长表示愿意送子女进入统合学校的地区增设此类学校。

181. 法律规定，北爱尔兰的所有学校对所有学生开放，不受宗教限制。实际上，绝大多数新教儿童都就读公立（国家控制）学校，而多数天主教儿童则被招入单独的天主教（开办的）学校。至今，政府已把这当作是父母意愿的表示，没有尝试强行开办统合学校。

182. 根据《1989 年教育改革（北爱）法令》，政府有法定义务“鼓励和促进改进综合教育”。政府将使北爱尔兰综合教育委员会（2007/2008 财政年度的赠款将为 545 000 英镑）鼓励综合教育的发展。政府正积极响应家长的综合教育请求，只要这样做不要求过度的公共支出。也出台了立法，以便根据多数家长的愿望，把现有学校转变成综合学校。政府也为政府、纳菲尔德信托基金和约瑟夫·朗特里基金会共同建立的综合教育基金总共提供了 4 300 万英镑。基金给学校、团体和其他组织发放补助金，支持审查综合效力和需要的研究。基金在新办学校从政府获得资本赠与之前，也援助学校支付资本费用。年度预算也已编制，以帮助现有学校开展向综合方向转变的进程。2007/2008 年的预算为 282 000 英镑。

183. 自 1997 年以来，综合学校由 34 所增加到 56 所，学生人数由 8 182 个上升到 17 607 个。

结论性意见第 43 段。委员会建议缔约国撤消已成为多余的对《公约》的保留。

184. 政府在本报告第 5 节（“《公约》的法律地位和具体执行情况”）中已更新了对《经济、社会、文化权利国际公约》的声明和保留。

结论性意见第 44 段。委员会请缔约国向社会所有阶层，尤其是政府官员和司法人员，广泛地散发本结论性意见。委员会还鼓励缔约国邀请非政府组织和民间社会的其他成员参与第五次定期报告的编写工作。

185. 政府将在司法部的网站上公布其关于《经济、社会、文化权利国际公约》的第五次定期报告，还会附上委员会的结论性意见。上次定期报告和委员会上次的结论性意见已经推到网上，网站是 <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human->

rights/int-human-rights.htm。这份定期报告的硬拷贝也将交给英国图书馆、苏格兰国家图书馆、威尔士国家图书馆、牛津大学、剑桥大学、都柏林三一学院、国家文书出版署文献资料服务科和司法部内部图书馆保存。

186. 本报告由司法部与政府其他部委、分权政府、海外领土和皇家属地密切合作编写。政府也征求了下列民间社会代表的意见：

- 老年关切；
- 联合王国大赦；
- 不列颠人权研究所；
- 威尔士儿童；
- 英格兰儿童权利联盟；
- 平等和人权委员会；
- 司法委员会；
- 英国工业联合会；
- 种族平等委员会；
- 残疾人权利委员会；
- 机会平等委员会；
- 北爱尔兰平等委员会；
- 正义；
- 自由；
- 自愿组织全国理事会；
- 北爱尔兰人权委员会；
- 联合王国牛津救济会；
- 自愿组织苏格兰理事会；
- 英国工会联盟；
- 联合王国除贫联盟。

B. 有关《公约》第一、二、三部分各条的信息

第 1 条—自决

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 《联合国宪章》（1945 年）；
- 《公民权利和政治权利国际公约》（1966 年）；
- 《欧洲区域或少数民族语言宪章》（1992 年）；
- 《保护少数民族框架公约》（1995 年）。

第四次报告以来的进展

联合王国

187. 关于把权力移交给苏格兰、威尔士和北爱尔兰，关于同海外领土和皇家属地的宪法关系，委员会可以参考本报告第 2 节（“总体政治结构”）和《政府关于〈公民权利和政治权利国际公约〉的第六次定期报告》。¹⁰²

威尔士

188. 威尔士国民议会的行政权已经成了威尔士各大臣的责任。威尔士议会政府的作用是：

- 做出决定；
- 拟订和执行政策；
- 行使职能；
- 制订辅助立法（如条例和法定指导）；
- 提出议会措施（威尔士法律）。

189. 《2006 年威尔士政府法》实行的最重要变革之一是，威尔士国民议会可就权责已转移事项，如保健、教育、社会服务和地方政府，制订自己的法规。这类法规将构成一种新的威尔士法律，称为议会措施。然而，威尔士国民议会将需要获得“立法权限”（通过措施的法律依据），然后才有权力制订关于分权政府特定领域的措施（威尔士法律）。立法权限（法律依据）将由联合王国议会逐个授予。它可能在《议会法》中或利用“枢密令”的新途径授予。一旦威尔士国民议会在某个专题上被联合王国议会授予了立法权限（制订措施的权力），它就可启动通过议会措施（威尔士法律）的过程。

¹⁰² 《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（2006 年 11 月 1 日），第 68-70 页及第 174-178 页，可上网<http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm> 查阅。

190. 这将会缩短为威尔士制订法律所用时间，因为威尔士国民议会将能够自己详审和批准威尔士法律。这种情况也应当使威尔士议会政府提出更重大的变革，而且想提时就提。威尔士诸位大臣可能会提出多数议会措施。不过，议会议员和俗委员会也可能提出此类措施。《威尔士政府法》也有一些规定使用联合王国政府可能举行全民投票，询问威尔士人民威尔士议会是否应当像英格兰议会一样拥有充分的制订法律的权力。为此，威尔士 60 名议会议员的三分之二及众议院和贵族院的多数，需要投票批准确定全民投票日期和措辞的法令草案。

第 2 条—实现《公约》所载各项权利

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 《联合国宪章》（1945 年）；
- 《欧洲人权公约》（1950 年）和第 1 议定书（1952 年）、第 2 和第 3 议定书（1963 年）、第 5 议定书（1966 年）、第 6 议定书（1983 年）、第 8 议定书（1985 年）、第 10 议定书（1992 年）、第 11 议定书（1994 年）、第 13 议定书（2002 年）、第 14 议定书（2004 年）；
- 劳工组织《男女工人同工同酬第 100 号公约》（1951 年）；
- 《妇女政治权利公约》（1953 年）；
- 《已婚妇女国籍公约》（1957 年）；
- 劳工组织《就业和职业歧视第 111 号公约》（1958 年）；
- 教科文组织《取缔教育歧视公约》（1960 年）；
- 《欧洲社会宪章》（1961 年）；
- 劳工组织《就业政策第 122 号公约》（1964 年）；
- 《消除一切形式种族歧视国际公约》（1966 年）；
- 《公民及政治权利国际公约》（1966 年）；
- 《消除对妇女一切形式歧视公约》（1979 年）和《修正案》（1995 年）；
- 《保护少数民族框架公约》（1995 年）；

- 《建立欧洲经济共同体条约》和《欧洲联盟条约》（在尼斯修正—2003年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

不歧视和驱逐外国人

191. 委员会可以参见《政府关于〈公民权利和政治权利国际公约〉的第六次定期报告》。¹⁰³

非国民的权利

192. 非国民的人权受到适用联合王国领土内任何人的《人权法》的保护。欧洲联盟的公民有资格享有与联合王国公民相同的权利，只有担任政府特殊职位（保留给联合王国公民）的工作权利和全国选举的投票权除外（但他们可以在地方选举中投票）。

193. 如果寻求庇护人满足 1951 年《联合国难民地位公约》规定的条件，政府就承认他们是难民。得到承认的难民有资格享有与联合王国公民相同的社会、经济权利。例如，他们有权获得医疗、教育、住房和就业。得到承认的难民也有义务遵守国内法。根据《2002 年国籍、移居和庇护法》第 55 条规定，寻求庇护人到达联合王国后，必须在合理可能的情况下，尽快申请庇护，以便有资格获得支持。当然也有例外，申请者即使提出庇护要求推迟，也会获得支持。最重要的是，第 55 条并不反对为有受扶养子女或有特殊护理需要的寻求庇护人提供支持；也不反对提供支助，即使不支持会违犯《欧洲人权公约》。

194. 政府经常改进让得到承认的难民融入社会的机制，事实上到 2008 年中期，全国难民融入服务新模式有望在英格兰推广。新模式将与边境和移民局密切开展业务合作，而且将包括：

¹⁰³ 《大不列颠及北爱尔兰联合王国关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（CCPR/C/GBR/6），第 229-272 段及第 496-520 段。

- “日出”服务，为每个难民制订一项个人融入计划，指导和监测目标实现情况，发展广泛的伙伴关系，以支持该项目；
- 指导服务，让难民与接受社区的指导者联系；
- 就业服务，为进入联合王国职业市场的难民，特别是有专业资格的难民，提供咨询和支持；
- 咨询服务，为开办难民社区组织的人提供咨询和支持。

195. 自 2005 年以来，政府也成立了若干联合工作队，以收集数据，激活其移民决策程序，处理来联合王国学习的国际学生及艺术和娱乐界人士提出的移民申请。联合工作队也不断审查教育和培训提供商登记册经办情况，确定登记册发挥作用，成为联合王国真正教育和培训提供商的名册，协助开发处理个人申请的健全而合理化的程序，最大限度地减轻主办者和申请者的负担，特别关注观赏团体的需要。

196. 合格的成年庇护寻求人得到 70% 的收入补助，这考虑到了他们住在政府提供的住所不交公共事业费。18 岁以下的庇护寻求人得到的支助是 100% 的收入补助。庇护寻求人，如果根据《1948 年国家援助法》第 21 条规定被评定有护理需要，就会得到地方当局支助。需要低于这起点且有资格得到庇护支持的庇护寻求人，被尽快安排住进经过适当改造的房舍中。受过酷刑的人和庇护寻求人，如有保健需要，则像定居在本国的人一样，有权享受国民保健制度。

197. 政府的政策是要撤消鼓励人们来联合王国非法工作的措施，保持管理有序的移民途径完好畅通。政府承诺要明确区分庇护程序和劳动力迁移程序。重要的是要维持健全的庇护程序，它运作快捷、有效，能维护难民的利益，而且不会被来此工作的人滥用。这个程序有例外，它符合 2005 年 2 月在联合王国生效的“欧洲联盟庇护寻求人接受标准指示”。该指示规定，庇护申请人如果庇护要求提出一年后仍然没有得到裁定，可寻求就业许可，条件是造成延误的原因不在他们。这种工作许可到终审裁决做出时即告失效。政府不承认自己实施了一种迫使任何庇护寻求人过贫困生活的制度。联合王国遵守《欧洲人权公约》的规定，支助没有资格得到正规条款（《1999 年移居和庇护法》第 95 条）规定的支助的任何庇护寻求人，哪怕不遵守就等于侵犯当事人的人权。申请庇护未获准的人，如果很贫困，而且因为自己无法控制的情况而暂时无法离开联合王国，就可以根据《1999

年移居和庇护法》第 4 条请求提供住所。支助会继续到离开联合王国的障碍排除之时，而且受益人仍然符合资格标准。支助就是自己提供食物的住所，外加每人每周价值 35 英镑的购买食物和基本化妆品的票券。

198. 《2006 年移民、庇护和国籍法》也有条款规定，要制订供应特定种类服务或设施的条例。这些条例将为最脆弱的之人，包括孕妇、才生产的妇女、婴儿和儿童，提供更多的支助。遭到拒绝的庇护寻求人，如果马上需要保健治疗，会在初级保健范围内得到免费保健治疗。他们没有资格接受国民保健制度医院提供的免费治疗，除非得到的治疗是免费的（例如，事件和紧急部给予的治疗）。申请庇护未获准的人，出现其他威胁生命的病情，为了防止任何病情恶化威胁生命，不管是否有支付能力，都会得到适当治疗。不应当不给予治疗或延误治疗。任何费用问题都要随后处理。如果讨还任何增加债务有背情理或不合算，国民保健制度信托基金可酌情勾销此类债务。穷尽上诉权力之前接受治疗的庇护寻求人，可继续接受免费治疗，直到治疗完成或他们离开联合王国。如果没有回返障碍，政府就认为自愿回返是合理的，也是未得到庇护的人回返的一个更体面的方式。

第 3 条—两性平等

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 欧洲人权公约（1950 年）和第 1 议定书（1952 年）、第 2 和第 3 议定书（1963 年）、第 5 议定书（1966 年）、第 6 议定书（1983 年）、第 8 议定书（1985 年）、第 10 议定书（1992 年）、第 11 议定书（1994 年）、第 13 议定书（2002 年）、第 14 议定书（2004 年）；
- 劳工组织《男女工人同工同酬第 100 号公约》（1951 年）；
- 《妇女政治权利公约》（1953 年）；
- 《已婚妇女国籍公约》（1957 年）；
- 《欧洲社会宪章》（1961 年）；
- 《公民及政治权利国际公约》（1966 年）；
- 《消除对妇女一切形式歧视公约》（1979 年）和《修正案》（1995 年）；

- 《建立欧洲经济共同体条约》和《欧洲联盟条约》（在尼斯修正—2003年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

199. 委员会应当注意到政府在《关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》就此问题做出的答复。¹⁰⁴

200. 自上次定期报告以来，推出了下述主要立法或措施：

- 《2004年〈1970年同酬法〉（修正案）条例》，2004年10月1日生效。它改变了就业法庭在审理要求者和可比者是否做同值工作问题时必须遵守的程序；
- 《2004年就业法庭（宪法和程序规则）（修正案）条例》对同值法庭程序做了修改。推出这两套条例，是为了提高法庭系统的工作效力，解决在规模大、情节比较复杂的同值案件中可能出现的延误；
- 《2005年就业平等（性别歧视）条例》2005年10月1日生效。它们更新了《1975年反性别歧视法》和《1970年同酬法》，以执行欧洲共同体第2002/73号指示所载《1976年同等待遇指示（第76/207号）》的修正案。《同等待遇指示》确立欧洲共同体坚持男女在就业、职业培训、提升和工作条件方面的同等待遇原则。第2002/73号指令吸收了欧洲法院的判例法，加强了同等待遇原则及其实际执行工作；
- 《2006年平等法》设立了平等人权委，一个接管机会平等委员会、种族平等委员会和残疾人权利委员会责任的机构。平等人权委将负责根据性别、种族、残疾、性取向、宗教信仰和年龄促进平等，实施平等法。它还要负责促进人权。《平等法》也为公共机关设立一项法定义务，即履行职能，包括履行它们只能作为公共机关才能发挥的职能时，如制订公

¹⁰⁴ 《大不列颠及北爱尔兰联合王国关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（CCPR/C/GBR/6），第273-341段。

共政策、征税（自 1975 年以来，公共或私营部门可开展的其他服务的提供商实行的性别歧视，都是非法的）时，不论采取什么方式，都应适当注意促进男女机会平等、消除性别歧视的必要性。这项要求积极主动的新义务 2007 年 4 月开始生效，它要求公共机关制订、协商和公开计划，详细说明它们为履行这项义务将采取的行动。它们必须根据计划审查进度，每三年修改计划一次。

北爱尔兰

201. 《2003 年〈公平就业和待遇法令〉（修正案）条例（北爱尔兰）》，在北爱尔兰落实了《欧盟就业和职业框架指示》，因为它涉及了基于宗教信仰的歧视。该法令修正了《1998 年公平就业和待遇（北爱尔兰）法令》，2003 年 12 月 10 日生效。

202. 在北爱尔兰，2005-2008 年优先事项和预算让政府承诺提出一项两性平等跨部门战略。两性平等战略草案“性别问题”2004 年 9 月 30 日发布，全面征求公众意见。政府与性别咨询小组合作，最终确定该战略，制订战略行动计划。该战略及其两项辅助性男女行动计划，将使北爱尔兰能更好地促进落实联合国提出相关报告的一些国际条约和协定。特别是，战略草案确定的重大行动领域，反映了《消除对妇女一切形式歧视公约》（《消除对妇女歧视公约》）和《北京行动纲要》（1995 年）中令人关切的领域。该战略及其《妇女行动计划》，是北爱尔兰对联合国报告《2003-2006 年实施两性平等》提供的重要投入。《性别战略》2006 年 12 月公布。有两项行动计划预计 2007 年底公布。

威尔士

203. 与英格兰和苏格兰不同，威尔士不承担任何具体的性别义务，因为在机会平等委员会建议全体否决《2006 年〈1975 年反性别歧视法〉（公共机关）（法定义务）法令》后，纯粹的威尔士公共机关都与该令无关。该委员会之所以提出这样的建议，是因为它感到该令在同酬问题上不够坚决。结果，虽然威尔士公共机关必须促进男女平等，但它们没有必要编制两性平等计划、行动计划或年度报告。但威尔士议会政府的目的是要制订有效的、专重结果的战略和政策，以便为威尔

士男女提供模范服务。为此，威尔士议会政府详细说明制订自愿两性平等计划的承诺，2006年在威尔士各地与个人和性别事务组织接触，接触活动的目标是为讨论出席活动者的优先事项。经过2007年1月一个协商期后，该计划于4月份发布。

204. 纯粹的威尔士公共机关不受上述英国法令的约束，所以商务大臣代表威尔士议会政府承诺，要为威尔士制订具体的性别义务。不过，在威尔士诸位大臣根据《反性别歧视法》下令强制威尔士公共机关承担具体性别义务之前，必需把下达此类的职能由联合王国转交给他们。目前正讨论选举过后如何在这一工作领域取得进展。

第4条—限制

联合王国

205. 在此条下，没有什么可报。

第5条—解释

联合王国

206. 在此条下，没有什么可报。

第6条—工作权

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 劳工组织《（就业和职业）歧视第111号公约》（1958年）；
- 《欧洲社会宪章》（1961年）；
- 劳工组织《就业政策第122号公约》（1964年）；
- 《消除一切形式种族歧视国际公约》（1966年）；
- 《消除对妇女一切形式歧视公约》（1979年）和《修正案》（1995年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

207. 委员会应当注意到所附联合王国关于遵守劳工组织《第 111 号公约》和《第 122 号公约》的报告，报告所涉时期为 2004 年 6 月 1 日至 2006 年 5 月 31（附件一和附件二）。这些报告根据《经济、社会、文化权利国际公约》第 6 条规定，提供了立法发展的最新信息。

北爱尔兰

208. 自上次定期报告以来，颁布了下列主要立法：

- 《2004 年〈1995 年禁止歧视残疾人法〉（修正案）条例》；
- 《2004 年〈禁止歧视残疾人法〉（问答）法令》；
- 《2006 年禁止歧视残疾人（2006 年法令）（1 号开始生效）令（北爱尔兰）》；
- 《2006 年禁止歧视残疾人（2006 年法令）（2 号开始生效）令（北爱尔兰）》。

209. 《2006 年禁止歧视残疾人（北爱）令》修正了北爱尔兰《1995 年禁止歧视残疾人法》，2006 年 2 月在枢密院下达。该法在其规定中：

- 修正了《1995 年禁止歧视残疾人法》有关残疾的定义，以确保从诊断的角度涵盖感染艾滋病毒的人和患有多发性硬化与癌症的人；
- 《1995 年禁止歧视残疾人法》有关残疾的定义取消了心理疾病必须“得到临床明确确认”的要求；
- 扩大《1995 年禁止歧视残疾人法》的范围，以涵盖私营俱乐部（有 25 个以上成员）；
- 为公共机关规定了新义务；
- 扩大《1995 年禁止歧视残疾人法》的范围，以涵盖公共机构的所有职能；
- 规定把《1995 年禁止歧视残疾人法》的利用义务范围扩大到运输车辆。

210. 至今，已下达两项开始生效令，使《2006 年禁止歧视残疾人（北爱尔兰）令》的规定开始生效。最值得注意到的是，第二号开始生效令 2007 年 1 月 1 日要公共机关开始履行义务，适当注意促使以积极态度对待残疾人的必要性和鼓励残疾人参与公共生活的必要性。北爱尔兰平等委员会为公共机关履行这项新义务编写了一份指南。在北爱尔兰，北爱尔兰平等委员会编写了《关于〈1995 年禁止歧视残疾人法〉业务守则》。计划今年晚些时候考虑修改残疾定义，而政府也会公布关于残疾定义的新法定指导意见。《2006 年禁止歧视残疾人（北爱尔兰）令》的更多条款也会在今年晚些时候生效。

第 7 条—享受公平就业条件的权利

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 劳工组织《劳动监察第 81 号公约》（1947 年）；
- 劳工组织《同酬第 100 号公约》（1951 年）；
- 《欧洲社会宪章》（1961 年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

211. 法定国民最低工资 1999 年 4 月 1 日生效。级别和随后的变动，都是根据独立的低薪委员会经过广泛的实况调查和磋商向政府提出的建议而做的。最低工资目前按下列级别支付：

- 22 岁以上的人每小时 5.35 英镑；
- 18 至 21 岁的人每小时 4.45 英镑；
- 16-17 岁（已过了义务上学的年龄）的人每小时 3.30 英镑。

212. 16-17 岁的工资级别是 2004 年 10 月实施的。19 岁以下的学徒没有资格享受最低工资，19 岁以上的学徒在当学徒的第 1 年中也不得享受。因为其他例外极少，所以最低工资可支付给所有工人，不管是专职还是兼职，不管是长期工人、临时工人还是家庭劳动者。从国家统计局的最新数字可以看出，大约有 130 万人

有资格长工资，这是 2006 年 10 月国民最低工资上调的直接结果。工作或物价几乎没有受什么消极影响。

213. 最低工资由政府学有专长的合规督察干事强制实施，他们采取适当行动，以确保向工人支付最低级别工资和任何拖延支付的薪金。工人若认为没有得到最低工资，可以打保密服务热线。服务热线接线员可以联系语言电话译员，以便能够给打电话的人回电，让打电话的人能够讲自己的语言。所有投诉，政府都会考虑。联合王国各地有 16 支工作队专门确保工人得到他们应得的。守规情况工作队也进行目标明确的检查。2007 年 1 月，政府宣布，拒绝支付最低工资的雇主，会因为他们付薪不足的每个工人而被罚款。雇主已不得不支付他们拖欠工人的工资。现在，几乎所有接到强制执行通知（官方支付拖欠工资的要求）、未完全照通知办的雇主，都将接到罚款通知，最少罚款 224.70 英镑。政府渴望确保，来到联合王国的移民工人都了解他们的就业权利和责任，包括最低工资。它与葡萄牙、波兰和立陶宛政府合作，为其国民编写信息小册子。它还用保加利亚语、英语、拉脱维亚语、立陶宛语、波兰语、罗马尼亚语和斯洛伐克语，编写了只有一页的宣传散页，在联合王国工作须知：“了解你的权利和在何处获得帮助与咨询意见”。政府也正在把散页发给所有根据最近加入欧洲联盟国家的工人登记计划登记的工人。

214. 另外，政府还建立一个脆弱工人强制执行论坛，由雇用关系大臣主持，以调查践踏工人权利的性质和程度，评估强制执行框架是否适当，确定可以做出的改进。《2003 年职业介绍所和用人企业行为条例》2004 年 4 月生效，有助于确保中介工人获得他们应享的就业权力，严打侵权行为。政府正在考虑对这些条例中有关脆弱机构工人的规定做一些修正。政府也继续支持欧盟关于中介工人指示草案的基本原则，并承诺与欧洲联盟委员会合作，实施适当规则保护这些工人。

215. 带薪陪产假和收养假的新订待遇，是根据《2002 年就业法》实行的。在职父亲有权享受两周的陪产假，法定陪产假工资按法定产假工资的标准比率支付。收养者有资格享受 1 年的收养假，可拿 39 周的法定收养假工资，按法定产假工资的标准比率支付。《2002 年就业法》也修正了《1996 年就业权利法》，规定子女 6 岁以下或残疾子女 18 岁以下，父母有资格请求实行灵活工作方式。《2006 年工作和家庭法》规定，照顾成人的雇员享受请求灵活安排工作的同等待遇。

第 8 条—组织和参加工会的权利

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 劳工组织《结社自由及保护组织权第 87 号公约》（1948 年）；
- 劳工组织《组织权利和集体谈判权利第 98 号公约》（1949 年）；
- 《欧洲社会宪章》（1961 年）；
- 《公民及政治权利国际公约》（1966 年）；
- 劳工组织《对工人代表提供保护和便利第 135 号公约》（1971 年）；
- 劳工组织《（公共部门）劳资关系第 151 号公约》（1978 年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

216. 2006 年 3 月 31 日，有 185 个上名单工会。根据工会和雇主协会核证官员收集的最近官方数字（它主要涉及 2004 年底的情况），大约有 750 万名工会会员。

217. 《2002 年就业法》有规定赋予工会学习代表带薪脱产以履行职能的权利。工会学习代表是一种新型工会代表，就工会会员的培训与学习需要为会员出谋划策。《2002 年法》也规定工会会员有权脱产接受工会学习代表的服务。

《2004 年雇用关系法》

218. 上次定期报告描述了《1999 年雇用关系法》（《1999 年法》）的特点，它修正了工会法律的重要方面。2002-2003 年，政府详细而广泛地审查了《1999 年法》。2003 年 2 月 27 日，政府公布了审查的初步结果，以征求公众意见。审查的核心结论是，《1999 年法》的规定，总的说来，都很得力。不过，审查也查出了一些需要对这一法律框架做某种调整的领域。《2004 年雇用关系法》（《2004 年法》）主要涉及集体劳动法和工会权利，落实了审查结果。除其他外，《2004 年法》还载有下列规定（2005 年 10 月生效）：

- 加强了对工会会员的保护，确保工会会员有利用工会服务的明确权利，雇主不可利诱他们放弃工会权利；
- 澄清了同伴（可能是工会干部或工人同事）在惩戒和冤情投诉程序中的作用；
- 修正了为了集体谈判工会可以得到雇主承认的法定程序。例如，《2004 年法》解决了工人在承诺和撤销承诺表决期间可能遭受威胁的问题。该法做到了这一点，它规定雇主和工会都有义务不从事不适当的宣传活动。这就确保工会和雇主不能利诱、强迫或威胁工人照特殊方式表决，或利用不适当的影响力来影响表决结果。该法还确保，投票期间，谈判单位的工会和工人之间的接触会面私下进行；
- 扩大了工会根据个人从事与工会目标和规则不合的活动而开除或拒绝接受该人的能力；
- 阐明工会需要在工业行动通知中写入何种信息；
- 扩大对参加合法组织的工业行动的雇员的保护。特别规定，雇主因雇员参加持续 12 周或不到 12 周的合法工业行动而开除雇员，是违法的。在此之前，《1999 年法》把这种所谓的“受保护期”定为 8 个星期。《2004 年法》也明确了在何种情况下，雇主因雇员采取了持续时间超过受保护期的行动而开除雇员，是非法的，明确指出了雇主为解决与工会之间的劳资争议必要采取何种程序措施。

第 9 条—社会保障权

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 劳工组织《社会保障（最低标准）第 102 号公约》（1952 年）；
- 《欧洲社会宪章》（1961 年）；
- 《欧洲社会保障规则》（1964 年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

219. 联合王国关于 2001 年 6 月 1 日至 2006 年 5 月 31 日遵守劳工组织《第 102 号公约》各项规定情况的报告，见附件三。委员会应当注意到联合王国没有批准劳工组织《第 102 号公约》第六、第八和第九部分，它们分别包括：工伤津贴、产假补助金和伤残补助金。联合王国也批准了欧洲委员会的《欧洲社会保障规则》，它实际上是照搬了社会保障九个分支的同样最低标准，劳工组织《第 102 号公约》也都涵盖了。

220. 联合王国有一项涵盖全民的社会保障综合计划。大不列颠及北爱尔兰开办了单独而相应的社会保障计划。两者之间的互惠安排，确保这些计划能有效地作为一个单一系统开办。有关大不列颠社会保障的法律，在所涉期间已为附件三所描述和列出的措施所修正。相同的立法已在北爱尔兰生效。补助程度和开始生效日期与大不列颠的相似，因此所述各种费率也同样适用。联合王国正式（公共）社会保障计划的目的是，使个人无须通过非正式（私营）安排来补充补助金。联合王国的社会保障完全在国内筹资，没有寻求国际援助。

221. 联合王国 2006/2007 年的补助金支出总额共计 1 346 亿英镑，约占国民生产总值的 10.3%。前 10 年国民生产总值、补助金支出总额和支出占国民生产总值的百分比，详见下表。

222. 补助金支出，就占国民生产总值的百分比来说，现在比十年前减少了 2%。主要原因是，联合王国目前花在失业人员的求职津贴之类工作年龄补助金的费用少了。与 10 年前的情况相比，如今联合王国的在职人员多出 250 万。

联合王国补助金支出总额（10 亿英镑）占国民生产总值的百分比

年	1996/1997	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001
联合王国补助金支出	95.2	96.4	98.7	102.3	104.7
国民生产总值%	12.3%	11.7%	11.1%	10.8%	10.9%
国民生产总值（10 亿英镑）	775	824	871	922	965
年	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006

联合王国补助金支出	110.2	115.1	120.0	125.5	130.5
国民生产总值%	10.9%	10.8%	10.6%	10.6%	10.5%
国民生产总值（10 亿英镑）	1 007	1 064	1 128	1 187	1 240

注：

1. 包括北爱尔兰。
2. 包括战争赔偿金支出。
3. 包括至 2003 年的子女补助金支出，2003 年以来的支出详情见附件三《劳工组织〈第 102 号公约〉报告》第七部分。
4. 上面的比较是与国民生产总值做的。在联合王国的会计系统中，国民生产总值已换成了国民总收入。国民总收入是“海外净财产收入”加国民生产总值之和。海外净财产收入等于海外投资和其他种类国外金融资产所有权所得。具体来说，就是派往和来自世界其他地方的雇员的报酬加上财产收入和企业收入，扣除税款净值（即按世界其他地方的补贴加以调整）。国民生产总值和国民总收入的差额不会产生重大影响。

福利改革

223. 2006 年 1 月 24 日，政府出版了福利改革绿皮书《福利新政：增强人民的工作能力》。¹⁰⁵2006 年 1 月和 4 月间，政府就绿皮书所载提案开展咨询。有 600 多个人和组织提出了看法。6 月，政府发表了对协商的反应。

224. 2006 年 7 月 4 日，实施了《福利改革案》，¹⁰⁶以采取需要议会商定的主要立法予以支持的措施。《福利改革案》已在议会通过。2007 年 5 月 3 日，《福利改革法》获得御准，使一些措施成了法律。这些措施包括：

- 伤残福利改革；

¹⁰⁵ http://www.dwp.gov.uk/welfarereform/legislation_green_paper.asp。

¹⁰⁶ http://www.publications.parliament.uk/pa/cm200607/cmbills/001/en/index_001.htm。

- 住房福利改革；
- 修正当前福利制度的其他措施。

225. 绿皮书中不需要主要立法支持的其他若干措施包括：

- 工作途径在全国的延伸；
- 健康、工作和福祉战略；
- 单身父母；
- 老人
- 城市战略。

226. 伤残福利改革的主要方面包括：

- 与雇员和雇主合作，传播工作场所保健与安全最佳做法，传播缺勤管理、留用和招聘政策方面的最佳做法；
- 与保健专业人员合作，传播职业康复方面的最佳做法（结束病假条文化）；提出支助，给予就业咨询意见；实施实验计划，让就业顾问参与全科医生的手术；
- 改变有关求职津贴等其他福利规则，增加与单身父母的接触，以解决人们领不其他福利就纷纷去领伤残福利问题；
- 推出获得福利的新办法。在大家眼中，现行的个人能力评估程序只一个障碍，要获得福利必须予以排除，因此，它注重的是伤残而不是一个人的能力。政府目前正在新方法范围内改变现行评估程序，使它：
 - 根据实际能力提供一份某人是否有资格获得财政支助的专业评估；
 - 查明能够参加与工作有关的活动的人和帮助他们重返工作岗位所需要的支助与干预工作；
 - 查明因为疾病或残疾所限，在可预见的将来根本无法要求他们从事任何与工作有关的活动的人；
 - 新的就业和支助津贴。它将取代现行短期和长期伤残福利。新受益人在其医疗情况接受评估期间，有 13 个星期将按就业和支助津贴评估阶段的比率领取。多数受益人，即在适当帮助下，应当能够采取步骤返回工作岗位的人，过了头 13 个月，将在基本比率之外，收到与工作有关的活动津贴。如果受益人无缘无故不从事条件限制规定

的活动，这部分津贴就可以裁撤。健康情况最严重的人会得到支助部分的津贴；这部分津贴将按较高的比率支付，而且根本不要求从事与工作有关的活动。不过，因为重要的不是取消任何人的领取资格，接受支助部分津贴的人将能够在接受津贴时自愿提供适当的支助；

- 在职支助。为了确保人们继续工作或能够走上工作岗位，实施了一套新的途径选择，提供恢复工作信贷，以确保人们在工作期间生活得更好。

养恤金改革

227. 2002 年 12 月，政府成立了独立的养恤金委员会，以审查养恤金制度面临的长期难题，并提出改革建议。2005 年 11 月，委员会公布了其审查结论，提出了种种提案，以应对我们为所有退休人员提供公平、适当退休收入所面临的难题。由于委员会的报告为凝聚共识奠定了坚实基础，全国养恤金辩论¹⁰⁷给公众就新的改革选择方案发表意见的机会。辩论过程最后确立了国家养恤金日。有了全国养恤金辩论的材料，政府以委员会的报告为蓝本，2005 年 5 月 25 日在白皮书《退休保障：争取建立崭新的养恤金制度》¹⁰⁸公布了自己的提议。这些提议旨在满足个人责任、公平、简单、可以承受及可以持续五种测试。

228. 2006 年 5 月至 9 月期间，政府就白皮书所载整套改革计划开展咨询。大约有 350 个个人和组织对咨询做出了反应。2006 年 11 月 28 日，政府把《养恤金法案》¹⁰⁹介绍给了议会。该法案为长期养恤金改革制订了法律，使国家的养恤金更公平、更慷慨，并为私人储蓄提供了坚实的基础。2006 年 12 月 12 日，政府出版了

¹⁰⁷ <http://www.dwp.gov.uk/pensionsreform/debate/>。

¹⁰⁸ <http://www.dwp.gov.uk/pensionsreform/towards.asp>。

¹⁰⁹ <http://www.dwp.gov.uk/pensionsreform/legislation.asp>。

第二份白皮书《个人账户：新的储蓄办法》¹¹⁰这份白皮书阐明了建立一个全国低费用个人账户新系统的建议。

第 10 条—保护家庭权

联合国批准的其他国际文书规定的保护

- 《欧洲社会宪章》（1961 年）；
- 《公民及政治权利国际公约》（1966 年）；
- 劳工组织《最低年龄第 138 号公约》（1973 年）；
- 《消除对妇女一切形式歧视公约》（1979 年）和《修正案》（1995 年）
- 《儿童权利公约》（1989 年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

229. 委员会应当注意到政府关于《儿童权利公约》的最新定期报告（草案），¹¹¹关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的最新定期报告，¹¹²以及政府关于《公民及政治权利公约》的第六次定期报告。¹¹³

¹¹⁰ http://www.dwp.gov.uk/pensionsreform/new_way.asp。

¹¹¹ http://www.everychildmatters.gov.uk/_files/3A0F3BF46A08D91EA1750CCC3079BE4D.pdf。

¹¹² http://www.womenandequalityunit.gov.uk/eu_int/CEDAW5.doc。

¹¹³ 《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（2006 年 11 月 1 日），第 160-169 页，可上网 <http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm> 查阅。

家庭暴力

230. 见本报告第 7 节对委员会结论性意见第 35 段的答复。

工作安排

231. 所有在业妇女现在都有权享受总共 52 个星期的产假，不管她们在雇主那里服务时间的长短。妇女要获得领取法定产假工资的资格，到婴儿预计出生日前第 15 周，必须已经连续在同一雇主处工作满 26 周，而且每周平均所得起码等于收入下限（2007 年 4 月为每周 87 英镑）。雇主按产妇每周平均所得 90% 支付法定产假工资，支付 6 个星期；然后按统一比率（从 2007 年 4 月起为 112.75 英镑）支付 12 个星期。休产假的妇女的养恤金权利是受保护的。

232. 根据经《2002 年就业法》修正的《1996 年就业权利法》，在职收养者可以休 1 年的收养假。根据《1989 年社会保障和缴费法》制订的条例规定，收养者最多可领取 39 周的法定收养假工资。

233. 现在有四分之三的妈妈获得领取产假工资的全部权力，比 2002 年的三分之二有所增加。妈妈休假更多。现在产假平均时间是 6 个月，比 2002 年的 4 个月有所延长。爸爸在孩子出生前后休假也多了，绝大多数爸爸（93%）在孩子出生前后都休假，五分之四（79%）的爸爸获得了休陪产假的新权利。就在 3 年里，爸爸休假超过两周的比例由 22% 增加到 36%。妈妈恢复工作时换单位的比率减少了一半，由 2002 年的 41% 下降到 20%。提供和享有灵活工作待遇的现象，也有所增加。有 540 万雇员（220 万男子、320 万妇女）通过某种灵活的工作安排而工作；他们占雇员总数的 24%。再加上非全日制工作，这个数字就增加到 970 万雇员。有 360 万家长目前有权请求灵活工作。把这种请求权推广到照顾成人的人身上（从 2007 年 4 月 6 日起），就将意味着又有 265 万雇员享有这种权利。家长请求灵活工作的权利事实上对雇主和雇员结果都不错，有近五分之四的的请求得到了雇主的同意。自灵活工作权利推行以来，有几乎四分之一（22%）子女 6 岁以下的父母请求灵活安排工作。约有 300 万护理者是专职或兼职。这占联合王国劳动力总数的 12% 以上，即每 8 个雇员就有 1 个护理者。有 540 万雇员（220 万男子、320 万妇女）通过某种灵活的工作安排而工作（2004 年秋劳动力调查）。10 个雇

主有 7 个都说，他们愿意考虑所有工作人员的灵活工作请求（特许人事与发展协会，2003 年 10 月）。

234. 77%的新生产母亲都认为，父亲自信能照顾孩子。父亲在妻子生孩子时休假较多。休陪产假 2 周以上的比例，由 2002 年的 22%上升到 2005 年的 36%。而且妻子生孩子期间，父亲改变工作方式的增多了。在刚添了孩子的父亲中，采取灵活时间的现象增加了 2 倍，由 2002 年的 11%上升到 2005 年的 31%。采取在家工作的现象增加了 1 倍，由 14%增加到 29%。雇主也在变化。2002 年，22%的父亲称，他们的雇主提供兼职时间；22%利用了灵活时间，20%可以偶尔在家工作。到了 2005 年，这些数字都长了一倍，分别达到了 47%、54%和 39%。雇主也更可能继续全额支付父亲的紧急休假。2002 年，据报告，有一半父亲有权享受这种待遇；到 2005 年，则上升到 80%。雇主没有法律义务为休紧急假的工作人员开工资，所以这些结果表明，雇主接受必需采取职业生涯平衡措施的程度提高了。67%的妇女和 60%的男人都赞同或强烈赞同，母亲都当可以选择与人同休其带薪产假。

2006 年工作和家庭法

235. 在对《十年儿童保育战略》所述各项提案广泛协商之后，《2006 年工作和家庭法》载入了下列重大规定：

- 从 2007 年 4 月起产假工资和收养假工资发放时间由 6 个月延长至 9 个月，到议会结束之时争取实现 1 年带薪假的目标；
- 扩大了现行法律的范围，使护理成人的人从 2007 年 4 月起也能请求按灵活方式工作；
- 赋予父亲最多休 26 周额外陪产假的权利，使他们能够在养育子女方面发挥更大作用，使想早日返回工作岗位的母亲能够早日返回工作岗位。目标是到本届议会结束之时，推行这种权利，同时把产假工资和收养假工资发放时间延长到 1 年；
- 从 2007 年 4 月起，采取措施帮助雇主管理假期和工资审批工作，更有把握地做出事先规划；
- 帮助雇主和雇员改进产假期间的沟通交流，共同受益。

单身父母和工作

236. 所有领取收入支助的单身父母至少每年接受一次专谈工作的采访。才领取支助的单身父母先是半年接受一次专谈工作的采访，然后是 12 个月接受一次，然后进入专谈工作的年度循环（即一年一次）：

- 自 2005 年 10 月起，领取收入支助至少 1 年，最小子女为若干岁的单身父母，必须一季度接受一次专谈工作的采访；
- 自今年 4 月起，在新政对单身父母的好处的实验地区，正实行每季度一次专谈工作的采访；
- 还是自今年 4 月起，领取收入支助至少 1 年，最小子女 11 至 13 岁的单身父母，将要每 6 个月接受一次专谈工作的采访，而不是一年一次；
- 自今年 4 月起，领取收入支助至少 1 年，最小子女 0 至 4 岁的单身父母，也要每 6 个月接受一次专谈工作的采访，而不是一年一次；
- 自今年起，领取收入支助，最小子女 5 至 13 岁的单身父母，将进入这种 6 个月循环。来年，最小子女 0 至 4 岁的单身父母也将进入这种 6 个月的高级循环。专谈工作的采访旨在帮助领取者与劳动界保持接触。

237. 政府已制订了一系列措施，以提供更多的儿童保育，帮助支付儿童保育费用：

- 《2004 年支出审查》宣布，到 2008 年要建立一个儿童保育中心网，可网罗多达 2 500 个中心，到 2010 年可增加到 3 500 个；
- 工作税款抵减儿童保育部分帮助在职父母支付儿童保育费用。2006 年 4 月，政府替低收入父母支付的儿童保育费由 70% 增加 80%；
- 在狱中每周工作时间少于 16 小时的单身父母，工作期间可以报销注册儿童保育费，1 个孩子最多每周报 87 英镑，两个或两个以上最多每周报 150 英镑，最长不超过 1 年。

238. 领取收入支助或求职者补助金的单身父母的主要支持方案，就是支助单身父母新政。支助单身父母新政 1998 年推出，是一项志愿方案，意在支持寻求重返工作岗位的单身父母。自 1998 年 10 月以来，支助单身父母新政帮助了 482 000 个单身父母重返工作岗位。它提供一套全面支助，包括：

- 个人顾问，提供咨询意见和支持，包括就工作福利，如工作税款抵减和儿童保育税款抵减、培训等，提供咨询和支持。单身父母一旦工作，可以继续得到支持，不过多数单身父母需要这种支持不会超过 6 周；
- 在开始工作之前的一周帮助做一周的注册儿童保育（2005 年 4 月实施），只要他们得到每周起码 8 小时的明确工作要约，而且工作时子女需要看护；
- 指导；
- 必要时也提供债务咨询。

239. 即将重返工作岗位的单身父母，当然也有权得到各种旨在帮助所有人从失业到就业的措施的帮助，包括 4 周的住房补贴，更丰厚的工作补贴金——单身父母和有儿女的夫妇是 250 英镑。本征税年度（2006/2007 年），不享受税款抵减的所得由 2 500 英镑增加到 25 000 英镑。这就是说，做支付平均工资的工作的单身父母，可以在当年剩余时间内保留税款抵减款。

240. 做零活的单身父母可以保留每周所得的头 20 英镑，而不影响他们领取收入支助或求职者补助金。

护工

241. 《养恤金法案》规定护理缴款将与工作缴款同样得到承认，使另外多达 100 万的人（其中 90%以上是妇女）可以获得国家第二养恤金。护工津贴帮助 456 000 多名护工维持收入；其中几乎 75%的护工是妇女，她们放弃了专职工作机会，为重度残疾人提供经常而重要的护理。护工补助金 1999 年开始在英格兰发放，以支持各理事会为护工提供休息和服务。自 1999 年以来，补助金逐年增加，现增加了 6.35 亿英镑。今年（2006/2007 年）和明年（2007/2008 年）的补助金价值 1.85 亿英镑。这就是说，2008 年政府将要投资 10 亿英镑支持护工。自 2007 年 4 月起，请求灵活工作方式的权力将扩大到护理他人的在职人员。2003 年，直接付款条例的修改和短期休息票券计划的实施，意味着护工在如何利用短期休息方面获得了更大的灵活性。

242. 根据 2001 年人口普查，联合王国有将近 590 万人提供无偿护理。其中 58%是女性。在所有年龄组中，除了最老的年龄组以外，妇女都比男人更可能提供无

偿或非正规护理。2001 年，全体女性中有 12%的都说她们提供护理，而男性只有 9%这么说。从经济活动的角度来看，护工与非护工有明显区别。护工从事全日工作的可能小得多（39%，非护工为 48%），从事非全日制工作的可能大（18%，非护工为 13%）。如今，约有 190 万名护工（大约 95%是妇女）正在获得国家第二养老金。2003 年 8 月至 2006 年 8 月期间，领取护工津贴女人数增加了近 14%。就到了领取退休金年龄的妇女而论，则增加了几乎 28%。同期，妇女领取收入支助护工额外补贴或养老金信贷中等量护工额外金额的人数，增加了 49%。

243. 主要是因为取得资格年限减少，也因为新设信贷取代了家庭责任保护，《养老金法案》通过后，护工的基本国家养老金结果会有改观。新的护工信贷意味着：2010 年，约有 120 000 人可以获得基本国家养老金护工信贷，包括估计每周至少从事 20 小时护理但没有资格领取基本国家养老金的 160 000 人之中的 85 000 名妇女；2010 年，大约另有 180 000 人会获得领取第二国家养老金的资格，包括估计每周至少从事 20 小时护理但没有资格领取第二国家养老金的 240 000 人之中的 110 000 名妇女。

244. 政府也支持两个普通议员法案。如今，这两项法案都庄严地载入了立法，它们赋予护工以新的权利，包括评估自己需要的权利：

- 《2000 年护工和残疾儿童法》，加强了护工的权力，也包括一项接受护工评估的新权利；
- 《2004 年护工（机会平等）法》，2005 年 4 月 1 日生效。它规定地方当局有义务告诉护工他们享有评估自己需要的权利；当局在做评估时，必须考虑护工的愿望；它促进当局在为护工服务方面彼此合作。

儿童保育

245. 政府为所有 3 岁和 4 岁儿童提供非全日制的早期免费教育（绝大多数都接受了），而且极大地拓展了儿童保育范围，有各种各样的提供商——托儿所、儿童护理员、幼儿园、课前课后俱乐部和节假日游戏玩乐计划，以满足父母的不同需要，提供真正选择。为了提高可负担程度，政府如今向劳动家庭提供了空前多的帮助（大约每天 200 万英镑），通过税款抵减帮助他们支付儿童保育费用；安排雇主支助的儿童保育部分免交税款和国民保障费；在子女到达学龄之前，保证向

所有家庭提供两年免费、优质早期教育。此外，政府正试验通过 32 个地方当局向 12 000 个弱势 2 岁儿童提供早年免费保育服务，到 2008 年结束。关键目标群体是尚未获得保育服务而多数会从及早获得保育服务中受益的儿童，特别是已确定 3 岁时获得免费保育服务资格的可能较小的儿童。

246. 伦敦的儿童保育费高于其他地方，这对进入劳动力市场的妇女是一项特别障碍。因此，政府与大伦敦当局和伦敦开发署合作，开展了一项价值 3 300 万英镑的伦敦儿童保育可承受程度试验，2005 年 11 月开始，至 2008 年 3 月结束。它将提供 10 000 个新的儿童保育地方，也是英格兰规模最大的地区具体倡议方案。目前，伦敦全部 33 个地方当局都参加了这项倡议。

247. 政府也建立了幼儿和父母服务与支助的坚实基础。但是，它估量了已取得的成就，并在 2004 年 12 月公布的《十年儿童保育战略》概述了一项宏伟的长期远景。对幼小儿童及其家庭来说，多机构稳健启动儿童中心是该战略的核心。到 2008 年将设立 2 500 个中心，最贫困地区的所有幼儿及其家庭都可进入一个中心；到 2010 年将形成一个网罗 3 500 个中心的网络，所以每个家庭都可以在其社区内轻松地获得优质综合服务，稳健启动的益处全国都可以感觉得到。政府也在继续扩大早期教育津贴，使 3 岁和 4 岁儿童从 2007 年起逐步接受每周 15 小时的免费保育服务。长期目标是延长到每周 20 个小时。儿女 3 至 14 岁的家庭，如果需要，就可以获得适合他们终年早 8 点晚 6 点的生活情况的，费用可以承担的，灵活优质儿童保育。政府正在学校周围开展这种服务，以此作为扩大服务方案的一部分。目的是让所有学校到 2010 年都成为扩展学校，主要开办各种活动（包括儿童保育），到 2008 年起码有一半小学和三分之一的中学做到这一点。

248. 里程碑式的《2006 年儿童保育法》赋予上述战略中的重大承诺以法定效力，也是第一项有关早年教育和儿童保育的专门立法。此法规定：

- 地方当局有一项新义务，要改善所有 5 岁以下儿童的学习结果，弥补学习结果最差的群体与其他群体之间的差距，确保早年服务是完整的，可以获得的；
- 地方当局有一项新义务，获得足够的儿童保育，以确保儿童保育满足其当地社区的需要，特别是低收入和有残疾儿童社区的需要；

- 地方当局有一项更大义务，即确保人们接触到为人父母可能需要的全部信息；
- 经过改革和简化的早年服务和儿童保育管理制度，以减少官僚作用，提高质量，包括制订一项 5 岁以下儿童学习与发展单独框架——《早年基础阶段》，以确保贯彻始终如一的高标准，提高学业成绩。

249. 注册地点总量现在超过了 129 万，而且比 1997 年多了一倍多。目前有 1 094 个稳健启动儿童中心，为 875 000 名幼儿及其家庭提供服务。现在有 4 000 多所学校——约为六分之一——提供核心扩展服务，包括平日早 8 点晚 6 点的儿童保育。现在保证所有 3 岁和 4 岁儿童在到达义务教育学龄（5 岁后的学期）之前，可以得到免费的、非全日制（每周 12 个半小时，每年 38 个星期）的早期教育。自 1997 年以来，政府在早年 and 儿童保育服务已投资了 210 多亿英镑。

威尔士

250. 威尔士议会政府最近向威尔士的各有关机构发布了指南，“保护儿童：根据《2004 年儿童法》同心协力”。指南阐明了各机构和各位专业人员应当如何齐心协力维护和促进儿童福利，保护儿童免受伤害。指南针对的是地方保护儿童委员会的所有法定伙伴和因工作而接触到儿童和家庭的其他伙伴。它涉及到在法定、志愿和独立部门工作的合作伙伴。指南探讨了保护可能特殊脆弱的儿童这一问题，这包括在许多情况下保护儿童免受各种剥削，包括：

- 居住在外儿童；
- 种族和种族歧视；
- 恃强凌弱；
- 寄养的儿童；
- 私人家庭收养的儿童；
- 调查有组织或多种虐待；
- 住院儿童；
- 受监护儿童；
- 残疾儿童遭受虐待；
- 儿童和青少年虐待他人；

- 家庭虐待；
- 对儿童的性剥削；
- 父母吸毒的儿童；
- 儿童和失踪亲人；
- 被照管儿童从照管安置之处逃跑或失踪；
- 从受教育处失踪的儿童；
- 移徙儿童；
- 遭受拐卖的儿童；
- 孤身寻求庇护的儿童；
- 切割女性生殖器。

251. 解决家庭虐待问题是威尔士议会政府的当务之急。为此，威尔士各机构和组织走到一起，共享专门知识，制订了一项战略，称为《处理家庭虐待问题的良好做法——保护威尔士儿童和青少年》。该战略旨在保护威尔士儿童和青少年免受家庭虐待可能产生的破坏性影响。该战略另一目的是开始预防工作，以便显著减少未来家庭虐待的发生率。该战略其他目标为：

- 提高校内工作人员和其他从事儿童和青少年工作的人对家庭虐待问题的认识；
- 强调有必要查明并使所有正在遭受家庭虐待的儿童和青少年接受既定儿童保护程序；
- 制订援助遭受家庭虐待的儿童和青少年可采取的具体措施；防止家庭虐待可用的措施，以及遵守良好做法的步骤；
- 提供参考材料，说明可进一步利用的资料来源与服务热线。

第 11 条—适当生活水准权

第四次定期报告以来的进展

联合王国

水

252. 联合王国认为《经济、社会、文化权利国际公约》第 11 条第 1 款中“包括”一词的意思是，足够的食物、衣着和住房不是适当生活水准权的全部要素，而且鉴于生存就需要水，所以用水权也是适当生活水准权的一个要素。联合王国认为，用水权不是一项独立的权利，也不是习惯国际法中的一项权利。它也不是《经济、社会、文化权利国际公约》或《公民及政治权利国际公约》中健康权、生命权或其他权利的一个要素。用水权不包括工业、娱乐或运输用水。用水权是说，在分配中，必须优先考虑满足饮用、烹饪和个人卫生需要的水，而且这种水必须是人人可以不受歧视地获得的（也就是说，实际上而从经济角度看，是可以获得的）。国家也特别注意行使此项权利向来面临重重困难的个人和群体。

水—英格兰和威尔士

253. 在英格兰和威尔士，法定供水企业有保持清洁供水的长期义务。现行法律是统一的《1991 年水业法》。它维护这项义务，授权大臣和威尔士国民议会制订条例，确保供水有利于健康。“有利于健康”是参照欧洲共同体关于人类用水质量的 98/83/EC 号指示和条例中阐明的若干国家标准界定的。《2000 年供水（水质）条例》广泛适用于英格兰的公共供水。《2001 年供水（水质）条例》广泛适用于威尔士的公共供水。这些条例也要求法定供水企业为条例中规定的每种物质和有机体（通称参数）采集样品，并按标准加以检验。98/83/EC 号指示 1998 年 12 月 25 日生效，并取代了先前的 80/778/EEC 号饮用水指示。多数饮用水标准到 2003 年 12 月 25 日必须予以满足。惟有铅例外，自 2003 年 12 月 25 日对铅适用了 25ug/l 的临时标准，自 2013 年 12 月 25 日对铅将适用 10 ug/l 的最终标准。

254. 自水产业私有化以来，投资水平很高，在供水和废水服务、资产维护、环境改善、确保供应和服务改进方面，共投入资本 550 多亿英镑（1990 年至 2004/2005 年期间）。这等于过去 15 年每年平均在水产业中投入资本超过了 37 亿英镑，而 1980 年代资本投入额为 20 亿英镑。这项投资中约有 265 亿英镑直接用于污水处理服务和水质改善。由于支出常常满足多重目标，所以并非总是能区分出履行一项欧洲指示所需的支出。饮用水的质量在逐步改善，但 2004 年是根据新订欧洲和国家标准提出报告的第一年。在消费者不下 100 000 人的小区对饮用水的质量进行了测量。通过计算 40 个参数的小区平均达标%，大致测量出供水公司的总体达标情况。总的来看，2005 年，英格兰和威尔士的情况照 2004 年所定基准都是一种改进。2005 年，99.96% 的检验达到了管理标准，2004 年的则为 99.94%。每个法定供水企业都必须保持所供用水质量的公开记录，说明处理任何不达标情况所采取的行动。这些记录，公众都可以查看。

255. “饮用水监察局”1990 年成立，担当独立管理机构，监管英格兰和威尔士主要法定供水公司利用公共配水系统供应的饮用水的质量和安。监察局的权力和义务源于《1991 年水业法》。其主要作用是终年进行严格的独立检查，以确保检验照很高的质量控制标准做。饮用水监察局首席监察员发布了一份报告，全面详细介绍了每个供水企业所供之水的质量，概述了英格兰和威尔士的水质。英格兰和威尔士的最新报告《2005 年饮用水》，2006 年 6 月发表。¹¹⁴

256. 《1999 年水业法》排除给所有家庭，包括付消费有困难的家庭断水的威胁。《脆弱群体条例》规定对因家大人多或因特定医疗条件而用水很多的低收入之人，收取特殊费用。

水—北爱尔兰

257. 北爱尔兰供水和污水处理服务基本改革，2007 年 4 月 1 日实施。《2006 年供水和污水处理服务（北爱尔兰）令》确立了一项新的立法和管理框架，提供供水和污水处理服务的责任由中央政府转给了一家政府开办的公司。这家政府开办

¹¹⁴ <http://www.dwi.gov.uk/pubs/annrep05/contents.shtm>。

的公司，就是北爱尔兰水业公司。作为法定承办企业，北爱尔兰水业公司有义务提供有利于健康的供水。政府有权力制订条例，确保公共供水有利于健康。有利于健康的标准在《2007年供水（水质）（北爱尔兰）条例》中有定义。

258. 《2006年供水和污水处理服务（北爱尔兰）令》作出的新安排提供了一个财政框架。在这个框架内，供水和污水基础设施资本投资水平最近出现的步进变化可以保持到将来，目的是减少环境污染，进一步改善饮用水的质量。这个财政框架以实行家庭用水和污水处理收费为基础，然而5月10日，北爱尔兰行政机关商定2007/2008年不实行家庭收费，并且要做全面审查，以探讨筹措供水和污水处理服务资金应当采取的办法。这项审查也将仔细考虑政府援助低收入消费者的安排，这种安排将与新收费一并实施。对北爱尔兰供水情况的监测表明，公共供水质量良好，而且在不断改善，但还需要制订进一步的实质性工作方案，使饮用水的质量达到符合联合王国其他地方的管理标准的程度。这些改善达标情况的工作方案，正在实施。2003/2004年至2007/2008年5年期间，投入了大约11亿英镑的资本，以提升供水和污水处理基础设施。

259. 2004年是根据新订欧洲和国家饮用水标准提出报告的第一年。2004年达标率是98.65%（小区平均达标情况，联合王国以消费者所用水龙头做出的宽泛管理达标测量）。2006年达标率是99.33%，表明饮用水质量因最近的投资有所改善。到2010年，达到欧洲饮用水质量标准的比率，预计为99.77%。像在联合王国其他地方一样，法定供水企业必须对所供之水的质量做出公开记录。

260. 北爱尔兰饮用水监察局监测公共供水的饮用水管理标准，并根据《2006年供水和污水处理服务（北爱尔兰）令》规定可自2007年4月1日起行使的新权力，代表政府强制执行这些标准。监察局出版了一份年度报告（2005年的报告是第十次报告），全面详细介绍了北爱尔兰的饮用水质量。

261. 《2006年供水和污水处理服务（北爱尔兰）令》不允许因未交纳消费而切断家庭的公共供水。单立条例《2007年供水和污水处理服务收费方案条例（北爱尔兰）》，通过一种“随能力收费表”协助合格的低收入家庭支付消费。

水—苏格兰

262. 在苏格兰，法定供水企业保持清洁供水的义务，与略述的联合王国其他地方的义务类似。现行法律是经修正的《1980 年水（苏格兰）法》。它主张公共部门供水公司——苏格兰水业公司有义务提供有利于健康的供水，授权英格兰各位大臣制订条例，以确保供水有利于健康。有利于健康的标准在《2001 年供水（水质）（苏格兰）条例》中有定义。

263. 供水监测表明，总的说来，饮用水的质量良好，但也有许多不足，较小农村供水不足之处特殊多。为了达标，以前的地区委员会向大臣做出了具有法律约束力的保证，矢志进行必要的改善。有三个地区水务局于 1996 年设立，2002 年并入苏格兰水业公司，它们当时接管了这些改善方案。英格兰大臣随后扩大了这些方案，以确保它们涵盖新出《饮用水指示》的所有要求。水处理过程和配给体系有了进一步显著改善，而且在不断改善。2002 年至 2006 年期间，苏格兰水业公司投资 18 亿英镑，实现供水基础设施现代化，以提供更高的饮用水质量和环境排放标准 and 更好的用户服务标准。2006 年至 2010 年，苏格兰大臣为苏格兰水业公司订立的种种目标，要进一步提高上述各项标准，要排除发展限制，减少渗漏。

264. 由于增加了这笔投资，自 1990 年实行初步水质条例以来，饮用水质量大为改善。2005 年，对从用户水龙头上取来的水样进行了 153 000 多次检验，有 669 次检验未达到规定标准，达标率为 99.56%。相比之下，1991 年，做了大约 227 000 次检验，有 4 490 次不达标，达标率为 98.02%。在出现公认会危及健康的不达标的各种情况下，都实施了紧急措施，以保护公众健康。法定供水企业必须保持对所供之水的质量做出公开记录，说明处理任何不达标情况所采取的行动。这些记录，公众都可以查看。

265. 苏格兰饮用水管理机构代表苏格兰大臣监测并强制执行条例所订的标准。苏格兰饮用水管理机构的主要职能，是审计和视察苏格兰水业公司，以核实它在奉行《2001 年供水（水质）（苏格兰）条例》和其他管理规定的情况，要求它在不能奉行之时做出改进。苏格兰饮用水管理机构出版了一份年度报告，全面详细介绍了苏格兰的饮用水质量。

266. 《1980 年水（苏格兰）法》不允许切断交纳水费有困难的家庭的供水。

食物—英格兰

267. 继续 2001 年口蹄疫危机之后，政府设立了一个独立的农业和食物前景问题政策委员会，由唐·柯里爵士领导。2002 年，政府制订了自己的《可持续农业和食物战略》，¹¹⁵充分考虑了委员会的报告和广泛磋商的结果。该战略确定下列关键原则：

- 应市场需求生产安全健康产品，确保所有消费者都能获得营养食品，获得有关食物产品的准确信息；
- 支持农村和城市经济与社区的生存发展和多样性；
- 通过市场，通过公益付款，使人们能够从可持续的土地管理中获得可行生计；
- 尊重自然资源（特别是土壤、水和生物多样性）的生物限制，在这些限制范围内经营；
- 减少能源消费，尽量减少资源投入，在可能的情况下利用可再生能源，达到一贯很高的环境工作标准；
- 确保参与食物链的全部雇员拥有安全、卫生的工作环境，享有很高的社会福利，得到培训；
- 达到一贯很高的动物卫生和福利标准；
- 为种植粮食和提供其他公益长期提供资源，为满足社会的其他需要而必须开发土地的其他用途的情况除外。

268. 政府为各种倡议留出了 5 亿英镑的预算：

- 新的初级学业环境计划。政府的目的是让所有农民都能接触将出资让他们以更可持续的方式从事农业的计划；
- 新的“整体农业方针”。其目的是减少不必要的官僚管理，削减视察次数和拖拉费时的繁琐手续，提供更多信息以帮助规划农事；
- 资助农业发展计划和地区标识。目的是帮助农民的产品获得公平和更好的报酬，加深消费者对食物来源的认识，激发消费者对食物来源的兴趣。鼓励小型地区生产者通过“不列颠食物”的支助，开发崭新的利基市场，以补充地区发展机构；

¹¹⁵ <http://www.defra.gov.uk/farm/policy/sustain/pdf/sffs.pdf>。

- 增加技能和培训资金，鼓励青年从事农业；
- 改善动物卫生，防治各种疾病。制订了一项单独的动物卫生和福利战略，以响应口蹄疫调查。政府也在应对非法肉类进口威胁，加强紧急情况准备工作，投资牲畜验明倡议，以改善整个行业的动物卫生。

269. 政府在通过下列指标监测该战略的执行情况：

- 经济的可持续性：增加每头动物的附加值；提高食品和饮料加工的生产率；降低消费者和纳税人对有关生产的共同农业政策¹¹⁶补贴；
- 环境的可持续性：减少食物和农业温室气体排放；改善河流水质；改良土壤营养状况；为指定的野生物保留地创造有利条件；扭转农田鸟类减少趋势；
- 社会的可持续性：消费新鲜水果和蔬菜；缩短农田案件和运输动物福利案件结案时间；到 2006 年，缩小农村地区业绩欠佳的四分位值与英国中值之间的生产率差距；改善农村人口获得服务的机会。

270. 初步结果对政府来说令人鼓舞：有 25 000 多个农民参加了政府现行环境计划；有 400 多个农夫市场为生产者提供直接卖给其市场的机会；有 78 000 多名农民和种植者都是农业保证计划的成员，他们的农产品都打上了小型红色拖拉机等标志；合作项目开始兴盛，根据《农村企业计划》和《加工和营销补助金》（正在根据《农业发展计划》提供新资金）等计划，许多项目都得到了政府补助金的支助；现在有更多的农民为利基增值市场生产（例如，英格兰有 2 500 多个农民生产有机食品，其中许多农民的产品都获得溢价，采取了创新营销办法）。2006 年 7 月，一份关于该战略¹¹⁷执行情况的综述确认政府采取的方针获得了成功，并确定了未来的挑战。自 2001 年以来（以 2000 年为 100）联合王国的生产率从 96.9 提升到 2006 年的大约 106.9。¹¹⁸

¹¹⁶ 共同农业政策（欧洲共同体）。

¹¹⁷ <http://www.defra.gov.uk/farm/policy/sustain/implement/pdf/ig-finalreport-060718.pdf>。

¹¹⁸ <http://statistics.defra.gov.uk/esg/publications/aug/2006/table10-1.xls>。

271. 2005 年 3 月，政府开始实施一项《可持续发展战略》，¹¹⁹重点是可持续消费和生产，气候变化，自然资源保护及可持续社区。该战略考虑到了自 1999 年战略以来的国际国内新情况；联合王国政府结构的改革，对苏格兰、威尔士和北爱尔兰的权力下放，更强调地区一级的服务工作以及政府与地方当局的新型关系。该战略也强调了 2002 年约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议对可持续发展再次产生的国际推动力。2007 年 3 月，政府着手实施《可持续采购行动计划》，¹²⁰以确保供应链和公共服务日益减少碳排放，减少浪费，提高能效，尊重多样性，实现更广泛的可持续发展目标。该计划对实现政府的各项业务目标至关重要，到 2020 年将少排放 100 万吨左右的二氧化碳。

272. 分权政府也在实施可持续发展战略：苏格兰《满足可持续发展的需要……优先事项和目标》¹²¹（2002 年），威尔士《可持续发展行动计划》（2004 年）及北爱尔兰《争取可持续性的最初步骤》¹²²（2006 年）。

食物标准机构

273. 《食物标准法》1999 年颁布，食物标准机构 2000 年建立。它是一个独立的政府部门，受一个被任命的委员会管理，以维护公众利益，把消费者放在第一位。该机构自建立以来，一直保护消费者及其利益，具体做法是：

- 把饮食所致疾病减少了 18%（包括所有饮食导致的疾病）；

¹¹⁹ <http://www.sustainable-development.gov.uk/publications/uk-strategy/index.htm>。

¹²⁰ <http://www.sustainable-development.gov.uk/publications/pdf/SustainableProcurementActionPlan.pdf>。

¹²¹ <http://www.scotland.gov.uk/Resource/Doc/46905/0030403.pdf>。

¹²² <http://www.ofmdfmi.gov.uk/sustain-develop.pdf>。

- 确立把盐和健康联系起来的证据，并与联合王国各卫生部门合作，鼓励食品工业采取行动，帮助减少盐的摄入，提高消费者对这一证据的认识；
- 在获得和评估证据后，制订一项行动计划，以确定改善儿童饮食平衡与健康的目标和时间表；
- 考虑到最新知识和种种不确定因素，完成了对牛海绵状脑病（“疯牛病”）防治的三项重大审查，以保护消费者。在牛海绵状脑病最猖獗之时，每年有 37 000 多头牛发病。2003 年，发病数量下降到 600 例以下，预计还会下降；
- 自 2000 年以来，处理了 2 800 多起可能影响食物安全的事故，必要时还采取行动来保护消费者；
- 通过宣传运动、媒体、和网站 www.food.gov.uk 提供权威信息；
- 地方当局和港口卫生局实行进口食品管制显著改善；
- （通过调查，核对食品是否与标签上的描述一致）揭露标签欺诈行为，成立了一个工作队以帮助地方当局处理肉类掺假问题；
- 完成并发布了关于联合王国各地地方当局执行食品法情况的 236 份审计报告。

274. 该机构也通过设在苏格兰、威尔士和北爱尔兰的办事处保护消费者，例如：

- 2003 年 6 月在北爱尔兰实行了《吃得安全奖计划》。各企业必须达到很高的食品卫生标准才能得奖；
- 与食物安全促进委员会共同发起了由阿马和邓甘嫩卫生行动区组织的北爱尔兰“普及适当食物”倡议。这项倡议力求解决食物匮乏问题；
- 订立改善威尔士人民饮食（食物和福利）的目标，监督实现这些目标的行动计划；
- 与威尔士各地方当局开办威尔士食品卫生奖；
- 支持苏格兰的国家倡议，以加强关键食品卫生信息，落实苏格兰执行机关的《行动计划》¹²³的各项建议；

¹²³ <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Health/health/19133/17710>。

- 为苏格兰“健康生活”运动提供实际信息。

275. 该机构 2005-2010 年期间的战略目标¹²⁴是：

- 继续减少饮食所致疾病；
- 进一步减少食品化学污染包括生物污染给消费者造成的风险；
- 让所有消费者更容易地选择饮食，减少与饮食有关的疾病，从而提高生活质量；
- 使消费者能够做出知情选择。

276. 该机构 2007-2008 年的预算总额¹²⁵是 1.66 亿英镑，其中 1.04 亿英镑将用于各项战略方案，具体情况如下：食物安全用去 4 700 万英镑（45%），肉类卫生服务用去 3 500 万英镑（34%），宣传健康饮食、减少与饮食有关的疾病用去 1 600 万英镑（15%），提高消费信息的准确性使消费者做出知情选择用去 600 万英镑（6%）。

食物—威尔士

277. 威尔士的卫生同欧洲其他许多国家相比算差的，而且始终比英格兰的卫生差。威尔士不同社区之间的卫生也存在着显著的不均衡现象，社会经济最贫困的地区死亡率最高。为了努力探讨解决这些问题，威尔士议会政府和威尔士食物标准机构制订了“食物与福祉”战略。这项战略意在改善威尔士所有人民的营养状况，但特殊考虑低收入者获得健康均衡饮食所遇到的种种问题，至关重要。食物匮乏，按定义，是指买不起或没有合理办法获得提供健康饮食的食物。

278. 尽管营养状况与低收入之间的联系已明显确立，但食物匮乏却超出了经济范围，涉及种种问题，如接触机会、种族特征、教育。通常，食物匮乏的人在支付其他家庭费用之后购买食物的钱可能很有限，生活在食物选择受当地供应情况和

¹²⁴ <http://www.food.gov.uk/multimedia/pdfs/stratplan0510.pdf>。

¹²⁵ http://www.food.gov.uk/multimedia/pdfs/corporateplan2007_10.pdf。

前往较大超市交通限制的地方，或者缺乏制作健康膳食所需的知识、技能或烹饪设备。选择这些已定优先群体的理由，下文给出。

279. 一级优先群体：

- 低收入和其他脆弱的消费者。经济和社会处境不利的人显然最受关切。事实表明，弱势群体消费某些推荐食品，如水果和蔬菜较少，而它们对防止许多疾病和某些类型的癌症有重要作用。这些群体感染这些重大疾病的几率也高。这里包括黑人和少数民族群体；通常，与白人多数相比，他们的社会经济条件较差，早亡和生病的比率高。脆弱老人也归入这个群体，他们许多人都长期生病，行动不便，收入也低；
- 婴儿、儿童和青少年。婴儿和儿童的营养似乎影响着以后的健康，母乳喂养的婴儿比非母乳喂养的婴儿免疫功能强。研究表明，威尔士青少年的饮食不足，水果和蔬菜摄入很少，零食（主要是高脂肪、高糖和高盐食物）摄入多，吃早餐的少。此外，维生素和矿物质缺乏在某些亚群体中也很常见。男孩的饮食摄入往往比女孩差。另外，早年形成的健康饮食习惯，可以长期保持。

280. 二级优先群体：

- 育龄妇女，特别是孕妇。事实表明，产前营养会影响婴儿的健康，而且似乎也在未来成年健康中发挥作用。例如，叶酸摄入量与神经管缺陷，出生体重不足与免疫缺陷，出生体重超常与成年肥胖。育龄妇女的营养状况良好会确保产前的最佳营养。孕妇是一个生产性目标群体，因为她们对营养兴趣浓厚；
- 男人，特别是中年男人。男人的饮食摄入比女人差，包括水果和蔬菜摄入较少。中年男人患冠心病的风险很大，营养也比较年轻的男人差。中年男人也是一群受制受众，因为他们觉得所面临风险更大。

281. 威尔士议会政府就学生在整个义务教育阶段的营养和健康生活问题，为各学校编写了广泛的指南。威尔士议会政府的最近两份文件《食物和健康执行计划》与《生命的欲望》，承诺有必要支持各个学校，因为它们在完成这个优先事项中会发挥作用。指南所涉范围很广。威尔士议会政府提出了在小学开办“水果糖果食品店”的建议和指导。开办者可以是教师、家长、学生，或者三方合办，具体

由各学校决定。还发布指导，就学校的自动售货机，也就提供饮水冷却器和水瓶事宜，提出咨询意见。也对父母提出指导（“午餐盒饭健康，孩子健康”）。这项指导就为孩子准备午餐盒饭提出了意见，使盒饭营养均衡。

282. 威尔士议会政府也为所有小学实行了学校免费早餐计划。这项举措意在帮助改善学生的健康和专心程度，协助提高学习与成绩标准。它要求父母参与，但并不是替换已经提供的早餐。有了这项计划，所有人，不论因什么原因没有吃早餐人，都可以在学校吃早餐。仅限于在小学推行这一举措，主要目的不只是为了确保让我们最年幼的儿童在人生中快速起跑，而且也要确保在尽可能早的阶段遏制不吃早餐这种越来越常见的做法。这项举措可以补充通过威尔士健康学校计划网络已经在做的健康饮食与营养工作。

住房—英格兰

政策

283. 2003 年 2 月，政府开始实施《可持续社区计划》，¹²⁶制订了在城乡地区创造可持续社区的长期行动纲领。该计划旨在解决英格兰东南部住房供应问题，全国其他地区需要不旺问题，到 2010 年使所有社会住房都达到体面之家的标准，保护乡村，提高公共空间质量。拨给该纲领的预算总额为 380 亿英镑。

284. 《2004 年住房法》（2005 年 1 月 18 日生效）是一项关键立法，包含广泛的改革措施。这些措施将帮助保护社会最脆弱群体，同时也为一切拥有、租住和出租住宅房地产的人创建一个更公平的住房市场。它也加强了政府到 2010 年达到体面之家标准的运动，确保到 2010 年所有社会住房都达到体面之家的标准。该法的主要条款是：

¹²⁶ <http://www.neighbourhood.gov.uk/page.asp?id=633>。

- 新的“住房卫生和安全评级制度”¹²⁷将取代现行住房适宜标准。这将帮助地方当局把目标对准条件最差的房屋，那里常常住着一些最脆弱的人；
- “多人占用房屋许可”，¹²⁸强制规定了面积较大、风险较高的多人占用住房的许可证发放以及面积较小的多重占用房产许可证发放的酌处权；
- 准许地方当局在住户需求不旺和（或）反社会行为大量持续存在的地区，有选择地给私人租用的房产发放许可证；
- 地方当局颁布管理令的义务和权力；
- 推出了“住房信息包”，¹²⁹在房屋买卖过程伊始，就把重要信息（比如房屋条件报告）收集起来，而目前重要信息则在认购被接受后逐条收集的；
- 修改“购买权计划”以解决投机倒把问题。“购买权计划”1980年首次推出，目标直指地方当局（委员会）的可靠承租人和先前与地方当局有可靠租赁关系的注册社会房东/住房协会的有保证承租人。它对几乎所有能买得起的可靠承租人开放。承租人至少必须向公共部门机关承租两年（2005年1月18日以后起租的公共部门新的承租人，则要承租5年）。有些房地产不受“购买权”限制。这些房地产包括因承租人的职业而被占用的房屋及老人和（在某些情况下）残疾人的特供住房；
- 对公园房实施了新的保障措施。公园房是用于居住的活动住房。大小和条件差别很大，有的像平房，有的外观更接近传统的大篷车。公园房所在地也大小不一，质量各异，有些很小，只有屈指可数的几所活动房屋，有些很大，有财物和休闲设施。该法推出了新措施，诸如：房主卖

¹²⁷ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1152820>。

¹²⁸ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1151996>。

¹²⁹ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1150984>。

房时，公园主不得无理拒绝新房主；房龄作为终结协议的一个标准已不相干；保护公园房主免受非法驱逐和骚扰的力度加大；

- 提高管理注册社会房东的权力的效力；
- 规定房产公司和威尔士国民议会向不是注册社会房东的公司支付补助金；
- 授权地方当局以下述方式处理反社会行为：把初次租赁延长到 12 个月以上；拒绝因为反社会行为而提出的双方互换申请；防止承租人以反社会行为为由购买“购买权”；
- 在房屋长期（至少 6 个月）空闲的情况下，准许地方当局申请“临时空闲住房管理令”（“临时空房令”）；
- 规定确保房东或其代理人要求租赁押金时，这些押金由政府主办的计划予以担保；
- 允许住宅房地产法庭对无缘无故管理或出租应当根据本法第 2 或第 3 部分办理租赁执照而未办下执照的房地产的房东，强制执行“租金退还令”（租金退还令——一种经济惩罚）；
- 规定要求区委员会评估本区吉卜赛人和游民的住房需要，并制订一项战略，详细说明如何满足这些需要；
- 规定照命令更新法定过度拥挤的住所；
- 向所有以活动住房为惟一或主要住所的人发放残疾人设施补助金；
- 设立一名“威尔士社会住房监察员”，以调查对威尔士社会房东的投诉。

285. 2005 年 1 月，政府着手推行两项以 2003 年《可持续社区计划》成功为基础的平行战略：《可持续社区：人人有家》¹³⁰和《可持续社区：人、地方和繁荣》。¹³¹《可持续社区：人人有家》2005 年 1 月 24 日推出，阐明了政府今后 5 年以人人能

¹³⁰ http://www.communities.gov.uk/pub/488/SustainableCommunitiesHomesforAll_id1500488.pdf。

¹³¹ http://www.communities.gov.uk/pub/490/SustainableCommunitiesPeoplePlacesandProsperity_id1500490.pdf。

承受的价格为大家提供获得体面住房机会而要采取的行动，在需要时提供更多住房，同时要改善环境，搞活有弃房和贫困的社区。《可持续社区：人、地方和繁荣》2005年1月31日推出，阐明了如何采取行动搞活街坊邻里，加强地方领导，增进地区繁荣，以创造人们想生活和居住的地方。这两项战略共同构成了政府投资380亿英镑创建可持续社区的长期行动纲领的下一阶段。

统计数据

286. 英国地方当局根据无家可归立法开展的活动的信息，按季度收集，包括所有被认可有资格接受援助、非故意弃家和有优先需要的住户。政府应对这些住户履行一项防止无家可归的主要义务，为他们提供适当住所，这些住户称为认可无房户。2006年，地方当局认可76 860名住户有资格接受援助、非故意弃家和有优先需要，因此应对他们履行一项防止无家可归的主要义务。自最近2003年出现高峰以来，这个数字下降了43%。2006年，因为包括了受扶养子女或孕妇，这些获得认可的住户有三分之二（51 060户）有优先需要。

287. 如果不能立即提供固定的家，地方当局可以保证提供临时住处，直至找到固定的家。2006年底，有89 510户住在临时住处，如今这个数字已经连续5个季度下降（在此之前，这个数字一直稳定在101 000）。这些住户有87%都住在独立的房屋里。到2006年底，有受扶养子女或孕妇而住在临时住所的住户，下降到65 770个。其中93%都住在独立的房屋里。¹³²

288. 政府也给出了露宿之人——实际上只在露天睡一夜的人——估计数。最近国家估计数以街头清点和地方当局估计数为基础，2006年9月公布；它表明，只在露天睡一夜的人数字下降了73%，即由1998年的1 850人下降到2006年的502人。¹³³

¹³² 详细信息可在政府每季度发布的有关法定无家问题统计数据中查看，也可登录http://www.communities.gov.uk/pub/694/Statutoryhomelessness4thquarter2006EnglandPDFversionofthewholereleasePDFStatutod_id1508694.pdf 查阅。

¹³³ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1150131>。

289. 关于适当住房的最新可用材料基于适宜标准——一种法定最低标准，2006 年 4 月为“住房卫生与安全评级制度”所取代。适宜标准评估房屋，根据的是一系列标准，包括：失修情况，结构的稳定性，潮湿程度，照明、采暖和通风，冷热水供应，排水系统，盥洗室浴缸/沐浴和洗手盆，食物制作设施及防火措施。2005 年 4 月（有最新数据可查），根据这个标准，有 735 000 个住户（占全部住房的 3.5%）生活在不适宜的条件下。这些住户共有 180 万人（占全部的 3.5%）。有关住房卫生与安全评级制度的信息将会给出，还会附上英国住房条件调查¹³⁴提供的 2006 年的数字。

290. 根据英国住房调查最近三年（2003/2004 年至 2005/2006 年）的数据，估计平均有 240 万人生活条件过于拥挤，其中 893 000 人是 16 岁以下的儿童。240 万人占英格兰全部人口的 4.9%；893 000 名儿童占 16 岁以下人口的 9.2%。另外，估计过去 3 年，有 526 000 个住户条件过度拥挤，占英格兰全部住户的 2.5% 左右。在这些过度拥挤的住户中，20.2 万户是自住房，216 户是社会租赁房，109 000 户是私人租赁房。¹³⁵

291. 政府每年 1 月和 7 月从地方当局收集英格兰境内所见吉卜赛人和游民汽车住房数量的资料。它记录了没有规划许可的私自土地开发区（土地归占用者所有）和私设营地（路边和占有者没有获得居留许可的私有土地）上的汽车住房数量。在此类住所安身的个人的数量没有记录；不过，截至 2006 年 7 月 19 日（可以找到的出版材料的最后日期）发现的汽车住房数量如下：没有规划许可的私自土地开发区中的汽车住房 2 234 个，营地上的汽车住房 1 767 个。¹³⁶

292. 2005/2006 年，发生了 12 841 起驱逐（因各种理由）注册社会房东承租人事件。英格兰地方当局房东开始提交 2005/2006 年遭受占有诉讼的承租人的数据。尽管数据已退还，但在这数据收集的第一年，认为数据的质量是不可靠的。政府不

¹³⁴ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1155269>。

¹³⁵ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1154759>。

¹³⁶ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1153575>。

了解为私人租赁房屋收集的任何数据，或者为缺乏防驱逐法律保护的人收集的任何数据。

293. 截至 2006 年 4 月 1 日，英格兰有 163 万个住户（不是人）上了社会住房等候名单。地方当局每年都汇报其住房等候名单的摘要信息，以列入“住房战略统计附录”的成果中。¹³⁷等候名单的数字提供了社会住房的新申请者，没有提到请求转让的现有社会住房承租人。如果地方当局与本区注册社会房东保持一份共同等候名单，则名单上也会列入已放入注册社会房东名单的住户。

294. 1997/1998 至 2007/2008 年期间，政府的住房投资翻了一倍多。1997/1998 年，总投资额为 19 亿英镑，2007/2008 年预计为 56 亿英镑。这涵盖了所有住房方案，包括给住房公司和给地方当局的资金。通过住房公司投入适价房的资金也增加了一倍。1997/1998 年，投资 9 亿英镑，2007/2008 年估计大约为 20 亿英镑。这包括社会租赁房屋和低价房屋所有权花费。1997 至 2006 年期间，政府支持创建了 300 000 多万所新的适价房。这些新房屋既包括新建住房，也包括购买和重新装备的住房，至 2008 年每年提供 30 000 套社会租赁房，也就是说比 2004/2005 年增加了 50%。政府预计住房公司将提供 28 000 套住房以协助实现这个目标。

住房—威尔士

295. 第一项国家住房战略“威尔士改善人民住房”，2001 年颁布。它不断演变，以达到不断变化的市场条件，并且正在通过其《行动计划》加以推进。此项优先考虑的一个关键因素是住房质量。威尔士住房质量标准是为社会住房订立的，它确立了一个威尔士所有社会住房到 2012 年必须达到的目标。这项标准的制订是促使这一领域不断改进的动力之一。这包括大规模地评估地方当局的股票和威尔士住房质量标准是否可以在每个地方当局现有资源范围内达到。为了全面达到威尔士住房质量标准，预计已按需要投入了大约 30 亿英镑（包括基础设施费）。无法为必要改善工程提供资金的地方当局，主要选择办法就是把它们的住房股票转让给一个新的注册社会房东，社区共同基金模式则是议会比较喜欢的选择。对私营

¹³⁷ <http://www.communities.gov.uk/index.asp?id=1504954>。

部门来说，激励改善住房条件的动力是《2002 年管理改革令》的规定和指定更新地区和赠款援助下实施的集体修缮计划。通过重新审查重大住房问题，包括近至 2006 年 11 月的住房质量/威尔士住房质量标准，批准有选择地审查改善的住房。这项审查是《国家住房战略行动计划》现行更新的一部分，确保最大限度地进行政策干预，以处理需要优先考虑的住房问题，如质量和价格适宜问题。

第 12 条—健康权

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 《欧洲社会宪章》（1961 年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

英格兰

政策

296. 国民保健制度 1948 年建立，现在是欧洲以提供优质保健这一创立原则为基础而创建的最大组织。这种优质保健能满足人人需要，必要时免费提供，以病人的临床需要而不以病人的支付能力为基础。2004 年，政府确认了其 2002 年预算中宣布的国民保健制度五年解决办法。在 2004 年费用审查所说的 3 年期间（2005-2006 年至 2007-08 年），国民保健制度的资金平均每年将在通货膨胀之外再增加 7.1%。这将使国民保健制度的支出由 2004-2005 年的 693 亿英镑提升到 2007-2008 年的 920 亿英镑。

297. 过去 7 年中，政府推行了一系列措施，以加强病人和公众在国民保健制度中的发言权。现在国民保健制度各组织有一项新义务，即让病人和公众——《2001 年保健和社会关爱法》第 11 条——病人领导的机构参与，征求他们的意见，以加强当地病人的发言权。“第 11 条”规定初级保健护理信托基金有义务确保，病人、公众及其代表参与服务工作的规划，参与改善服务的发展研制的设计，并在做出影响服务开办的决定时征求他们的意见。政府也出台了病人和公众监测、审查和评论初级保健服务的正式机制。这些活动目前由病人论坛开展。病人论坛是病人领导的法定机构，有权力访问和视察房舍，就如何改善服务问题提出报告和建议。2008 年，病人论坛预计会废止，代以地方参与网络。地方参与网络将有类似的权力，但职权范围要广得多，包括了社会关爱和保健。

298. 2004 年 6 月，卫生部公布了《国民保健制度改善计划——公共服务以人为核心》。¹³⁸这份文件阐明了至 2008 年国民保健制度的优先事项。它支持当前实施

¹³⁸ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4084476。

《2000 年国民保健制度计划》首次提出的十年改革进程的工作。《国民保健制度改善计划》目的是到 2008 年改善保健服务，大大缩短等候时间，为病人提供更多选择，更侧重慢性病患者的治疗和疾病预防，通过公共卫生干预解决健康不佳问题。《国民保健制度改善计划》也说明了国民保健制度如何提供这些服务。例如，通过国民保健制度的基金信托，独立治疗中心，国民保健制度的各治疗中心及初级保健护理满足病人需要的新方式。国民保健制度的工作人员配备也将增加，同时也采取新的工作方式努力满足病人的需要，投资最先进的信息系统使病人能够选择更方便、质量更高的个人护理。这都会得到一种经济激励和业绩管理制度的支持。这种制度将促使兑现新的承诺，同时仍然把钱、控制和责任交给地方卫生保健机构。

299. 为支持《国民保健制度改善计划》，政府 2005 年 3 月 17 日公布了《创建病人领导的国民保健制度——落实国民保健制度改善计划》。¹³⁹今后几年的雄心是实现国民保健制度的深刻变化——改变整个系统，从而提供更多选择，更个人化的护理，真正提高人们增进健康的能力——从根本上改变与病人和公众的关系。该计划要改变服务风格，从为病人做事的服务，转变成由病人主导的服务，提供对病人有用，支持病人满足自己保健需要的服务。新系统的各个方面旨在通过下列步骤做到以病人为主：

- 更广泛多样的选择和帮助做出这些选择的一系列信息；
- 提高标准，加强对病人的保护；
- 国民保健制度各组织更好地理解病人及其需要，采取新颖别致的办法来加深这种理解，掌握关于爱好和满意程度的更灵通、更固定的信息来源。

300. 最近，政府于 2005 年 12 月 13 日发布了一份文件《英格兰保健改革：最新情况和下一步措施》。¹⁴⁰文件描述了保健系统改革的要素，这些要素预计互相作用

¹³⁹ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4106506。

¹⁴⁰ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4124723。

的情况，最终是要改善病人服务，增加纳税人税钱的价值。文件阐明了一项改革框架，并解释各种改革如何意在相辅相成，重申了改革的根本理由，总结了已宣布的各项倡议，订立了 2006 年拟订进一步政策的方案。

301. 2005 年，卫生部也开展了两项协商：“独立、福利和选择”¹⁴¹及“你的健康、你的护理、你的发言权”。¹⁴²这两项协商的主要结果是，人们想看到变化，增加他们的控制能力。人们还要求全国各地服务质量要一致，增加“联合”护理以支持他们的日常生活，更贴近他们的住处。协商结果成了新白皮书《我们的健康、我们的护理、我们的发言权：社区服务新方式》的基础。¹⁴³这份白皮书 2006 年 1 月 30 日出版，建议采取行动让人们有更好的机会获得服务，更大程度地控制自己的健康。它承诺要“彻底而永久地改变”资源利用方式，并着手处理未来的挑战，把新的工作重点放在预防护理上，以帮助人们在寿命延长的情况下享受健康。

政府的目标

302. 英格兰国家《公共服务协定》消除保健不平等现象的目标，是到 2010 年，按婴儿死亡率和出生时预期寿命算，把健康结果不平等现象减少 10%。另外，政府打算到 2010 年，至少要把健康和穷困指标最差的第五个地区与全体人口之间的差距缩小 10%。一项英格兰全国保健不平等现象战略（《解决保健不平等现象——行动纲领》¹⁴⁴（2003 年））已公布，以支持实现这个目标，并力争长期持续

¹⁴¹ http://www.dh.gov.uk/en/Policyandguidance/Healthandsocialcaretopics/Socialcare/Aboutsocialcare/DH_4106483。

¹⁴² http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4127357。

¹⁴³ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4127453。

¹⁴⁴ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4008268。

减少保健不平等现象。该战略的目的是全民最贫穷的、疾病负担最大的 30-40% 人的健康。

303. 正是因为这一方针，才设立了“矛头地区”，涵盖了 70 个健康和贫困指标最差的局部地区，即大约全国 28% 的人口。这些矛头地一直是格外努力的重心。例如，《选择健康（2004 年）白皮书》把种种方案，如保健培训者方案，首先推行到这些地区。其他国民保健制度干预工作，如心血管疾病和中风，被确定为最有可能协助实现这一目标。“行动纲领”也确定了一些需要社区特殊支助的脆弱群体。这些群体包括更可能生活在最贫穷局部地区的黑人和少数族裔社区、老人、精神病人、无家可归之人、囚犯、寻求庇护者和难民。在矛头地区采取的行动也支持这些群体。

304. 根据这一目标，每年都报告进展情况。尽管整个英格兰的预期寿命不断加长，可矛头地区的加长却较慢。最新《现状报告》提供了现状的详情。《现状报告》表明，就男性预期寿命来说，相对差距比 1995-1997 年的基线大 1%。就女性预期寿命来说，相对差距比基线大 8%。¹⁴⁵保健不平等现象仍然根深蒂固，持续存在，难以改变。不过，从决定保健不平等的更广泛的社会因素看，特别是儿童穷困减轻和住房改善来看，已有所改善。最近审查了这一目标中的预期寿命要素。这次审查断定，虽然差距比基线大，但这项目标还是可以实现的，而且多数矛头地区已走上或部分走上了实现这一目标的轨道。与 1995-1997 年的基线相比，70 个局部地区有 60% 正在缩小与 2010 年目标之间的预期寿命差距。

305. 政府最近出版了一份关于保健不平等现象婴儿死亡率目标审查的报告，以协助采取行动，重点解决这个问题（《保健不平等现象婴儿死亡率公共服务协定目标审查》（2007 年）¹⁴⁶）。这份报告探讨了有关婴儿死亡率的数据，模拟制订了最可能影响这个目标的干预工作。这些干预工作包括在目标群体中减少少女怀孕，怀孕期间抽烟，肥胖症和婴儿时期的意外突然死亡。它还强调了产前及早预

¹⁴⁵ 《〈行动纲领〉现状报告——2006 年重大指标更新》（2006 年）。

¹⁴⁶ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_065544。

约的重要性。报告建议加强地方落实此项目标的工作，查明了目标群体中婴儿死亡最多的 43 个局部地区。今年晚些时候要公布一项减少婴儿死亡率方面保健不平等现象的执行计划，这些地区将成为该计划的行动核心。

初级保健护理信托基金

306. 初级保健护理信托基金现在成了国民保健制度的核心，并控制了国民保健制度预算总额的 80%。因为它们是地方组织，它们最能了解自己社区的需要。初级保健护理信托基金负责：评估其局部地区所有人的保健需要，逐渐洞察它们本地社区的需要。委托提供适当服务，例如全科医生开业、医院和牙医服务，以满足这些需要：

- 改善它们本地社区的总体健康状况；
- 确保需要这些服务的人都能得到这些服务；
- 倾听病人对服务的意见，照着他们的意见去办；
- 确保提供这些服务的各组织，包括社会关爱组织，有效协作；
- 每年评估一次本地区的全科医生开业情况。

307. 初级保健护理信托基金自 2002 年 4 月以来开办，并直接向本地战略卫生当局报告。除购买和监测服务外，它们还在支持国民保健制度各组织方面发挥至关重要的作用。它们帮助本地全科医生开业，国民保健制度信托基金和国民保健制度的其他部分更加别出心裁考虑如何为本地病人提供更周到、更方面的护理。

免疫

308. 得到保护，不患传染病，是每个儿童的权利。在没有认真考虑对儿童个人和社区的种种后果的情况下，就不应当拒绝给任何儿童免疫。改善所有人的免疫情况，减少摄入方面的不平等现象，仍然是卫生部的一个优先事项。白皮书《我们的健康、我们的护理、我们的发言权》重申了政府改进对所有人的免疫服务的承诺——根据涉及贫穷和弱势群体与社区的趋势做出的承诺。在制订和坚持其成功免疫方案方面，联合王国确保：

- 疫苗接种政策以现有最有力的科学和医学证据为基础；
- 国民保健制度得到必要支持，以便有效执行免疫方案；

- 给病人和保健专业人员的信息材料清楚，有根有据，满足目标受众的需要。

309. 从长远来看，联合王国达到所有常规儿童疫苗接种 95%（或更高）的免疫率，达到风险儿童非常规疫苗接种很高的免疫率。

2 岁时完成初级免疫（2006 年 7-9 月）				
DTPo13 （百日咳）	P3 （脊髓灰质炎）	Hib3 （流感嗜血杆菌）	MenC （脑膜炎 C）	MMR1 （麻疹、腮腺炎和风疹）
94.5%	94.5%	94.3%	94.2%	85.9%

310. 全民得了常见病，受了伤，都能找训练有素的人员给治疗。即使某人没有在那个全科医生那里登记，如游民或寻求庇护者，他们都可以去事故和急诊中心或随时走进去的中心；如果涉及婴儿而且有必要，儿科医生会给他们诊治。另外，联合王国给所有儿童提供免费牙齿护理。助产士或医生为所有妇女接生，也是一项法定要求。助产士在产妇分娩时必须始终在场，而还要负责阵痛和分娩期间提供的所有助产护理。

311. 联合王国也设有全面的监测体系，查明传染病事件和趋势；国民保健制度与 2004 年成立的伊朗保护机构，都有管理和防治疾病的战略。

老人

312. 国民保健制度的服务是免费提供，所以人们，包括老人，都没有受到保健费用上涨的直接影响。政府也采取了步骤确保，尽管费用上涨，保健的主要消费者老人依然是优先照顾对象。《老人国家服务框架》（2001 年）¹⁴⁷阐明了一项改善老人服务，包括医院老人服务的 10 年战略。《国家服务框架》的主要目标之一是根除年龄歧视，确保老人在接受国民保健制度或社会关爱服务方面绝不会因为年龄而遭受不公平的歧视。国民保健制度讲得很明白，国民保健制度只根据临床需

¹⁴⁷ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4003066。

要提供服务，不管年龄大小。政府最近出版了《护理诀窍：不只一种因素》（2007 年）。¹⁴⁸它阐明了改革的临床理由，牢记老人的需要，强化了老人对专家服务的需要，概述见《国家服务框架》，同时着重使护理离住家更近，减少对住院紧急护理的需要。

健康教育

313. 在英格兰，2004 年，政府出版了一份白皮书《选择健康：使健康选择更容易》。¹⁴⁹它阐明了政府如何让人们更容易地做出更健康的选择，为人们采取更健康的生活方式提供实际帮助。这份白皮书订立了一个高远的目标，到 2009 年 12 月，所有学校都将力争取得健康学校地位，有 75% 的学校到时要取得健康学校地位。“国家健康学校方案”要求各学校调动全校师生力量，展示达到四项核心主题下所述一套严格标准的水平：

- 个人社会和健康教育，包括性和感情关系教育、毒品教育；
- 健康饮食；
- 身体活动；
- 情感健康和福祉（包括以强欺弱）。

314. “个人社会和健康教育框架”通过在校的四个关键阶段（学生自 5 岁至 16 岁），阐明了一项有序的学习机会方案，借助各种学习机会向学生传授知识、技能，培养学生的理解力，使学生对自己负责，尊重他人，发展生活所必需的自明和自信。保健扫盲问题也已通过“保健技能”方案给予解决，把识字、学语言和识数与以技能低、学习结果差的人为重点的成人教育方案的健康技能结合起来。

315. 英格兰已投资实施《专家病人方案》。《专家病人方案》是一项健康长期有问题的人的自我管理方案。它支持人们每天更好地管理自己的健康状况，提高生

¹⁴⁸ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_065224。

¹⁴⁹ http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_4094550。

命质量。这项投资到 2012 年将获得 100 000 个锻炼场所，增加多样性，使脆弱和边缘化群体更容易从中受益。

316. 政府也开办了一些面向公众的方案。它们旨在增进健康，减少保健不平等现象。这些方案包括烟草管制、性健康、减少酒精伤害、药物滥用、健康饮食和季节性流感免疫。

统计数据¹⁵⁰

317. 在英格兰和威尔士，从事半熟练和非熟练体力职业的人出生时预期寿命，比其他职业从业人员的短。在联合王国，自报妨害行动的长期疾病年龄标准化流行程度在长期失业人员和从未工作过的人中，在半常规职业和常规职业从业人员中，比在其他职业从业人员中高。在英格兰和威尔士，由于考虑到这些群体的不同年龄结构，巴基斯坦和孟加拉国族群的男女自报罹患妨害行动的长期疾病的比率最高，2001 年比英国白人群体的高出 1.5 倍。与联合王国其他居民相比，吉卜赛人和游民的健康状况差得多，自报健康欠佳的症状也多得多；接受心理保健服务的比率比黑人、加勒比人及非洲黑人群体的平均数高 3 倍。就出生时预期寿命而论，苏格兰比联合王国其他地区短。在英格兰内部，北部地区的出生时预期寿命比其他地区短。就年龄标准化死亡率来看，英格兰北部比英格兰其他地区高。就自报妨害行动的长期疾病年龄标准化流行程度而言，英格兰北部比英格兰其他地区高。

北爱尔兰

318. 尽管在解决不平等问题的若干方面取得了进展，特殊是通过《保健投资》¹⁵¹ 战略取得了进展，可实际情况是，北爱尔兰仍然存在着大量保健不平等现象。保健不平等现象涉及人口组别，涉及社会不同群体之间的保健和预期寿命差别。这

¹⁵⁰ <http://www.statistics.gov.uk/CCI/Nscl.asp?ID=5013&Pos=6&ColRank=1&Rank=166>。

¹⁵¹ 详情查阅可登录 <http://www.investingforhealthni.gov.uk/>。

此现象见于不同地理区域，男女和不同族群之间以及不同社会经济群体之间。例如，贫困社区和遭社会排斥群体的人死得早，而且一生中健康不佳的时候也可能多得多。游民的平均预期寿命比定居群体的人短 11 至 15 年。就冠心病、癌症和中风的死亡率而言，最低层的社会经济群体比最上层的社会经济群体高 2 倍多。北爱尔兰青年的自杀率也很高。“非熟练”社会经济类的人患糖尿病的人数较多。在北爱尔兰儿童和青年中，肥胖症和前肥胖症也非常流行。

319. 从平等和人权的角度来看，有些人竭力获得保健和社会服务也有问题。例如，研究表明，黑人和少数民族群体的人，不会或几乎不会讲英语，所以获得保健和社会服务就遇到了重重困难；某些保健和社会关爱人员表现出的否定态度，令女性同性恋、男性同性恋、双性恋和变性人不愿接受他们需要的服务；心理健康有问题的人获取信息，包括有关诊断、用药、治疗选择方案方面的信息，有关获得服务、入院/出院、住宿及社会保障福利住处的信息，都困难。据报道，残疾妇女获得生殖保健和生殖健康检查之类的服务特别困难。死板的接诊时间，使无家可归的青年在出现“接诊时间”之外紧急情况时，很难得到服务。¹⁵²

320. 2004 年，北爱尔兰调查了公众对保健和个人社会服务的态度，¹⁵³结果显示，29%接受调查的人都认为，保健和社会服务没有公平对待所有人。其中几有三分之二（63%）称老年人是一个所受待遇不佳的群体，明显可以感到的最大问题之一是保健和社会服务人员对待老人的态度。少数民族的人、听力受损之人和学习有障碍的人，都希望看到获得口译服务更容易一些。接受调查的人认为，服务提供者的房地应当建得对残疾人更便利些儿，接诊时间之外的服务，特别是农村地区的服务，应当更好。

321. 以上段落只是提供了一些影响保健和福利的不平等问题和平等相关问题的例子。战略和行动计划将会有助于解决这些问题。

¹⁵² 见《在北爱尔兰获得保健和社会服务的途径》，网站是 <http://www.dhsspsni.gov.uk/index/hss/equality/eq-literature-review.htm>。

¹⁵³ 2004 年公众态度调查的完备详情，可以登录 http://www.dhsspsni.gov.uk/index/stats_research/stats-pubs/stats-hpss_attitudes.htm 查阅。

威尔士

322. “为生命设计”，是威尔士议会政府的 10 年远景规划，21 世纪要在威尔士创造世界级的保健和社会关爱。规划 2005 年 5 月推出，它描绘了威尔士人民到 2015 年可以期望的保健和社会关爱服务以及如何发展这些服务。其基本重心是保健服务和增进健康。实现这项远景规划的进展，2008 年和 2011 年都将加以审查。每次审查都将通报指导以后三年活动的新战略框架的拟订情况。这项战略的主要目标之一是增进健康，减少，可能的话要消除，保健不平等现象。为了进行 2008 年首次审查，议会将评估改善威尔士保健和减少保健不平等现象取得了多大进展。威尔士议会政府完成这项审查后，将于 2009 年公布一项修订的消除保健不平等现象战略。

323. 2001 年，威尔士议会政府宣布设立“消除保健不平等现象基金”，以激励和支持地方采取行动解决保健不平等现象，消除加剧这种问题的各种因素，包括获得服务方面的不公平现象。得到资助的项目正在威尔士处境最不利的社区中采取一系列行动，提供一系列服务，以便通过目标明确的行动满足当地需要。头 5 年，威尔士议会政府将每年在消除保健不平等现象基金中投资 500 万英镑，然后将投资 580 万英镑，直到 2008 年为止。

324. 消除保健不平等现象基金的投资，在提供人们增进健康需要的帮助，也是议会坚决承诺防止不健康的典范。基金的各个项目是威尔士健康挑战的核心。威尔士健康挑战作为威尔士人人改善自身健康的焦点，正在积聚相当大的动力。威尔士议会政府在威尔士各地资助实施的 62 个项目表明，地方行动可以在解决某些处境最不利社区的不健康方面发挥巨大作用。从 2003 年 4 月起，地方当局和地方保健委员会都必须为本地区制订和实施一项《健康、社会关爱和福利战略》。它们做此事时，还必须与许多当地伙伴合作。指定的伙伴是：

- 国民保健制度信托基金；
- 威尔士健康委员会（专业服务）；
- 社区保健委员会；
- 郡志愿委员会；
- 任何其他对健康和福利感兴趣的志愿、商业或私营机构。

325. 指导文件已编写，以概述各项《健康、社会关爱和福利战略》及所涉关键阶段。成套主要指导建议提供了更详细的意见，说明地方当局、地方保健委员会及其伙伴为了实现地方战略必须做的事。“威尔士福利”阐明了威尔士议会政府的综合办法设想。根据这种方法，在处理影响人民健康的社会、经济、环境因素方面，不同政策和方案互相增值。

第 13 和 14 条—受教育的权利

联合王国批准的其他国际文书规定的保护

- 教科文组织《取缔教育歧视公约》（1960 年）；
- 《欧洲社会宪章》（1961 年）。

第四次定期报告以来的进展

联合王国

326. 另见《政府关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》。¹⁵⁴

327. 政府意在通过下列方式建立竞争经济和包容社会：¹⁵⁵为人人创造扩展知识的机会；发挥人民的潜力，让他们充分施展才能；在教育标准和技能水平方面争取优异。有五个具体目标已制订：

- 保护儿童和青年，改善他们的人生成果和总体福利，打破贫困循环；
- 提高标准，消除各学校的成绩差距；
- 所有年满 19 岁的青年都准备好从事技术工作或接受高等教育；
- 解决成人的技术空白问题；

¹⁵⁴ 《联合王国、英国海外领土和皇家属地关于〈公民及政治权利国际公约〉的第六次定期报告》（2006 年 11 月 1 日），第 165 页第 492 段，可上网<http://www.dca.gov.uk/peoples-rights/human-rights/int-human-rights.htm>查阅。

¹⁵⁵ <http://www.dfes.gov.uk/publications/deptreport2007/docs/deptreport2007.pdf>。

- 提高和扩大高等教育的参与。

328. 2004 年 7 月，政府公布了一项《儿童和学习者五年战略》。¹⁵⁶该战略确定了五项关键原则：

- 更加因材施教，扩大选择，把儿童服务、家长和学习者的愿望与需要放在首位；
- 为新的、不同的提供商服务，开辟不同服务方式；
- 一线校长、董事和管理人员的自由与独立，责任简单明了，筹资安排更加安全合理；
- 对工作人员发展做出的重大承诺，提供优质支持和培训，以改善评估、关怀和教学；
- 与家长、雇主、志愿者和志愿组织合作，为儿童、青年和成人创造最大的人生机会。

329. 该战略的早年目标如下：所有家长都能够通过儿童中心得到一站式支持；儿童中心会提供儿童保育、教育、保健、就业和生儿育女支持；从婴儿出生到 2 岁，父母如果想呆在家中陪伴子女，会得到更多机会和支持；灵活的“教育保育”体系，把教育和儿童保育联合起来，在三、四岁的儿童上学之前，每周为他们提供 12 个半小时的免费支持，父母何时利用这种免费支持，可有更多选择；发展晨昏学校，配以早餐儿童保育和放学后俱乐部，以帮助家长尽力应付他们繁忙的生活；儿童信托基金把每个局部地区为儿童和家庭提供服务的所有机构召集在一起，确保处境危险的儿童得到适当照顾、教育和保护。

330. 该战略在小学要实现的目标如下：每个儿童都在读、写和数学方面取得最大的进步，教室里有优秀教师和支助人员向儿童传授更简单实用的知识；开设更广泛的学校课程，每个儿童都可以选择学习外语，演奏音乐和参加竞技体育；密切家长和学校之间的关系，通过新的“学校简介”和更多的家庭学习，提供更准确信息；让更多的小学在网络之中共同努力，互相支持，直面失败；最好的学生帮助其余的学生提高；差校迅速扭转局面或关闭。

¹⁵⁶ <http://www.dfes.gov.uk/publications/5yearstrategy/docs/DfES5Yearstrategy1.rtf>。

331. 在中等教育中，政府今后 5 年帮助每个学生的核心目标，是提高教育、教学和学习质量，扩大可利用的真正选择的范围。政府阐明了 8 项关键改革：

- 从 2006 年起，按学生人数，保证每所学校三年的预算，每所学校也保证每年每个学生的预算最低增加额。一项专门学校预算，由国家政府予以保证，通过地方当局加以实施；它将给予校长和董事以财政担保和信心以及规划未来的能力。
- 普及专门科学和完善专科学校。每所学校将来都可以成为专科学校，任务就是建设一个优异课程中心。专科学校可以增设第二个专门学科，以进一步发展自己的使命。表现良好的专科学校将有机会成为培训学校或伙伴关系的牵头机构；没有六年级的中学将有新的机会开办六年级。
- 所有中学都可以自由地拥有自己的土地与建筑，管理其财产，聘用工作人员，改善理事机构，与外部赞助者和教育基金会建立伙伴关系。目前，有三分之一的学校享有其中某些或多数权力，包括公款补助学校和“基金会”学校。将来，除了办砸的学校，所有学校经过短时期的协商，通过其理事机构的简单表决，都有权利获得所有这些权力。国家对公平入学的严格要求仍然不变；政府不会允许再按能力大小挑选学生，那样会剥夺家长的选择权。
- 好学校增加座位。没有“多余座位规则”。所有开办成功的好学校，都可以提出扩大办学规模。政府设立专门基建资金以鼓励这种做法，还推出了除非在特殊情况下都允许这么办的规则。政府将开设扩办快道，使好学校增加座位；还将准许开办新校的竞争，使家长团体和其他团体促进开办学校，包括开办小型学校。这将使成功的学校设立和管理全新的学校与联盟。
- “与学校的新关系”，以削减问责制所涉的繁琐手续，但不会抛下学校不管。它旨在解决办学失败的视察、问责制和干预措施，是独立以求真正兴盛的必要条件，但必须是高质量的，官僚作用要少而又少。政府将把学校现有的视察负担减轻一半，但不会放弃学校必须不断改进的期望。政府也将取消现行的地方当局“联系顾问”办法，推行一年一度的审查，由“学校改进伙伴”，通常是成功学校的责任校长来做。在办学

失败的情况下，必然会实行干预。开办良好的学校只会每 3 年做一次正式审查。

- 到 2010 年开办 200 所中学学校并增设新学校。政府规定，到 2010 年，在现设中学不足的地区，要开办或筹建 200 所中学。有些将取代开办不佳的学校；其他则是全新的学校，在需要扩招学生的伦敦更是如此。
- 今后 10 至 15 年，每所中学都要重新装备或重建，以达到现代标准。“创办学校，迎接未来”方案将使 1997 年以来的学校基建预算增加 7 倍；它将给予每所学校成功所需的建筑、设施和信息技术。它也会驱动每个地方的改革，包括扩大好学校，关闭差学校，建立新学校，开设六年级。
- “基金会伙伴关系”使各学校能够集合起来，提供标准；同心协力，承接更广泛的责任，比如在满足特殊教育需要或安置难安插的学生。

332. 该战略帮助 14 岁学生的目标如下：学什么、在哪里学有广泛得多的选择，每个学科都实行高标准，必要时可以增设六年级和大学预科院；为最有才能的学生开设高难课程，不管他们是选择深造还是选择就业；做小学徒从 14 岁开始；密切学校与雇主的关系，使职业知识在工作领域发挥重要作用；给予不再受照顾的青少年以额外支持；提高优质咨询和指导，帮助青少年做出妥善的决定，让青少年出了学校或预科院有大量的事可做，有地方可去。

333. 该战略帮助个人、大学生和雇主的目标如下：为人人开设优秀课程，每个成人都能够学到找个好工作需要的技能；学习基本技能的人免交学费，攻读 2 级资格证书（相当于 5 个良好的普通中等教育证书）的成人免交学费，并享受新设的成人学习补助金；以雇主为主，各院校和培训提供机构知道如何帮助企业，如何满足企业需要；优质进修，不为质量差的进修服务提供资金；让有潜力受益的人都有上大学的机会；给需要的学生发放助学金，不收先期费用，采取毕业生协助支付其课程费用的公平办法；优质课程与教学，提供更加灵活的学习机会；改善与雇主一起和为雇主而设计的职业基础学位；开始世界级研究，使我们始终作为最现代化的国家；雇主与高等教育之间密切接触，以推动革新和技术。

334. 2006 年，政府审查了该战略的执行工作取得的进展。¹⁵⁷政府 2005-2006 年的教育、培训和儿童服务投资上升到 610 亿英镑（1997-1998 年则为 400 亿英镑），并确定 2007-2008 年要涨到 637 亿英镑。2007 至 2008 年，教育开支在国内总产值中所占的比例预计将达到 5.6%。2008 至 2011 年，政府的大中小学和儿童服务投资总额，每年将在通货膨胀之外平均增加 2.7%。政府业绩的最新指标¹⁵⁸显示：2007 年 3 月有 1 280 000 个注册儿童保育所（2004 年 3 月则为 1 103 000 个）；现行儿童保育核准计划有 4 200 多个新保育员获得批准；2006 年有 71.4% 的 19 岁青年取得至少 2 级资格证书（2004 年则为 66.3%）；2006 年有 46.8% 的青少年取得 3 级资格证书（2004 年则为 42.1%）；2005-2006 年，18 岁至 30 岁的人有 43% 接受高等教育（1999-2000 年，则为 39%）。2006-2007 年期间，15 岁的学生有 58.5% 获得了 5 个或更多的 A*-C 级普通中等教育证书或同等证书（也就是说，比 1996-1997 年增加了 13.4%）。在英格兰，公立学校毕业的（住所在联合王国的）青年，有 85.9% 在高等教育机构攻读全日制第一学位课程（与 1997-1998 年的 81% 相比）。

北爱尔兰

335. 《特殊教育需要和残疾（北爱尔兰）令》2005 年 4 月 6 日颁布。此令将加强有特殊教育需要的儿童进入普通教育场所的权利，也首次把与《1995 年禁止残疾歧视法》所载条款相似的规定适用于北爱尔兰的教育机构。它也规定，普通资格审核机构歧视残疾人是非法的。

威尔士

336. 14-19 岁的学习之路，是一项转变向威尔士全体青少年传授知识的方式的承诺。学习之路满足 14-19 岁的青少年对更加灵活而均衡的教育方式的需要，提供了

¹⁵⁷ <http://www.dfes.gov.uk/publications/5yearstrategyprogress/docs/5yearstrategy-maintexcell.pdf>。

¹⁵⁸ <http://www.dfes.gov.uk/publications/deptreport2007/docs/deptreport2007.pdf>。

会适合威尔士青少年各种不同需要的更加广泛的经验。威尔士议会政府打算到 2015 年，让 95% 年满 25 岁的青年都做好从事高级技术工作或接受高等教育的准备。学习之路融合了六个关键因素。这些因素合起来就可以确保，随着时间的推移，所有学员都获得既极好满足其需要又能发挥其潜力的均衡而适当的学习经验。六个关键因素是：

- 满足每个学员需要的个人学习之路；
- 学习方案和方式选择更多，灵活性更大；
- 在有青少年学习的地区，确立从 14 岁至 19 岁的学习核心；
- 私人教师学习辅导；
- 获得个人支持的机会；以及
- 公正的职业咨询和指导。

337. 14-19 岁的学习之路将鼓励更多的青少年发挥其潜力，让他们进入工作天地的准备越来越好，成为掌握信息更扎实、更活跃的公民。学习之路的办法就是协助提升资格，支持扩大 16 岁少年在教育和培训中继续深造的比例，拓宽选择，促进机会平等，支持实现“扩展待遇”。“扩展待遇”是威尔士议会政府制订的威尔士青年支助服务的王牌政策。它包括为 11 岁至 25 岁的青少年提供的所有服务、支持和机会。支持青少年实现发展的责任归地方上的众多组织；它们都可以在支持青少年经历不同发展阶段方面发挥作用。“建立联系”政策重点是集中各种服务，以提高服务工作的效力。

第 15 条—文化权

第四次定期报告以来的进展

联合王国

政策

338. 政府的目的是通过文体活动提高所有人的生活质量，支持追求卓越，支持旅游业、创造性行业和休闲行业。为实现这个目标，政府制订了五个战略优先事项，围绕这些事项安排工作：¹⁵⁹

- 儿童和青少年——增加儿童和青少年过上更丰富的文体生活的机会，赋予他们充分发展自己才干、享受参与益处的机会。
- 社区——增加和扩大文化体育影响以丰富生活，加强社区，改善人民的住处。
- 经济——让旅游业、创造性行业和休闲行业为联合王国的经济做出最大贡献。
- 提供工作——通过我们的主办机构使提供工作现代化。
- 奥林匹克——主办鼓舞人心的、安全的、人人参与的奥运会。

339. 政府的多数文化倡议资金都给了非政府部门的公共团体。2006年，政府执行了三年供资协定，其重点是非政府部门的公共团体如何为公众提供有价值的东西，让我们能够更有效地监测进度。政府也与英格兰艺术委员会建立同侪审查，联播各种活动，为中央数据库收集有用的管理信息，以促进良好做法交流。政府还加强了与志愿和社区部门的关系，与志愿和社区部门论坛和关键非政府部门的公共团体一起举行会议。政府重在制订契约（政府与志愿和社区部门之间的协定，意在改善彼此的关系，争取一系列良好做法守则中阐明的共同优势），建设能力，自愿服务。从报告《一种给予文化》（2005年）¹⁶⁰得到的反应，帮助政府确定了来年的优先事项，包括改善交流，改革服务工作。“志愿者年”（2005年）是内政部社区服务志愿者与英格兰自愿服务之间的一项联合倡议。政府向所有工作人员宣传自愿服务，在提高认识方面发挥了积极作用，社区服务志愿者则给政府提供了在团体挑战和学校伙伴关系中，包括在学校的阅读与指导中，自愿

¹⁵⁹ <http://www.culture.gov.uk/NR/rdonlyres/ED964829-6388-4AA2-B298-BF219634F217/0/CrossCuttingDCMSstrategy.pdf>。

¹⁶⁰ <http://www.culture.gov.uk/NR/rdonlyres/DE4B8CBA-FE5B-46EA-A0F4-6B3C859EF464/0/AGivingCulture.pdf>。

服务的机会。8 个工作队参加了种种挑战，在小块园地和社区中心栽培植物和刷漆，或清理保护区。

340. 政府继续与许多区域伙伴密切合作，以协助实现我们更广泛的目标，确保承认文化在这些区域的核心作用。重要机构是区域文化协会，它们把政府的区域机构和其他伙伴集合起来，制订更广泛的文化战略。区域开发机构也有为旅游业提供区域支持的委托权限。2006 年，有 6 个区域开展机构审查其区域经济战略。政府的优先事项之一，是加强与地方当局的联系，因为地方当局负责把金额可观的钱（每年 32 亿英镑）花在文化和休闲上。政府继续与其他机构，特别是与地方政府协会及改善和发展机构合作，确保当地社区从花费在地方文化服务的金钱中获得最大利益。2005 年 12 月，一项专门文化服务评估，在审计委员会的《英语单层和郡议会综合业绩评估》¹⁶¹有专门报道。20% 的群议会和自成一体议会文化服务获得了最高分。政府与区域开发机构的战略伙伴关系，从创造“文化联系”网站¹⁶²开始，现在过了发起一个 3 年项目以促进地方当局文化和休闲服务的阶段。这个项目的核心是改善和发展机构一个新设文化服务改善单位的工作，它得到了政府及其战略伙伴非政府部门的公共团体的共同资助。

341. 2005 年，数字联合王国¹⁶³由广播公司组成，以便在联合王国实现向数字电视的转换。

资金筹措

342. 文化供资来源多种多样。2007-2008 年，政府拨给的资金总额是 46.134 亿英镑。这包括拨给博物馆和美术馆的 3.47 亿英镑，拨给视觉和表演艺术的 4.191 亿英镑，拨给体育的 1.864 亿英镑，伦敦 2012 年的 1.75 亿英镑，拨给建成和历史环

¹⁶¹ <http://www.audit-commission.gov.uk/cpa/stcc/index.asp>。

¹⁶² www.idea-knowledge.gov.uk。

¹⁶³ <http://www.digitaluk.co.uk/>。

境的 1.907 亿英镑，拨给广播、媒体和电影（英国广播公司除外）的 1.214 亿英镑，拨给图书馆的 1.121 亿英镑。

343. 地方当局为艺术提供巨额的资金。它们维持了近 6 300 个图书馆、休闲设施、美术馆和博物馆，为管弦乐队、剧院和舞蹈提供了资助款。艺术与商业网和苏格兰艺术委员会，正与城镇中心管理协会合作，鼓励更多的商业改善区和城镇中心倡议投资艺术和文化，以此增强本地区的吸引力，提高当地的竞争力。艺术与商业网 2006 年 12 月公布的最新数字显示，私人支持艺术的总金额增加到了 5.3 亿英镑。艺术与商业网的年度报告《私人艺术投资》，¹⁶⁴涉及商业投资和个人捐献。增长最大领域一直是私人捐献，如今为 2.624 亿英镑，这个数字还在逐年稳步增长。从 2004/2005 年起，商业投资停滞在 1.534 亿英镑，而信托和基金会则增加到 1.137 多亿英镑。

344. 视觉艺术/美术馆、博物馆和剧院吸收了私人投资总额的 70%。图书馆和档案馆在联合王国私人投资份额中增加最多，电影和录像也显示出强劲增长。现金资助主要用于戏剧、视觉艺术、美术馆和节目，占联合王国此类投资总额的 41%。博物馆和音乐接受的公司捐款份额最大，接受了 43%。

345. 国家彩票已为正当事业筹资 200 亿英镑，自 1994 年开设以来已经颁发了 25 亿多奖金。尽管政府负责彩票发行框架，但有关补助金方案和个人补助金的决定，则由一些独立发行机构做出，如英格兰艺术委员会、遗产彩票基金、威尔士体育委员会和苏格兰银幕。2006 年，通过了一项新的《国家彩票法》。此法设立一个新发行机构，以取代新机会基金、社区基金和千年委员会。大彩票基金现在负责把为正当事业筹集的 50% 的资金分给与慈善事业、健康、教育和环境有关的项目。国家科学、技术和艺术捐献基金获得了国家彩票 3 亿英镑资助，基金创造的收入都用于提高联合王国的创新能力，投资于初创公司，鼓励创新政策，激励创造一种企业文化。政府和发行者总是欢迎公众提出对“正当事业”资金应当如何支出的看法。2005 年 11 月至 2006 年 2 月开展一次大型公众协商之后，政府宣布了以彩票资金支助艺术和电影、遗产和体育正当事业的优先事项。这些优先事项包括加强受社会排斥之人参与力度的种种方案：激励青年，让他们参与有益于

¹⁶⁴ <http://www.aandb.org.uk/render.aspx?siteID=1&navIDs=1,5,881,1000>。

健康的活动；争取地方社区参与；资助地方社区以团结人民；支持为正当事业做了许多工作的志愿者。最后是激发新才干，帮助个人发展新技能。

宣传文化特性

346. 政府承认，文化、媒体和体育部门提供了一系列极佳的机会，唤起热望，建立紧密团结的强大社区，使人民能够过上圆满的人生。2005 年委托开展的“全英格兰参与调查”提供的证据发现，积极参与社区文化生活的人更可能了解和信任邻居。而且他们也更可能信任警察、法律制度和议会。政府为自己确立了目标，到 2008 年要在优先群体中，包括残疾人、黑人和少数民族社区的人和社会经济下层群体的人中，提高参加其文化部门工作的力度。为了实现这些目标，政府正与其执行机构，如英格兰艺术委员，英国遗产，英格兰体育及博物馆、图书馆和档案馆理事会，密切合作。此类倡议甚多，例如：

- 地区复兴——投资 1.47 亿英镑，以改进一些博物馆，包括曼彻斯特科学和工业博物馆所做的工作。曼彻斯特科学和工业博物馆与穆斯林青年基金会和曼彻斯特大学合作，创办了“1001 项发明：发现我们世界中的穆斯林遗产”，2005 年 11 月启动。
- 迁到此地——一个互动网站，探讨过去 200 年向英格兰移居的历史，让人们能够研究自己的历史，找出他们在更广阔画面中的位置。
- 移心——帝国战争博物馆之北正与布莱克本博物馆和艺术画廊、坎布里亚档案馆及协同电视合作，拟订一两代之间的学习方案，吸收青年、在校学生和西北部第二次世界大战的老兵参加。
- 了解奴隶制倡议——这个项目涉及博物馆的伙伴关系，通过博物馆有关横渡大西洋的奴隶贸易的收藏品，支持有效地教授公民课程。
- 遗产开放日——公民信托基金，得到英国遗产资助，协调举办了颂扬英格兰建筑和文化的年度活动，即英格兰最大、最盛行的志愿文化活动，每年吸引大约 800 000 人。参观者可以免费接触通常不对公众开放或一般要收费的引人入胜的文物。
- 伦敦 2012 年奥运会。联合王国中标，将在伦敦举办 2012 年奥林匹克运动会和残奥会。政府正与其主要利益攸关者——奥林匹克运动会和残奥

会伦敦组织委员会、奥林匹克执行局、伦敦市长、不列颠奥林匹克协会及联合王国各地的其他有关机构——合作，确保 2012 年运动会为伦敦，为整个联合王国，留下一笔永久遗产，创造最大利益。平等和多样性是两项运动会的核心。2012 年，伦敦将欢迎 200 多个国家的 23 000 多个参赛运动员和官员。运动会预计将提供成千上万的新工作和新房子，为商业提供巨大的机会，而且也将改变伦敦的贫穷地区。运动员也将为英国人民提供一个接触和参与重大文化庆祝活动的独特机会。从 2008 年北京奥运会闭幕式开始，联合王国将启动“文化奥林匹克运动会”，一场不断发展、为时 4 年的文化活动，目的是在联合王国各地颂扬奥林匹克精神。

电视

347. 最广泛的信息、文化和娱乐来源，是电视和广播。在联合王国内，公共服务和商业广播电视覆盖面很广。模拟国家地面电视服务，有两套几乎完全由许可证费资助，三套由赞助和广告资助。这些服务提供广泛多样的艺术、文化、教育、文学和纪实节目（包括儿童节目）以及经常播出的、广泛的戏剧和音乐节目。这些服务也在全国的数字电视上播出，另有两套由许可证费资助，还有一套由赞助和广告资助，约有 33 个频道由收视费供资。还有一些模拟和数字卫星和有线电视服务由收视费供资，它们迎合各种观众（包括那些专注音乐和表演艺术、历史和时事的观众）。约有 26 个频道主要用非欧洲语言，如汉语、印地语、法尔西语、乌尔都语和日语，播出，以便利联合王国境内和欧洲其他地方操这些语言的群体。2006 年 3 月，联合王国发放了 20 415 000 个接收电视许可证。在不列颠有四分之一的家庭拥有卫星天线，有 13%的家庭会费收视卫星电视，9%的付费收视有线电视。到 2012 年，联合王国将转向全数字电视广播。

无线电广播

348. 有 11 个 BBC 全国数字广播电台，其中 6 个台也用模拟信号传输；还有 40 个 BBC 地方广播节目。它们一起传送各种音乐、戏剧、教育和专题节目。有 3 个全国性的模拟广播电台，目前有一个商业数字多路传输广播电台，将来还要设立一

个广播电台，它们合起来将有能力传送大约 20 种全国数字广播服务。此外，还有 300 多个模拟和数字独立地方广播服务，提供多种多样的信息、音乐、其他娱乐和教育。估计，联合王国的成人每周收听 10 亿小时的广播。

349. 2003 年，政府推出新一级的非营利地方“社区广播”电台。通信厅，是联合王国通信工业独立管理机构和竞争管理机构，至今已经颁发了 120 多份此类许可证。各种各样的电台存在于联合王国各地，以迎合许多特殊兴趣群体，如青年，老人，特殊信仰群体或文化多样性。设想，联合王国现有模拟频谱能力最多可发 200 来个社区许可证。

因特网

350. 2006 年 1 至 4 月间，联合王国全部家庭有 57% 都上了因特网。这包括伦敦 66% 的住户和苏格兰 48% 的住户。比较联合王国各地不同社会经济群体，上网时间差别不大，但有种种迹象表明，英格兰东南部 45 岁以上的人上网时间较少。

新闻业

351. 新闻业也是一个广泛的信息来源，包括接触文化生活的各个方面。联合王国出版 11 份全国性日报和星期日报纸，1 300 份地区和地方报纸。多数城镇都有自己的地区和地方报纸。2006 年，估计约有 66% 的英国成年人看一份全国性报纸，83% 以上的看一份地区或地方报告。联合王国大约发行 8 000 份期刊，包括针对特殊兴趣群体的“消费”类书刊，如艺术、音乐、书籍、舞蹈和电影，还有许多学术和专业期刊。

图书馆和图书

352. 公共图书馆系统提供了一个全面的联合王国各地图书馆（包括流动图书馆）网络。2001 年，有近 5 000 个公共图书馆，有 3 400 万人（总人口的 58%）是当地图书馆的注册会员，20% 的人至少每周借书一次。2000/2001 年，从公共图书馆借出了 4.06 亿本书，平均每人将近借 7 本。“成人小说”是所借图书中最受欢迎的一类，其次是“成人非虚构作品”和“青少年”读物。自 1981 年以来，借书总数不断下降，当时平均每人借书 11 本多。许多图书馆都收藏 CD、唱片、盒式录音和录像带及 DVD，向公众出借。2000/2001 年，人们也借出了 3 900 万个录音录像制品。信息的作用对所有图书馆来说，都日趋重要：几乎所有图书馆都有公用的个人计算机；2002 年 5 月，有 70% 的图书馆都与因特网联接。在不列颠图书馆中，每天有 16 000 人使用馆藏品；每年，有近 400 000 人光顾其阅览室，其中多数人都是学者、研究人员和大学生。

表演艺术

353. 英格兰艺术委员会支助戏剧的资金，过去 10 年翻了一倍多，由 1996/1997 年的 4 790 万英镑增加到 2006/2007 年的大约 9 750 万英镑。这些资金将分给 230 多个经常受到资助的戏剧组织。英格兰艺术委员会支助戏剧的优先事项是，支持多样、创新部分，使更多人、特别是青年能够参与，既充当受众又是参与者，还颂扬多样性。对英格兰 7 个最大的上演剧目的地区剧院进行了调查，结果表明，光顾剧院的人比 5 年前多了 40%。伦敦中心的剧院的上座总数，2006 年创了纪录，为 1 230 万人次，比前一年 2005 年的记录增加了 0.48%。每年为每出剧院上演的歌剧和芭蕾舞售出 2 500 多万张票。24% 的成人每年都光顾剧院，4% 的看歌剧，4% 看芭蕾舞，2% 的看当代舞蹈。

电影

354. 联合王国有 697 个电影院，大约 3 440 个银幕，播放广泛多样的影片。2006 年电影院年度上座率共计 1.57 亿人次。2006 年联合王国的票房总收入为 7.62 亿英镑。有 505 部影片（发行一周以上）在联合王国和爱尔兰共和国公开发行。联合王国电影理事会是 2000 年为创造英国可持续的电影工业而设立的机构，它资助建立了一个数字银幕网络，网罗了联合王国各地 240 个银幕，目的是扩大现有影响的范围。2005 年，联合王国 72% 的人说，他们至少 1 年看一次电影，25% 的人 1 月看一次或更多。

355. 联合王国电影理事会将首次提供一项联合王国电影工业发展的统一战略。政府支持电影工业的资金，将通过委员会予以提供，以确保这种支持更加协调、有效。电影理事会资助英国电影学会，英国电影学会促进电影的发展，把电影作为一种艺术形式，应用到文化和教育中。它还将颁发彩票基金，负责英国电影委员会（电影工业的内部投资服务处）和英国银幕金融公司（一家私营部门的电影投资公司）。

博物馆和美术馆

356. 联合王国有大约 2 000 个博物馆和美术馆对公共开放。这包括 22 个政府直接资助的、多数是全国性的博物馆，600 个接受地方当局支助的博物馆和大约 850 个独立博物馆。除了展览它们的永久收藏品以外，许多博物馆和美术馆也搞临时展览。2005/2006 年期间，据记录，英格兰参观博物馆和美术馆的达 3 400 万人次，参与整个联合王国博物馆的达 8 000 多万人次。

建成和历史环境

357. 政府支持英国遗产、建成环境委员会和教堂保护信托基金。2006 年 4 月，英格兰有 372 583 建筑条目被列为具有特殊建筑或历史意义，就等于说有 500 000 所房屋和建筑。过去有 19 710 处列入日程的古迹。英格兰有 17 处遗址列入了世界遗产遗址。英国遗产代表政府维护 400 处遗址，其中有一半进去都收费。2005 年，874 处收费历史景点接待了 5 640 万名游客，还有许多遗址没有设工作人员，也不收费。在故居协会所代表的 1 143 宗遗产中，有 519 处经常对公共开放。2005 年，这些故居接待 13 489 140 个参观者。2005-2006 年，英国遗产有 595 000 个成员，国家信托基金有 3 392 000 个成员。估计有 400 000 人都参加某种形式的志愿服务，以支持建成和历史环境。

358. 遗产开放日是一年一度颂扬英格兰建筑和文化的活动。它由英国遗产资助，由公民信托基金通过志愿者网络予以管理。数千个经常对公共关闭或进去收费的建筑和遗址，都免费开放。相关活动，如导游、音乐会和家庭活动，都有助于再现从前。有 100 多万人参加了 2006 年的遗产开放日活动。

音乐

359. 政府通过英格兰艺术委员会支持管弦乐队。现有 8 大交响乐团：伯恩茅斯交响乐团、伯明翰市交响乐团、哈莱乐团、伦敦爱乐乐团、伦敦交响乐团、爱乐交响乐团、皇家利物浦交响乐协会和皇家爱乐乐团。这些交响乐团都有庞大的教育和外联方案，致力于改善接触途径，影响新的受众。英格兰艺术委员会也支持一

大批其他音乐组织，包括 13 个室内交响乐队及众多的歌剧、民间音乐、爵士乐和当代音乐组织，还有节日。

节日

360. 多种多样的艺术节在联合王国各地举行，为颂扬文化艺术提供了机会。节日使许多人获得了新的文化体验，也具有影响深远的社会经济效应。活动不拘一格，有格拉斯顿伯里表演艺术节，2007 年预计有 170 000 人参加，也有以社区为基础的专门节日。英格兰艺术委员会支持各种艺术形式举行多种多样的节日，包括格兰德博恩歌剧节、切尔滕纳姆文学节、利物浦两年一度艺术节——联合王国唯一的国际当代视觉艺术节、诺丁希尔狂欢节及布赖顿节，英格兰一年一度规模最大的多种艺术形式节。

361. 除了永久图书馆、音乐厅、博物馆、美术馆、剧院和电影院，联合王国每年还有 500 多个专业艺术节。在英格兰，它们包括音乐（从格拉斯顿伯里音乐节（摇滚和流行音乐）至逍遥音乐会和伦敦亨德尔音乐节），文学和图书博览会、莎士比亚（在斯特拉特福德和伦敦）和其他戏剧节及其他各种艺术形式。一年一度的“遗产开放日”活动，提供了进入建成和历史环境通常不对公共开放的部分提供了机会（每年约有 100 万个参观者）。

接触

362. 到 2008 年，增加黑人和少数民族群体成员、有限制行动自由残疾的人和社会经济下层群体的人接触艺术的程度，是政府的一个目标。作为改善所有人接触艺术的更广泛目标的一部分，2001 年，政府对国家博物馆和美术馆实行免费参观，而自那时以来，参观这些胜地的人数增加了一倍。

363. 政府也在打算为所有人提供接受艺术教育的机会，从学前学习到终身学习，接受正式和非正式的艺术教育。它与英格兰艺术委员会合作，为青少年提供体验艺术的充分机会，确保艺术教育达到适当质量。1999 年，发起了一项倡议，使各学校能够与艺术组织联手制订全国课程。儿童小组可以拿到各种活动和表演的赠票，个人可以利用因特网发展自己的信息技术技能。英国遗产提供免费进入政府

所有遗址古迹参观学习的机会。2005-2006 年，英国遗产的遗址古迹主持了 485 000 次参观学习。6 岁以上儿童和 19 岁以下的青少年，在成人成员的陪同下，都可以免费进入。2004 至 2006 年期间，为 40 处英国遗产遗址开发了以遗址为基地的学习资源。这些意在为家庭和教育团体提供终年可以利用的活动。建筑和建成环境委员会的一项战略目的是，增加青少年与其环境的接触，加深对建筑物和空间发挥作用情况的了解，增进对建成环境的尊重，激励新一代选择建成环境专业。建筑和建成环境委员会通过一项称为《地点如何发挥作用》的方案，打算到 2008 年 3 月 31 日，利用建筑物和空间，为青少年开展 50 000 次优质教育活动。

364. 2002 年，政府和英格兰艺术委员会提供了它们在文化教育领域中的头号方案《创造性伙伴关系》。其设想是为 5-18 岁的在校儿童和教师提供机会，通过与创意组织和个人共同拟订长期项目，探索自己的创造能力。《创造性伙伴关系》主要集中在 35 个社会经济穷困地区，包括遭受农村隔离的地区。

365. 艺术奖 2005 年由政府设立，艺术委员会经办。它是第一项承认 11 至 25 岁青年艺术家和青年艺术领袖发展的奖励计划。这项倡议赞扬青少年的创造进展，可以设金、银、铜三等，根据《全国资格框架》确认达到了 1、2、3 级标准。

366. 2006 年 11 月，政府发表了对保罗·罗伯茨的评论“培育青少年的创造力”（2006 年 7 月）的答复，而且作为答复的一部分，也设立了一个创造和文化教育咨询委员会，以帮助落实报告中概述的各项建议。委员会由保罗·罗伯茨主持，成员都是政府这一领域的主要利益攸关者的代表，它将开办一年。

367. “音乐宣言”是 2004 年发起的一场运动，以便在 3 至 5 年的时间内改善音乐教育。它由政府与音乐组织、教育工作者、音乐家和音乐行业的六强联合会合作拟订。它提出了一种设想和一套优先事项，以儿童和青少年以为重点，发展音乐教育，确保青少年获得广泛的音乐体验。组织和个人都可以通过“音乐宣言”网站¹⁶⁵“签名”支持这一项调查和优先事项声明，也可能张贴认捐资源和方案来展示自己的独特贡献。

368. 英格兰艺术委员会也为有遭受社会排斥危险的青少年提供艺术机会，特别是通过 2002 年与青年司法委员会建立的伙伴关系提供艺术机会。为有犯罪危险的青

¹⁶⁵ <http://www.musicmanifesto.co.uk/>。

少年开办的艺术暑期学院，为从业人员设立的艺术和青年司法奖，诸如此类的计划都已经确立。此外，2006年，青年音乐获得 666 000 英镑资金，用于在两年内推展一项音乐教育方案。这项方案为青少年提供参加一对一和团体教育课程的机会，青少年可以从教育者那里获得知识和经验。

文化少数

369. 文化多样性公认是联合王国文化生活的一个重要因素。社区和商业活动包括：

- 广播：除了上述 26 个左右的非欧洲语言服务外，还有大约 16 个有线和地方/社区服务，迎合少数群体的需要，包括伦敦土耳其语、伦敦希腊语、加勒比一号电视、非洲独立电视、亚洲之声和资产电视。
- 废除奴隶贸易。庆祝大英帝国废除奴隶贸易 200 周年的活动正在全国各地举行，整个 2007 年和以后也要举行。中央政府一直与黑人和少数民族网络、与媒体的地方广播电视台积极接触。纪念 200 周年的活动，多数都由文化机构和社区团体组织。遗产彩票基金把 1000 多万英镑的赠款授予 100 多个项目，包括授予一个社区团体的金额最大的单笔奖 408 000 英镑，以帮助利兹西印度中心慈善信托基金开办一项活动方案，让当地社区参加 200 周年纪念活动。
- 艺术。许多艺术团体都为本地社区的福利做出了贡献，如关于南亚舞蹈的 Sampad 和 Akademi。穆斯林犹太青年剧院的作品旨在通过戏剧调和不同信仰，增进社区的凝聚力。

残疾人

370. 各艺术委员会一直与其客户密切合作，确保残疾人亲身参与文化活动；这种参与是国家彩票授予所有补助金的一项标准。2006 年，英格兰艺术委员会制订了一项残疾平等计划，它们经常资助的组织都在履行同样程序。英格兰艺术委员会有一个艺术和残疾咨询与监测委员会，它的许多咨询小组中都有残疾人。英国遗产也旨在确保其古迹建筑尽可能让更多人参观。现在已出版了有关“进入历史遗

产捷径”和“进入历史环境捷径”的指导说明，就最广泛地接触历史财产，同时又为所有人保护这些财产的特性和趣味，指导提供商。

371. 各艺术委员会努力确保残疾人能够以业余爱好者和专业人士的身份参加文化活动。英格兰艺术委员会资助促进对残疾问题认识的全国残疾人艺术论坛。它还资助各种组织，如心与灵、Candoco 舞蹈公司和格里伊三姐妹戏剧公司，它们使有身体残疾或学习困难的人参加艺术。主要艺术组织还有残疾人学徒计划。

372. 博物馆、图书馆和档案馆理事会是博物馆、图书馆和档案馆的战略牵头机构。博物馆、图书馆和档案馆理事会自 2001 年成立以来，积极促进残疾人接触。至今举行的活动包括全国博物馆、图书馆和档案馆理事会残疾调查，即全国检查，重点检查残疾人和学习困难的用户是否能够登录网站；检查在残疾组织指导小组的指导下编撰的报告和新框架。通过人民网创造可接触的技术，使英格兰 3 000 多家公共图书馆安装了 30 000 万台装上宽带的计算机（2001/2002 年）。有 70% 以上的图书馆服务提供辅助和可接触技术。从是否便于残疾人出入的角度发送地区博物馆的复兴方案已制订，以促进在 21 世纪的博物馆中获利以参观者为主的更美好体验。柯彻斯特市博物馆，被视为实施残疾人平等方面的一个国际领先机构（2005-2007 年），为创立一个残疾历史网提供了资金。

373. 为了满足博物馆、图书馆和档案馆理事会 2001 年残疾调查查明的需要，博物馆、图书馆和档案馆理事会制订了自己的残疾一揽子计划、一份残疾清单和一个残疾专家数据库。每个都自成一体，用以处理博物馆、图书馆和档案馆中存在的接触和平等问题。在残疾顾问的支持下，它们为图书馆工作人员提供了一种网上学习资源“为残疾人提供服务”，这包括对残疾服务用户和管理人员的若干录像采访。与大不列颠博物馆和 24 小时博物馆合伙，颁发了奖励博物馆、图书馆和网站进入情况优异的年度“乔迪奖”。博物馆、图书馆和档案馆理事会目前正拟订 2007-2010 年的《残疾人平等计划》。2007-2008 年几项促进残疾人接触与平等的倡议已规划妥当，并将载入详细的《残疾平等计划》中。

科学进展及其应用

374. 联合王国人人都有权利享受科学进展及其应用的好处。政府的“公众参与科学技术方案”，近年来已从简单地加深公众对科学的了解，转向了促进公众接触

科学及其应用的广泛议程。这项方案力求使政府和科学家能够积极主动地处理公共优先事项和问题；增加公众对科学技术提供的利益的信心；加大参与解决社会重大问题的力度；增加科学职业对成人和儿童的吸引力。该方案支持广泛多样的活动，包括：

- “关于科学的方案”，2004 年发起，旨在使公民、科学界和决策人员开展对话，以影响有关重大科学技术难题的政策与决策。关于科学的方案已经为纳米技术、干细胞和气候变化等领域的 10 个重大对话项目提供了赠款。最近的项目“科学的地平线”，2007 年推出，是这一领域的第一个大型公众参与方案。
- 开发一个公众对话专家资源中心。
- 支持研究，以弄清公众对科学技术和科学家的态度。2004 年摩里（MORI）市场和舆论研究公司所做研究表明，联合王国公众已经对科学技术抱积极态度，2008 年将在此基础开展一项新调查。
- 推广良好做法，促进与利益攸关者的协调与合作，编写《政府首席科学顾问的科学家伦理守则》之类的出版物。
- 支持横跨政府的科学和社会捍卫者网络，以便在他们的组织内部加深对科学和社会议程的认识，鼓励利用公众参与工具支持决策。
- 支持能够在全国产生积极影响的重大利益攸关者活动，例如皇家学会和联合王国研究理事会的科学与社会方案，全国科学和工程周，英国科学促进会的科学节，科学中心网联合王国分网，阿尔法伽利略（欧洲网络新闻服务）及科学技术基金会。

375. 2003 年 4 月，政府公布了“支持妇女从事科学、工程和技术战略”。¹⁶⁶ 此项战略的目标同样指向学术界、工业和公众服务，以解决妇女在科学、技术和工程（科技工程）领域代表不足的问题。此项新战略提出的主要新倡议是：建立一个全国资源中心；改进统计监测，使妇女参与科技工程的情况得到精确监测与追踪。为落实政府此项战略，科学劳动力和多样性工作队的作用已加强，而且更具

¹⁶⁶ http://extra.shu.ac.uk/nrc/section_2/publications/reports/R1428_Strategy_for_Women_in_SET.pdf。

有战略意义。工作队的新任务包括：监督上述资源中心；在政府各部门开展工作，以确保政府各部门及其科技工程机构与承包商在聘用女科学家方面奉行良好做法；在政府内部开展工作，以确保学校、职业咨询和信息及高等教育的科学政策，都要考虑从事科技工程的妇女；与政府中与有关科技工程公司直接接触的部门合作，以确保推行良好管理做法支持妇女；执行政策咨询意见，落实议会有关工作。

376. 联合王国科技工程从业妇女资源中心（联合王国资源中心）2004年9月设立，它与英国工商企业合作，以帮助科技工程领域的职业妇女谋取最大机会，填补正在损害联合王国竞争力的技术空白。王国资源中心以下列方式支持政府的这一战略目标：

- 表彰优秀的科技工程雇主，交流良好的聘任做法。
- 建立和维护一个妇女专家数据库。
- 保管和传播统计材料。
- 扩大对教导、联网、演讲者资助基金和流动等倡议的支持，促进革新。
- 支持女性科学家“重新工作的人”，协调科学组织的女工作。

377. 联合王国资源中心与70多个主要雇主建立了联系；其中有100个目前与雇主工作队密切合作。有10个雇主申请了王国资源中心主办的平等奖，它是年度风云雇主奖的一部分。2006年3月向高等教育机构颁发了11项雅典娜天鹅（SWAN）特许状奖，以表彰在女性科学家挽留和提升的优异表现。GetSET数据库2006年1月开始创建，以支持突出妇女形象。鼓气刺激特设资金赠款，旨在促进革新，收到了8份申请，要求赠款总共近140 000英镑。欧莱雅和联合王国资源中心帮助女性科学家重新工作的方案，将每年可以向女性科学家颁发3次10 000英镑的奖学金，第一轮接到了21份申请。有200多个妇女顺利修完了开放大学/王国资源中心的妇女“重新工作之人”的在线课程。

科学倡议

378. 除了全国科学和工程周之外，联合王国各地还举办多种多样的科学节。英国科学促进会的科学节，是联合王国最大科学节之一，每年吸收国内外大约400名最优秀的科学家和科学传播者。每年9月在不同地点举行为期一周的活动，这些

科学家和科学传播者向普通受众披露研究的最近进展情况。明年，2008年，这一节日将在约克举行，由约克大学主办。其他重要科学节包括爱丁堡国际科学节、奥克尼国际科学节和切尔滕纳姆科学节。

379. 各个科学和发现中心占用国家未来5亿英镑的基建投资，用引人入胜的互动方式让不具有专门知识的公众和各个学校享受科学，以此作为政府各部“教育和终身学习”的一部分。每年约有1100万人参加各个科学中心，参与各种活动，从自由探索科学现象（即以参观者为主的体验）到教育和职业活动。许多科学中心都设有科技工数（科学、技术、工程和数学）议程。专家中心，如全国空间科学中心和乐园项目，都新近的实例；更多的博物馆也建立了“科学中心”。其他，如科学博物馆的发射台和飞行试验室、曼彻斯特科学和工业博物馆的实验。

380. 各个科学中心与教育事业伙伴关系，与各个学习和技能理事会（及其先驱）密切合作，在不少情况下都得到了政府的资助。2006年，实施了320万英镑艺术奖供资计划，以此作为欢迎信托基金迷人科学方案的一部分，以支持接触生物医学的艺术项目。这项计划建立在科艺、脉搏及舞台与银幕上的科学等先前倡议的成功之上。

381. 科学博物馆也促进人们对科学技术的理解。联合王国的重要博物馆或科学收藏品，包括伦敦的自然史博物馆和科学博物馆、曼彻斯特科学和工业博物馆、牛津科学史博物馆和爱丁堡皇家苏格兰博物馆。威尔士国家博物馆和美术馆的收藏品，展示了科学技术创新促使威尔士煤炭、石板和毛纺业发展的情形。博物馆吸引公共的方式也在变。例如，欢迎信托基金已经打破了科学和艺术之间的传统壁垒，大量投资多种展览倡议，包括最近在科学博物馆、大不列颠博物馆和双十美术馆举办的展出。

研究与开发

382. 联合王国的研究与开发支出，多数由私营工业承担，或在工业内部消化，或通过与大学或其他机构订立合同解决。2005年，联合王国的研究与开发支出为217.64亿英镑，占国内生产总值的1.76%；其中71.30亿英镑，即支出总额的33%，由政府提供。政府提供研究资金，目的是与工业及科学界合作发展技术，增进国家的经济福利，巩固科学和工程基础，履行特殊部门责任。

383. 联合国的展望方案及其相关的水平扫描中心，以未来战略为重点，为以科学为基础的期货项目提供核心技术，提供接触政府、企业和科学领袖的机会。项目领域的起点：要么是一个科学有望提供解决办法的关键问题，要么是潜在应用和技术有待审议和阐明的尖端科学领域。展望研究广泛影响社会的种种问题，先前的研究项目包括洪水和海防、查明和识别传染病以及脑科学、毒瘾和毒品。目前项目包括解决肥胖症。水平扫描中心发布了两份主要扫描图，展望 50 年，涵盖科学技术和整个公共政策议程。

384. 科学与革新处负责具体科学预算。科学预算的目标是资助高等教育的大专院校和 8 个研究理事会开办的机构的研究与研究生培训，以巩固科学和工程基础，为皇家（科学）学会和皇家工程院的教学与研究提供资助款。2007/2008 财政年度的科学预算为 34.51 亿英镑。除了这笔科学预算外，政府还通过拨给大学科研整笔赠款，提供大约 15 亿英镑（2005/2006 年）。

监测科学技术的用途

385. 联合王国有一项监测科学技术的用途的综合管理框架。这包括一个专家咨询和管理机构网络。这些机构就产品和工艺安全问题为政府出谋划策，如转基因生物向环境释放问题咨询委员会和新型食品与工艺问题咨询委员会，也就科学涉及的社会、道德问题提供咨询，如人用药物委员会和基因治疗咨询委员会。

386. 有些科学发展引发了深刻的道德、社会问题。例如，现代生物技术有大大改变保健和农业的潜力。人类遗传学委员会和其他若干咨询机构，包括可持续发展委员会、皇家环境污染委员会，都考虑到必需把生物技术问题与更广泛的农业和环境因素更多广泛综合起来。

国际合作

387. 政府每年都向教科文组织帮助保护濒危世界遗产遗址、常常是战乱国家的世界遗产遗址的世界遗产基金捐款。自 1997 年以来，联合王国为《世界遗产公约》做出了贡献，这些年来还为海外众多的保护遗产专业人士提供了正式和非正式安插培训。

388. 联合国全球科学与革新论坛，由联合国首席科学顾问主持，并制订了联合国在下列四个领域的国际合作目标和优先事项：研究精华、革新、全球影响和发展。全球科学与革新论坛也采取行动，协调政府各主要部门和非政府机构开展的活动，以支持国际合作。重大合作领域是欧洲联盟的科学方案。欧洲联盟的第六项框架方案开办到 2002 年，联合王国在这方案中参加了众多项目。第七项框架方案从 2007 年持续到 2013 年，预算大增，并分成四个主要方案：“合作”，支持 9 个专题领域的跨国合作；“创想”，创立一个新的欧洲研究理事会；“人民”，支持研究人员的流动和培训；“能力”，在研究基础设施和区域能力等领域提升欧洲的研究能力，使它们相互联网。第七项框架方案，一般来说，可以让欧洲联盟以外的国家参加，具体行动见于针对这种参与的各种方案。这一方案的预算约为 540 亿欧元。

389. 联合王国继续参与研合机构。研合机构支持研合机构成员国之间受工业驱动的研究革新项目。在欧洲科技研究合作（欧洲科学和技术研究合作）方案中，联合王国参加了众多得到支持的行动。联合王国参加的其他组织包括欧洲航天局、欧洲核研究组织、欧洲同步放射设施和欧洲科学基金会。

苏格兰

文化政策

390. 为了促进苏格兰公民参加本社区文化生活的权利，苏格兰执行机关提议通过《文化（苏格兰）法案》实施一项文化应享待遇政策。简单来说，文化应享待遇是参与文化活动的机会，或作为积极参与者，或充当受众。建议苏格兰地方当局咨询当地人民他们需要何种文化服务，然后采取对策，拟订地方应享待遇。这种办法会鼓励当地人民参与文化服务规划，参与并享受富有成果的机会。

盖尔人的语言与文化

391. 盖尔语在苏格兰已用了 1500 多年。虽然几世纪以来盖尔语使用少了，但它仍然是一种活语言，是苏格兰的一种官方语言，也是苏格兰多样文化的宝贵组成部分。盖尔语是英格兰文化特性的一个主要组成部分，更是苏格兰高地和海岛人民的主要特征。2001 年人口普查表明，有 65 674 人 3 岁以上的人，即苏格兰人口

的 1.3%，能够说、读、写盖尔语。2 岁以上能够说、读、写或理解盖尔语的人的数量第一次有了记录，结果是 92 396 人，即占苏格兰人口的 1.9%。讲盖尔语的人生活最集中的地方是 Na h-Eileanan an Iar、苏格兰高地和阿盖尔区，但有散布在全国各地的讲盖尔语的人则多得多，单个最集中的地方数格拉斯哥。

392. 自 1999 年以来，苏格兰执行机关一直在努力巩固盖尔语在苏格兰的地位。特别是，我们实行了《盖尔语法》，在盖尔语媒介教育中投资了创纪录的资金。

《2005 年盖尔语（苏格兰）法》2005 年 6 月获得御准，2006 年 2 月开始实施。此法的目的是采取更具有战略意义的办法处理公共部门如何接触盖尔语问题，为盖尔语发展活动提供指导，从而帮助确保盖尔语前途无量。根据该法，盖尔语委员会必需就盖尔人的语言、文化和教育事宜出谋划策，必需拟订一项《全国盖尔语计划》，阐明盖尔人语言、文化和教育未来发展的战略和优先事项。盖尔语委员会也可以请求苏格兰公共机关制订地方盖尔语计划，陈明这些机关如何使用盖尔语。

393. 苏格兰执行机关采取的一些重要步骤来拓展和加强盖尔语教育。盖尔语现在在各级教育中都用，资源和材料也大有改进。除了核心教育资金外，还为地方当局提供了可观的追加资源，以援助它们提供盖尔语教育。苏格兰执行机关力争解决盖尔语教师短缺问题。盖尔语教师行动小组已成立，并就征聘和留住盖尔语教师事宜提出了种种建议。另一个工作组侧重于信息技术提供和学科发展，特别是中学的学科发展。这个小组正努力扩大盖尔语的二级提供，正考虑采取新办法，在没有教师的地方或需求有限的地方提供以盖尔语为媒介的教育。盖尔艺术在苏格兰也受媒体关注，是苏格兰文化生活的一个重要特点。而且盖尔语也得到了地方当局、苏格兰艺术委员会、苏格兰高地和海岛大业以及其他许多公共机构的支持。

威尔士

394. **Iaith Pawb**（人人都讲的语言）是威尔士议会政府《双语威尔士国家行动计划》，目的是把威尔士语置于政府拟订的核心，以帮助创建一个使用双语的威尔士。它涉及促进和支持使用威尔士语，而且如果威尔士人民愿意，就为他们提供尽可能多的机会，确保他们能够使用和学习威尔士语，把这当作他们日常生活的

一部分。议会承诺把有关威尔士语的种种考虑纳入所有议会大臣一揽子计划的决策过程主流。每年，各位大臣必要根据《行动计划》向有关学科委员会报告进度。议会的各项政策、立法、倡议和服务要符合这项计划的各项原则，要反映威尔士的双语本质，不违背这一本质。它们将遵守威尔士公共服务平等对待威尔士语和英语，支持和促进使用威尔士语的原则。

395. 威尔士议会政府把支持威尔士艺术委员会的资金从 1998/1999 年的 1 400 万英镑增加到 2 700 多万英镑。还投资创建了新场所，如威尔士千年中心和为艺术家展示和销售自己的作品提供更多机会的艺术场馆。威尔士艺术国际与英国文化委员会合作，负责一系列把展品和艺术家推向国外的倡议。创新威尔士奖和其他赠款计划设立的奖支持威尔士艺术家，在他们打造国际职业生涯时把他们留在威尔士。威尔士贸易国际也在各种场所和背景下宣扬威尔士艺术。

396. 威尔士艺术委员会促进公立和商界画廊利用威尔士收藏家计划（一项无息信贷计划），向个人销售艺术作品。2005 年，该计划庆祝设立 25 周年。贷款次数增加了 21% 左右，计划贷款金额增加了 79%，由 2000 年的 477 771 英镑增加到 2004/2005 年的 854 792 英镑。参加这项计划的画廊由 2000 年的 61 个增加到目前的 79 个，反映威尔士这一部门的活动增长。

397. 威尔士艺术委员会（威尔士艺委）和威尔士地方政府协会 2005 年签署一份《谅解备忘录》。地方当局定期与威尔士艺委主要干事举行会议，以制订有关更广泛战略问题的倡议，如利物浦 2008，威尔士艺委一直代表利物浦地方当局协定该项目。每个地方当局负责文化工作的内阁和执行机关成员，都是威尔士艺委有关区域委员会的成员，得到了其委员会主要干事的支持。

398. 地方当局在威尔士各地的一些场馆中都是主要供资伙伴，如弗林特郡对克卢伊德大众剧院（Clwyd Theatr Cymru）的支助。威尔士艺委与地方当局密切合作，确保财源不断和方案平衡。威尔士艺委的区域工作队定期与地方当局艺术发展干事联络，商讨申请、项目和战略事宜，例如康维（Conwy）CBC、圭内斯郡委员会和彭布鲁克郡，它们与威尔士艺委干事密切合作，以分享最佳做法。威尔士艺委在地区和全国各地与全国地方政府艺术干事协会联络，开办了地方当局投资方案，每年为艺术发展干事职位提供高达 220 000 英镑的彩票资金。威尔士艺委和地方当局合作提供戏剧教育和青年戏剧，如圭内斯郡、安格尔西岛郡和康维支持的

Cwmni'r Fran Wen。地方当局也是北威尔士社区舞蹈提供方面的主要资金伙伴，北威尔士的 6 个郡都支持一个舞蹈网络，每郡派一名兼职舞蹈干事参加。

399. 登比郡和雷克瑟姆逐渐建立了校园艺术机构，这些机构努力协调彩票资金的使用，以便推进校园艺术家项目。登比郡艺术服务处和威尔士艺委也在康维和登比郡国民保健制度信托基金提供保健方面发展创新艺术。目前与其他当局和国家服务信托基金一起在整个北威尔士发展该信托基金。

400. 威尔士艺委和地方当局密切合作，成功地把影响扩大条件不利和动力不足的地区的更多学校，扩大了艺术形式的传播，制订更令人激动的创新项目。威尔士艺委节日之夜工作队与 22 个地方当局的 21 个经常联络。
